

ព្រះពោធិសត្វ

ភាគទី ២



ព្រះសុតន្តសាម

រៀបរៀងដោយ

ខ្ញុំព្រះករុណា

ខ្ញុំបាទ ហ៊ុន សារធាន

ព្រះពោធិសត្វ

ភាគទី ២

ព្រះសុវត្ថន្តសាម

ស្ក.



រៀបរៀងដោយ

ខ្ញុំព្រះករុណា

ខ្ញុំបាទ ប៊ុត សាវណ្ណ

សម្រាប់ជាធម្មទាន

ពាក្យប្រារព្ធ

ក្នុងសៀវភៅឃ្លាំងបរិយត្តិ ស្រង់ចាកពីមង្គលកថា បាន
សម្តែងនូវអានិសង្សនៃកតញ្ញតាធម៌ ១១ ប្រការ គឺ

១. បានឈ្មោះថាជាសប្បុរស
២. ជាទីសរសើរលើកតម្តើងនៃអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ
៣. ជាហេតុឱ្យបានសម្បត្តិទាំងបី
៤. ជាផ្លូវទៅកាន់មហាកុសលទាំងពួងតាមលំដាប់
៥. ជាបុគ្គលមិនប្រមាទ គឺមានសកិសព្វកាល
៦. ជាបុគ្គលមានខ្លឹមធម៌ប្រចាំខ្លួន
៧. រមែងបានទទួលប្រយោជន៍ទាំងបី
៨. រមែងរក្សាបរិយត្តិ បដិបត្តិ និងបដិវេធធម៌ទុកបាន
៩. ជាអ្នកដើរតាមស្នាមព្រះយុគលបាននៃព្រះពុទ្ធ
១០. រមែងជាបុគ្គលមានទីពឹងដ៏ប្រសើរ
១១. ប្រសើរលើសដោយគុណ គឺសីលសមាធិបញ្ញា ។

នៅក្នុងសៀវភៅ ព្រះពោធិសត្វភាគទី ២ នេះ គឺ
ពោលអំពីសុវណ្ណសាមជាតក ។ ព្រះជាតកនេះប្រារព្ធហេតុ

ដោយ ភិក្ខុ ១ អង្គជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
ទ្រង់ត្រាស់សរសើរនូវព្រះភិក្ខុនោះ រួចហើយព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់
នូវព្រះជាតកនេះឯង ។

ខ្លឹមសារក្នុងព្រះជាតកនេះ នៅត្រង់ព្រហ្មចរិយធម៌ របស់
ព្រះសុត្តន្តសាម គឺ

- _ មានសីលបរិសុទ្ធ រស់នៅក្នុងព្រៃធំ
- _ មានមេត្តាចិត្ត រីករាយជាមួយមិត្តទាំងឡាយ
- _ ចិញ្ចឹមមាតាបិតាឯងដ៏តម្លៃ ពេញចិត្តនឹងការងារ
- _ ត្រូវព្រួយពិសតែមិនប្រទូស្តនឹងអ្នកបាញ់ឡើយ
- _ មិនខ្វល់ពីជីវិតខ្លួនឯង គិតតែពីមាតាបិតាប៉ុណ្ណោះ
- _ ជាទីស្រឡាញ់នៃទេវតា មាតាបិតា និងពួកសត្វព្រៃ
- _ ធ្វើឱ្យព្រះរាជាភ្ញាក់ខ្លួន ដឹងពីតម្លៃនៃជីវិតមនុស្ស គឺ
បិតានៅត្រង់គុណធម៌ ហើយត្រឡប់ទៅគ្រប់គ្រងព្រះនគរប្រកប
ដោយធម៌ ជាសុខដល់មហាជនក្នុងដែនកាសិ ។

ប៊ុត សាវណ្ណ

ថ្ងៃ ១៥ កើត ខែមាឃ ព.ស.២៥៥២



សុវណ្ណសាមថាតក



ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់គង់ប្រថាប់
នៅព្រះជេតពនមហាវិហារ ទ្រង់ប្រារព្ធកិក្ខុម្ហុយអង្គ ដែល
ជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា ត្រាស់នូវព្រះធម៌ទេសនានេះថា
កោ ឡ មំ ឧសុទ្ធ វិជ្ជិ ដូច្នេះជាដើម ។

ដូចបានស្តាប់មក ក្នុងក្រុងសាវត្ថី មានកុលបុត្រ
ម្នាក់ ជាបុត្រតែមួយក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ដែលមានសម្បត្តិ ១៨
កោដិ ។ កុលបុត្រនោះ ជាទីស្រឡាញ់ ជាទីចម្រើន
ចិត្តនៃមាតាបិតាជីវិតរស់ ។ ថ្ងៃមួយ កុលបុត្រនោះឯង
កំពុងនៅលើប្រាសាទ បានបើកសិហបញ្ជូរ សម្លឹងមើល
មកច្នៃជំរំ ឃើញពួកមហាជនកាន់ផ្កាកម្រង និងគ្រឿង
ក្រអូបជាដើម ទៅកាន់ព្រះជេតពនមហាវិហារ ដើម្បីនឹង
ជួបជុំគ្នាស្តាប់នូវព្រះធម៌ទេសនា ទើបគិតថា សូម្បីយើង

ក៏ត្រូវទៅនឹងគេដែរ ។ កាលគិតដូច្នោះហើយ ទើបបាន
ចាត់ចែងនូវផ្កាកម្រង និងគ្រឿងក្រអូប នាំយកទៅកាន់
ព្រះវិហារ ប្រកបដោយសទ្ធា ថ្វាយសំពត់ ភេសជ្ជៈ និង
ទឹកជាដើម ដល់ព្រះសង្ឃ ហើយបូជាដល់អង្គព្រះដ៏មាន-
ព្រះភាគ ដោយផ្កាកម្រង និងគ្រឿងក្រអូបទាំងឡាយ
ថ្វាយបង្គំចក់អង្គុយស្តាប់ព្រះធម៌ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

កាលដែលកុលបុត្រនោះ បានស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនា
ហើយ ក៏បានឃើញទោសក្នុងកាយទាំងឡាយ និងបាន
កំណត់អានិសង្សនៃបព្វជ្ជា ។ លុះដល់បរិស័ទគ្រប់គ្នា
ត្រឡប់ទៅវិញអស់ហើយ ទើបថ្វាយបង្គំព្រះដ៏មានព្រះ-
ភាគ ទូលសូមបព្វជ្ជា ។ អង្គុយម្តេចព្រះភគវា ព្រះអង្គទ្រង់
ត្រាស់ដល់កុលបុត្រនោះ យ៉ាងនេះថា : ព្រះតថាគតទាំង-
ឡាយ មិនញ៉ាំងបុត្រដែលមាតាបិតាមិនទាន់បានអនុញ្ញាត
ឱ្យបព្វជ្ជានោះឡើយ ។ កុលបុត្រនោះ កាលដែលបាន
ស្តាប់នូវព្រះពុទ្ធដីកាដូច្នោះហើយ ទើបថ្វាយបង្គំព្រះដ៏-
មានព្រះភាគ ក្រាបទូលលាត្រឡប់មកគេហដ្ឋានវិញ ដល់

ហើយក៏បានក្រាបសំពះមាតាបិតាដោយសេចក្តីគោរព រួច
បានពោលយ៉ាងនេះថា : បពិត្រ លោកឪពុកអ្នកម្តាយ កូន
នឹងបួសក្នុងសំណាក់នៃព្រះតថាគត ។

លំដាប់នោះ មាតាបិតារបស់កុលបុត្រនោះ បាន
ស្តាប់ពាក្យរបស់កូនហើយ ក៏មានសភាពដូចជាបែកបេះ-
ដូងជា ៧ ចម្រៀក ព្រោះមានបុត្រតែមួយ ញាប់ញ័រ
ដោយសេចក្តីស្នេហាចំពោះបុត្រ បានពោលយ៉ាងនេះថា :
កូនសម្លាញ់ កូនជាទំពាំងនៃត្រកូល ហាក់ដូចជាកែវភ្នែក
ឬដូចជាជីវិតរបស់យើងទាំងពីរនាក់ ។ ឪពុកនិងមែ បើ
វៀរចាកកូនហើយ នឹងមានជីវិតបានដូចម្តេចទៅ ជីវិត
របស់យើងទាំងពីរក៏ចាស់ណាស់ទៅហើយ នឹងស្លាប់ក្នុង
ថ្ងៃនេះថ្ងៃស្អែក ឬក៏ខានស្អែក យ៉ាងនេះ កូននៅប្រាថ្នា
ចាកចោលឪពុកម្តាយទៅទៀតឬ ។ ធម្មតាបព្វជ្ជាគឺបុគ្គល
ធ្វើបានដោយលំបាកក្រៃលែង កាលត្រូវការត្រជាក់ ក៏
រមែងបានក្តៅ កាលត្រូវការក្តៅ ក៏រមែងបានត្រជាក់
ព្រោះហេតុនោះ កូនកុំបួសឡើយ ។

កុលបុត្រ បានស្តាប់ឮពាក្យរបស់មាតាបិតាដូច្នេះ
ហើយ ក៏ដល់នូវទុក្ខទោមនស្ស អង្គុយឱនមុខ សៅសោក
មិនបរិភោគអាហារអស់ ៧ ថ្ងៃ ។ លំដាប់នោះ មាតាបិតា
របស់កុលបុត្រនោះ បានគិតគ្នាយ៉ាងនេះថា បើកូនរបស់
យើងមិនបាននូវសេចក្តីអនុញ្ញាតឱ្យបួសទេ មុខតែនឹងស្លាប់
ជាមិនខាន ហើយយើងនឹងមិនបានឃើញកូនទៀតឡើយ
តែបើកូនយើងបានរស់នៅក្នុងភេទជាអ្នកបួស យើងគង់
នឹងបានជួបប្រទះឃើញមុខតទៅទៀត ។ កាលដែលបាន
គិតគ្នាយ៉ាងនេះហើយ ទើបអនុញ្ញាតថា : នៃកូនសម្លាញ់
មាតាបិតាអនុញ្ញាតឱ្យកូនហើយ ចូរកូនបួសចុះ ។

កុលបុត្រ បានស្តាប់ដូច្នេះ ក៏មានចិត្តត្រេកអរ
បង្ហោនស៊ីរះទាំងអស់ចុះ ក្រាបទៀបបាទានៃមាតាបិតា
ថ្វាយបង្គំលា ចេញពីក្រុងសាវត្ថី ទៅកាន់ជេតពនមហា-
វិហារ ។ ទៅដល់ហើយ បានក្រាបថ្វាយបង្គំអង្គុយម្តេច
ព្រះភគវា ទូលសូមបញ្ជូននឹងព្រះអង្គ ។ ព្រះបរមសាស្តា
បានត្រាស់បង្គាប់ឱ្យភិក្ខុមួយអង្គ បំបួសកុលបុត្រនោះជា

សាមណេរ ។ ចាប់តាំងអំពីសាមណេរនោះបួសហើយ
លាភសក្ការៈបានកើតឡើងយ៉ាងច្រើនដល់លោក ។ សាម-
ណេរនោះបានញ៉ាំងអាចារ្យនិងឧបជ្ឈាយ៍ឱ្យត្រេកអរ លុះ
ដល់គ្រប់ព្រះជន្មហើយ ក៏បានឧបសម្បទាជាភិក្ខុ សិក្សា
ព្រះធម៌ព្រះវិន័យបាន ៥ វស្សាក៏គិតថា យើងនៅក្នុងទីនេះ
ច្របូកច្របល់ទៅដោយពួកញាតិជាដើម មិនសមគួរដល់
យើងឡើយ ។ ព្រះភិក្ខុ ប្រាថ្នានឹងបំពេញនូវវិបស្សនាធុរៈ
ទើបរៀនព្រះកម្មដ្ឋានក្នុងសំណាក់ព្រះឧបជ្ឈាយ៍ ហើយ
ចេញអំពីជេតពនមហាវិហារ ទៅកាន់បច្ចន្តត្រាម បាន
អាស្រ័យនៅនឹងសេនាសនៈក្នុងព្រៃ នាបច្ចន្តត្រាមនោះ ឯង
។

ព្រះភិក្ខុអង្គនោះ ចម្រើនវិបស្សនាក្នុងទីនោះ សូម្បី
ព្យាយាមដល់ទៅ ១២ ឆ្នាំ ក៏មិនអាចញ៉ាំងនូវគុណវិសេស
ឱ្យកើតឡើងបានឡើយ ។ ចំណែកមាតាបិតារបស់ព្រះភិក្ខុ
វិញ ពេលវេលាបានកន្លងទៅៗ ពួកជនទាំងឡាយដែលជា
អ្នកធ្វើស្រែ ឬជាអ្នកជួញដូរឱ្យលោកសេដ្ឋីនោះ បាន

កាន់យកនូវសម្បត្តិនោះៗ ជារបស់ខ្លួន តាមដែលខ្លួន
ពេញចិត្ត សូម្បីទាសកម្មករក្នុងផ្ទះជាដើម ក៏កាន់យកមាស
ប្រាក់ និងរបស់របរផ្សេងៗ រត់ចេញពីផ្ទះអស់ទៅ ។
ក្រោយមក ជនទាំងពីរនាក់ក៏ធ្លាក់ខ្លួន ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ
លំបាកពេញបន្ទុក មិនមានអ្នកទំនុកបម្រុងសូម្បីតែម្នាក់
ឡើយ ត្រូវលក់ផ្ទះ ហើយក៏មិនមានទីអាស្រ័យនៅ ដល់នូវ
ភាពជាបុគ្គលដែលគួរឱ្យអាណិតដ៏ក្រៃលែង ។ ជនទាំងពីរ
ត្រូវស្លៀកដណ្តប់សំពត់ចាស់ៗ កាន់អំបែងដើរសូមទាន
ទីនេះ ទីនោះ ហើយអាស្រ័យនៅក្រោមដើមឈើ ឬក៏
សំយាបផ្ទះនៃអ្នកដទៃ ។

ក្នុងកាលនោះ មានព្រះភិក្ខុមួយអង្គចេញចាកពីវត្ត
ជេតពនមហាវិហារ ទៅដល់ទីនៅនាបច្ចន្តគ្រាម ចូលទៅ
ក្នុងព្រៃ ដែលជាលំនៅនៃព្រះភិក្ខុបុត្ររបស់សេដ្ឋីអនាថា
នោះឯង ។ ព្រះភិក្ខុសេដ្ឋីបុត្របាន ធ្វើនូវអាគន្ធកុរវត្ត ដល់
ព្រះភិក្ខុថ្មីនោះ និងគង់អង្គុយនៅជាសុខហើយ ទើបសួរ ថា
: លោកដ៏មានអាយុ និមន្តមកពីណា ? ព្រះភិក្ខុ

អាគន្តកៈក៏បានឆ្លើយថា : ខ្ញុំព្រះករុណា មកអំពីព្រះជេត-
 ពនមហាវិហារ ។ ព្រះភិក្ខុសេដ្ឋីបុត្រ ក៏បានសន្មតសួរដល់
 ការគង់នៅជាសុខនៃព្រះបរមសាស្តា និងព្រះមហាសាវ័ក
 ជាដើម រួចហើយក៏បានសួរដល់មាតាបិតារបស់ខ្លួនថា :
 លោកដ៏មានអាយុ ត្រកូលសេដ្ឋីឈ្មោះនោះ ក្នុងក្រុង
 សាវត្ថីសុខសប្បាយទេឬ ? ព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ តបថា :
 អាវុសោ លោកកុំសួរនាំដល់ត្រកូលនោះឡើយ ។ ព្រះភិក្ខុ
 សេដ្ឋីបុត្រសួរបញ្ជាក់ថា : តើយ៉ាងដូចម្តេចហ្នឹង លោកដ៏
 មានអាយុ ? ព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ ក៏បានឆ្លើយរៀបរាប់ថា :
 ត្រកូលនោះ ខ្ញុំព្រះករុណា បានឮមកថា មានកូនប្រុសតែ
 មួយ ហើយកូននោះក៏បានចេញបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា
 ចាប់តាំងតែពីកូនចេញបួសបាត់ទៅកាលណា ត្រកូលនោះ
 ក៏មានការធ្លាក់ចុះ វិនាសហិនហោចនូវទ្រព្យសម្បត្តិជាបន្ត
 បន្ទាប់ ឥឡូវនេះ សេដ្ឋីទាំងពីរនោះ ជាមនុស្សអត់ទ្រព្យ
 កំព្រឹកំព្រាគួរឱ្យអាណិតក្រៃលែង ។ គាត់ទាំងពីរកាន់
 អំបែងដើរសូមទាន អាស្រ័យនៅតាមសំយាបផ្ទះរបស់

អ្នកដទៃ ។ ព្រះភិក្ខុសេដ្ឋីបុត្របានស្តាប់ពាក្យនៃព្រះភិក្ខុ
 អាគន្តកៈហើយ ក៏មិនអាចនឹងទប់ចិត្តបាន ទឹកភ្នែកស្រក់
 មកជោកព្រះភ័ក្ត្រ ឃ្លាំងញាក់អស់ទាំងខ្លួនក្នុងពេលនោះ
 ឯង ។ ព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ ឃើញដូច្នោះហើយ ទើបសួរថា :
 អារុសោ ម៉េចបានជាលោកយំ ? ព្រះភិក្ខុសេដ្ឋីបុត្រ តប
 ដោយអណ្តើតអណ្តកថា : លោកដ៏មានអាយុ អ្នកទាំងពីរ
 នោះជាមាតាបិតារបស់ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំព្រះករុណាជាបុត្រ
 របស់លោកទាំងពីរនោះ ។ ព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ ក៏បានពោល
 ថា : មាតាបិតារបស់អារុសោ ដល់នូវសេចក្តីវិនាសព្រោះ
 អាស្រ័យដោយអារុសោហ្នឹងហើយ ចូរអារុសោទៅបដិបត្តិ
 មាតាបិតានោះទៅ ។ ព្រះភិក្ខុសេដ្ឋីបុត្រ គិតថា អាត្មាអញ
 សូម្បីព្យាយាមដល់ទៅ ១២ ឆ្នាំ ក៏មិនអាចសម្រេចបាននូវ
 មគ្គផលអ្វីឡើយ គឺយើងជាបុគ្គលអភ័ព្វ ប្រយោជន៍អ្វីដោយ
 ទ្រព្យគឺបញ្ចជ្ជានេះ អាត្មាអញនឹងសឹកទៅជាគ្រហស្ថ ចិញ្ចឹម
 មាតាបិតា ឱ្យទាន ដូច្នេះនឹងជាបុគ្គលមានសុគតិភព
 ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងជាតិខាងមុខបានដែរ ។ គិតដូច្នេះហើយ

ក៏បានប្រគល់កន្លែងនៅក្នុងព្រៃនោះ ដល់ព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ
នមស្ការព្រះភិក្ខុអាគន្តកៈ ដែលលោកជាព្រះថេរៈហើយ
ស្នែកឡើងទើបចេញអំពីព្រៃ ទៅដោយលំដាប់តាមមាគ៌ា
រហូតដល់វិហារខាងក្រោយព្រះជេតពន មិនឆ្ងាយពីក្រុង
សាវត្ថី ។ កន្លែងត្រង់នោះ មានផ្លូវបែកជាពីរ ផ្លូវមួយទៅ
ទីក្រុងសាវត្ថី ឯផ្លូវមួយទៀតដទៃទៅកាន់ព្រះជេតពន-
មហាវិហារ ។ ព្រះភិក្ខុឈប់ហើយរេរនៅទីត្រង់នោះ
គិតថា យើងនឹងទៅរកមាតាបិតាមុន ឬក៏ទៅគាល់ព្រះ-
ទេសពលជាមុនហ្ន៎ ហើយគិតតទៅទៀតថា យើងមិនបាន
ជួបមាតាបិតាយូរណាស់ហើយ ក៏ពិតមែន តែចាប់តាំង
ពីនេះទៅ យើងនឹងគាល់ព្រះពុទ្ធជាអម្ចាស់បានដោយ
លំបាក ថ្ងៃនេះ យើងនឹងគាល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរមសាស្តា
ហើយស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនាសិន ស្នែកឡើងសឹមទៅរក
មាតាបិតាពីព្រលឹម ។ គិតដូច្នេះហើយ ក៏លះបង់ផ្លូវទៅ
ក្រុងសាវត្ថី ព្រោះមានឧបនិស្ស័យល្អជាគ្នា ទើបចូលកាន់
មាគ៌ាទៅកាន់មហាវិហារព្រះជេតពន ក៏បានដល់មហា-

វិហារក្នុងវេលាល្ងាច ។

ក្នុងថ្ងៃនោះឯង ព្រះបរមសាស្តាសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ត្រួតមើលឧបនិស្ស័យនៃសត្វ ក្នុងវេលាជិតភ្លឺ ទ្រង់ទតឃើញឧបនិស្ស័យនៃព្រះភិក្ខុអង្គនោះ ទើបព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ពណ៌នាគុណនៃមាតាបិតា ដោយមាតុបោសកសូត្រក្នុងពេលដែលព្រះភិក្ខុនោះនិមន្តមកដល់ ។ ក៏ព្រះភិក្ខុអង្គនោះ ឈរនៅខាងក្រោយបំផុតនៃបរិស័ទ ស្តាប់ព្រះធម្មកថាជំពូកនោះ ទើបរំពឹងថា អាត្មាអញបានគិតទុកថានឹងទៅជាគ្រហស្ថ ទើបអាចបដិបត្តិបម្រុងបម្រើមាតាបិតាបាន ប៉ុន្តែព្រះសាស្តាទ្រង់ត្រាស់ថា សូម្បីជាបព្វជិតក៏ធ្វើនូវឧបការៈដល់មាតាបិតាបានដែរ ។ បើយើងមិនបានមកគាល់ព្រះសាស្តាជាមុនទេនោះ យើងនឹងបាត់បង់នូវបព្វជ្ជាដែលមានសភាពបែបនេះជាពុំខាន ។ ឥឡូវនេះ យើងមិនត្រូវសឹកទៅជាគ្រហស្ថឡើយ គឺនៅជាបព្វជិតបែបនេះ ឯងហើយនឹងទំនុកបម្រុងមាតាបិតាទៅ ។

ព្រះភិក្ខុអង្គនោះ បានក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបរម-

សាស្តា ។ ព្រលឹមឡើង បានចូលទៅកាន់រោងស្នាក់
ទទួលភត្តាហារនិងយាគូ ដែលបានដោយស្នាក់ ។ ជាភិក្ខុ
នៅព្រៃ ១២ ឆ្នាំបានដល់នូវភាពដូចជាអ្នកបរាជ័យហើយ។
ព្រះភិក្ខុចេញអំពីព្រះជេតពន ចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី គិត
ថា យើងនឹងទទួលយាគូមុន ឬក៏ទៅរកមាតាបិតាមុនឃ្លុំ
ហើយក៏បានសម្រេចចិត្តថា ទៅទទួលយាគូសិន ព្រោះ
ការមានដៃទទេចូលទៅរកមនុស្សកំព្រា ជាការពុំសមគួរ
ឡើយ ។ ព្រះភិក្ខុ ទើបកាន់យកនូវយាគូនិមន្តទៅឈរនៅ
ខ្លោងទ្វារផ្ទះចាស់ របស់មាតាបិតា បានឃើញមាតាបិតា
ដើរសូមបបរយាគូ ហើយចូលទៅអាស្រ័យនឹងសំយាបផ្ទះ
របស់អ្នកដទៃ អង្គុយនៅទីនោះ ដល់នូវភាពជាមនុស្ស
កំព្រានិងលំបាកកោកយ៉ាកដ៏ក្រៃលែង ។ ព្រះភិក្ខុក៏មាន
សេចក្តីសោកកើតឡើង មានទឹកភ្នែកហូរ ឈរនៅក្នុងទី
ជិតៗនោះឯង ។ មាតាបិតា សូម្បីបានឃើញលោកកូន
ហើយ ក៏ចាំមិនបាន ។ មាតារបស់ព្រះភិក្ខុនោះសំគាល់ថា
ភិក្ខុនោះឈរដើម្បីបិណ្ឌបាត ទើបបានពោលថា បពិត្រ

លោកម្ចាស់អើយ ចង្អាន់បិណ្ឌបាត ឬក៏អ្វីៗដែលគួរទំពា
ឆាន់ ដែលនឹងគួរប្រគេនចំពោះលោកម្ចាស់នោះ ខ្ញុំព្រះ-
ករុណាមិនមានទេ សូមនិមន្តទៅខាងមុខទៀតចុះ ។ ព្រះ-
ភិក្ខុបានស្តាប់ពាក្យរបស់មាតា ក៏បន្ថែមសេចក្តីសោកយ៉ាង
ខ្លាំងក្លា ទឹកនេត្រាជោកព្រះភក្ត្រ ដើមកអូលអាក់និយាយ
មិនរួច ក្អកក្អួលក្នុងចិត្តជំងឺក្រៃលែង ។ សូម្បីមាតាពោល
ដូច្នោះពីរដង បីដង ក៏នៅឈរឆ្អឹងដដែលក្នុងទីនោះឯង ។

លំដាប់នោះ បិតារបស់ព្រះភិក្ខុ បាននិយាយនឹង
ភរិយាថា : ទៅមើលឱ្យជិតមើល ជាបុត្ររបស់យើងទេ ដឹង
។ មាតារបស់ព្រះភិក្ខុ ក្រោកឡើងហើយដើរទៅ
ជិតសម្លឹងមើល ក៏ចាំបាន ។ មាតាទន់ជើងអង្គុយចុះ
យំស្រែកពេញទំហឹង ឱនក្រាបទៅជិតបាទារបស់ព្រះភិក្ខុ
ដែលជាបុត្របង្កើតរបស់ខ្លួន បរិទេវនាការញ័រអស់ទាំង
កាយដូចគេអង្រួន ។ ចំណែកបិតា ក៏ស្រែកយំដើរ
ទៅទីជិតព្រះភិក្ខុជាកូនរបស់ខ្លួនដែរ គួរឱ្យស្រណោះដ៏
ក្រៃលែង ។ ចំណែកព្រះភិក្ខុនោះ ឃើញមាតានិងបិតា

ដូច្នេះ ក៏មិនអាចនឹងទប់កាយបាន ក៏យំចេញសំឡេងមក
ក្រៅហ្នឹង មួយភ្លែតក្រោយមក ទើបព្រះភិក្ខុខំទប់សេចក្តី
សោក ហើយពោលថា : ញោមទាំងពីរកុំគិតអ្វីឡើយ
អាត្មានឹងចិញ្ចឹមញោមឱ្យជាសុខសម្រាន្ត ។ ព្រះភិក្ខុបាន
ញ៉ាំងមាតាបិតាឱ្យកក់ក្តៅក្នុងចិត្តហើយ បានជូននូវយាតូ
ដល់ញោមទាំងពីរ និងឱ្យគាត់អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរមួយ
ហើយបាននិមន្តទៅបិណ្ឌបាត នាំភិក្ខុាហារមកជូនគាត់ឱ្យ
បរិភោគទៀត កាលដែលសួរដឹងថា គាត់ពិសាផ្អែកហើយ
ទើបនិមន្តរកចង្កាន់ដើម្បីខ្លួនឯង ។ ព្រះភិក្ខុ បានរកទី
កន្លែងដ៏សមគួរជូនឱ្យមាតាបិតាអាស្រ័យនៅ ហើយបាន
បដិបត្តិ ទំនុកបម្រុងនូវញោមទាំងពីរ ដោយយកចិត្តទុក-
ដាក់ជាទីបំផុត សូម្បីភក្តីដែលកើតឡើងក្នុងបក្ខគឺបក្ខភក្តី
ជាដើម ដែលខ្លួនបានមក ក៏ជូនដល់មាតាបិតា ។ ខ្លួនឯង
និមន្តបិណ្ឌបាត បានមកក៏ឆាន់ មិនបានទេក៏អត់ ។ បាន
សំពត់ចាំវស្សាក៏ដោយ សំពត់យ៉ាងណាមួយដែលជាអតិ-
រេកលាភក៏ដោយ ក៏ជូនដល់មាតាបិតា ហើយបោកគក់

ជ្រលក់សំពត់ចាស់ៗ ដែលញោមទាំងពីរស្លៀកដណ្តប់
ហើយ ដេរប៉ះសម្រាប់ប្រើប្រាស់ស្លៀកដណ្តប់ខ្លួនឯង ។
ថ្ងៃដែលព្រះភិក្ខុអង្គនោះបានចង្ហាន់ឆាន់ មានតិចថ្ងៃណាស់
ថ្ងៃដែលមិនបានមានច្រើនជាង ឯចំណែកសំពត់ស្លៀក
សំពត់ដណ្តប់ ដែលជាចីវរបស់លោកសៅហ្មងពេញទី ។
កាលព្រះភិក្ខុបដិបត្តិចិញ្ចឹមមាតាបិតារហូតមក ក៏មានរូប
កាយស្គមស្គាំង ទាំងសម្បុរក៏សៅហ្មង ឯឆ្អឹងជំនីរគឺម-
រតាម រឹមរវាមទៅដោយសរសៃ ទាំងសាច់លឿងស្លាំង
ទៀតផង ។

ព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយ ដែលជាសព្វហូចារីនឹង
ព្រះភិក្ខុជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតានោះ បានឃើញនូវព្រះភិក្ខុ
នោះស្គាំងស្គមដូច្នេះ ទើបសួរថា : អាវុសោ កាលមុន
សិរីវណ្ណៈរបស់លោកស្រស់បស់ណាស់ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ
មានសភាពស្លេកស្លាំងស្គាំងស្គម សៅហ្មងមិនស្រស់បស់
ឡើងលឿង ហើយសរសៃរវាមពេញខ្លួន តើព្យាធិកើត
ឡើងដល់អាវុសោឬ ? ព្រះភិក្ខុបានឆ្លើយតបថា : លោក

ដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ខ្ញុំព្រះករុណាមិនមានព្យាធិអ្វីទេ តែ
មានធុរៈត្រូវចិញ្ចឹមមាតាបិតា ហើយបានរៀបរាប់សេចក្តី
ទាំងអស់ប្រាប់ដល់សព្វហូចារីភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ។ ភិក្ខុ
ទាំងឡាយនោះឯង ទើបពោលថា : អារុសោ ព្រះសាស្តា
មិនប្រទានអនុញ្ញាត ក្នុងការញ៉ាំងរបស់ដែលគេប្រគេន
ដោយសទ្ធាឱ្យធ្លាក់ចុះនោះទេ ក៏អារុសោកាន់យករបស់
ដែលគេឱ្យដោយសទ្ធា ទៅឱ្យដល់ពួកគ្រហស្ថ ជាការធ្វើ
កិច្ចមិនសមគួរឡើយ ។ ព្រះភិក្ខុដែលជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតា
បិតានោះ បានស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះភិក្ខុទាំងឡាយនោះ
ហើយ ក៏មានការអៀនខ្មាស ហើយក៏បានលះបង់នូវការ
ទំនុកបម្រុងមាតាបិតារបស់ខ្លួនទៀតផង ។ ព្រះភិក្ខុ
ទាំងឡាយ នៅមិនទាន់ពេញចិត្ត ដោយហេតុមានប្រមាណ
ប៉ុណ្ណេះ ទើបនាំគ្នាទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ហើយ
ក្រាបទូលថា : បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុឈ្មោះនោះ
បានញ៉ាំងរបស់ដែលគេឱ្យដោយសទ្ធាឱ្យធ្លាក់ចុះ ដោយ
ការចិញ្ចឹមគ្រហស្ថ ។ ព្រះបរមសាស្តាសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់

ត្រាស់ហៅនូវព្រះភិក្ខុអង្គនោះមកត្រាស់សួរថា : នៃភិក្ខុ
បានឮថា អ្នកកាន់យកនូវវត្ថុដែលគេឱ្យដោយសទ្ធា ទៅ
ចិញ្ចឹមគ្រហស្ថពិតមែនឬ ? ព្រះភិក្ខុក៏តបថា : បពិត្រ
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពិតមែន ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ មាន
ព្រះបំណងនឹងសរសើរការប្រព្រឹត្តរបស់ព្រះភិក្ខុនោះ និង
ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះបំណង ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវបុព្វចរិយា
របស់ព្រះអង្គ ទើបព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរបន្តទៀតថា : នៃ
ភិក្ខុ កាលដែលអ្នកចិញ្ចឹមនូវពួកគ្រហស្ថនោះ តើចិញ្ចឹមនូវ
ពួកគ្រហស្ថណា ? ព្រះភិក្ខុបានក្រាបទូលថា : បពិត្រ
ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គ្រហស្ថទាំងនោះ គឺជាមាតាបិតារបស់
ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ដើម្បីនឹងញ៉ាំងឧស្សាហៈឱ្យកើតឡើងដល់
ព្រះភិក្ខុអង្គនោះ ព្រះបរមសាស្តាសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គបាន
ប្រទាននូវសាធុការបីដងថា : សាធុ ! សាធុ ! សាធុ !
ហើយព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកតាំងនៅក្នុងផ្លូវ
ដែលតថាគតដើរហើយ ព្រោះថា សូម្បីបុព្វចរិយារបស់
តថាគតក៏បានទំនុកបម្រុង ចិញ្ចឹមមាតាបិតារបស់ខ្លួនដែរ។

ព្រះភិក្ខុដែលចិញ្ចឹមមាតាបិតានោះ បែរត្រឡប់ជាបាននូវ
ការរីករាយចិត្តដ៏ក្រៃលែង ។ លំដាប់នោះ ព្រះភិក្ខុទាំង-
ឡាយក៏បានក្រាបទូលអារាធនា សូមព្រះភគវាទ្រង់ប្រកាស
នូវព្រះបុព្វចរិយា ទើបព្រះបរមសាស្តាដ៏ទ្រង់ញាណនាំនូវ
អតីតនិទានមកសម្តែងដូចតទៅនេះ ៖

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងអតីតកាល នៅទីដែលមិន
ឆ្ងាយពីក្រុងពារាណសី មានភូមិរបស់នាយព្រានមួយ ឋិត
នៅត្រើយអាយនៃទន្លេគង្គា និងមានភូមិរបស់នាយព្រាន
មួយទៀត ដែលតាំងនៅត្រើយខាងនាយនៃទន្លេនោះឯង។
ក្នុងភូមិទាំងពីរនោះ ភូមិមួយៗ មានប្រមាណជា ៥០០
ត្រកូល នាយនេសាទដែលជាធំពីរនាក់នៃភូមិទាំងពីរនោះ
ជាសម្លាញ់នឹងគ្នា តាំងតែពីគ្រាដែលនៅក្មេងៗ ។ គេទាំង
ពីរនាក់បានសន្យានឹងគ្នាយ៉ាងនេះថា បើម្ខាងមានធីតា
ហើយម្ខាងទៀតមានបុត្រ យើងនឹងធ្វើនូវអាវាហរិវាហ-
មង្គលដល់បុត្រធីតាទាំងនោះ ។ លំដាប់នោះ ក្នុងផ្ទះ
របស់នាយនេសាទ ដែលជាធំក្នុងភូមិត្រើយអាយ ក៏បាន

ប្រសូតបុត្រសមតាមប្រាថ្នា មាតាបិតាដាក់ឈ្មោះឱ្យថា
ទុក្ខលក្ខមារ ព្រោះកុមារនោះ គឺពួកញាតិទាំងឡាយទទួល
 ដោយទុក្ខលពស្រ្ត ក្នុងខណៈដែលប្រសូតនោះឯង ។
 ចំណែកក្នុងផ្ទះរបស់នាយនេសាទដែលជាធំក្នុងភូមិត្រើយ
 នាយ ក៏បានប្រសូតធីតា ត្រូវនឹងសន្យា មាតាបិតាបានឱ្យ
 ឈ្មោះថា **បារិកាកុមារី** ព្រោះនាងស្រីប្រសូតនៅត្រើយ
 នាយ ។ កុមារនិងកុមារី គឺក្មេងប្រុសស្រីទាំងពីរ មានរូប
 ស្អាតស្រស់រោមឆ័រ គួរជាទីគយគន់ សម្បុរកាយពណ៌
 មាសវិសេសលន់ពន់ប្រមាណ សូម្បីកើតក្នុងត្រកូលនាយ
 ព្រាន ក៏មិនបានធ្វើបាណាតិបាតឡើយ ។

ក្នុងកាលក្រោយមក ពេលដែលទុក្ខលក្ខមារមាន
 អាយុបាន ១៦ ឆ្នាំ មាតាបិតាក៏បានពោលថា នឹងនាំបារិកា-
 កុមារីមកដើម្បីកូន ។ ដោយទុក្ខលក្ខមារ ចូតិមកអំពី
 ព្រហ្មលោក ជាសត្វបរិសុទ្ធស្អាតបរវរពិត ទើបបិទត្រចៀក
 ទាំងពីរពោលថា : បពិត្រមាតាបិតា កូនមិនត្រូវការនៅ
 គ្រប់គ្រងផ្ទះ សូមលោកទាំងពីរអនុគ្រោះ កុំពោលដូច្នេះ

បុត្រមិនត្រូវការឡើយ ។ ទោះបីមាតាបិតាមានវាចាពីរបី
ដង ក៏ទុក្ខលក្ខណៈមិនប្រាថ្នាដដែល ។ ចំណែកពារិកាកុមារី
ស្រីស្រស់សោភា ក៏ដូចគ្នាដែរ កាលដែលមាតាបិតាពោល
ថា : នៃកូនស្រី បុត្រនៃសម្លាញ់របស់មាតាបិតាឯណោះ
គេមានរូបស្រស់គួរជ្រះថ្លា ស័ក្តិសមនឹងកូនស្រី គួរនាបីដូច
ជាដុំមាសទាំងទ្វេ មាតាបិតានឹងលើកកូនឱ្យទៅគេ បានជា
គូគ្រង សមតាមបំណងដែលបានបង់ទុក ។ នាងពារិកាក៏
បានពោលហាមឃាត់ ហើយបិទត្រចៀកទាំងពីរ ព្រោះ
នាងទើបតែចុតិមកអំពីព្រហ្មលោក ជាសត្វបរិសុទ្ធ ។

ក្នុងគ្រានោះ ទុក្ខលក្ខណៈបានបញ្ជូនដំណឹងសម្ងាត់
ទៅដល់នាងពារិកាថា : បើពារិកាមានសេចក្តីត្រូវការ
ដោយមេចុនធម្ម ក៏ចូរទៅកាន់ផ្ទះនៃបុគ្គលដទៃចុះ ខ្ញុំមិន
មានការពេញចិត្តក្នុងមេចុនធម្មឡើយ ។ ចំណែកនាង
ពារិកាក្នុងចិត្តស្អាតថ្លា មិនប្រាថ្នាមេចុនធម្មដូចគ្នាដែរ ក៏
បានបញ្ជូនដំណឹងសម្ងាត់ទៅដល់ទុក្ខលក្ខណៈ ដែលមាន
សេចក្តីដូចគ្នា ។ ទោះជាអ្នកទាំងពីរមិនប្រាថ្នា ក៏មាតាបិតា

បានធ្វើអាវាហរិវាហមង្គលឱ្យ ដល់កូនប្រុសស្រី ដែលធ្លាប់
មានឧបនិស្ស័យជាប្តីប្រពន្ធនឹងគ្នា ក្នុងសង្សារវដ្តមកដែរ
ប៉ុន្តែជាតិនេះ គេទាំងពីរ មិនបានធ្លាក់ចុះកាន់សមុទ្រគឺ
កិលេសឡើយ គឺគេនៅជាមួយគ្នាដូចជាមហាព្រហ្ម ដូច្នេះ
ឯង ។

ទុក្ខលបណ្ឌិតមិនសម្លាប់ត្រីឬសត្វដទៃឡើយ សូម្បី
តែសាច់ដែលបុគ្គលនាំមក ក៏មិនលក់ដូរអ្វីទាំងអស់ ។
លំដាប់នោះ មាតាបិតាបានសន្មតជាមួយនឹងកូនថា : នៃ
កូន កូនកើតមកក្នុងត្រកូលនាយព្រាន មិនប្រាថ្នានៅគ្រប់
គ្រងផ្ទះ មិនធ្វើការសម្លាប់សត្វ តើកូននឹងធ្វើអ្វីទៅ ?
ទុក្ខលបណ្ឌិត ឆ្លើយតបយ៉ាងនេះថា : បពិត្រមាតាបិតា
បើអ្នកមានគុណទាំងពីរអនុញ្ញាត កូនទាំងពីរនឹងចេញទៅ
បួស ។ មាតាបិតា បានស្តាប់ដូច្នេះ ទើបអនុញ្ញាតថា :
បើដូច្នេះ ចូរកូនទាំងពីរចេញទៅបួសចុះ ។ ទុក្ខលបណ្ឌិត
និងនាងបារិកាដ៏ឆ្លាតវៃ មានសេចក្តីរីករាយត្រេកអរ ក្រាប
សំពះមាតាបិតា ហើយចេញអំពីផ្ទះ ទៅកាន់ហិមវន្ត-

ប្រទេសតាមដងទន្លេគង្គា សំដៅត្រង់ទៅស្ទឹងមិត្តសម្ព័ន្ធ
ដែលហូរមកអំពីភ្នំហិមពាន្ត ចាក់ចូលទៅទន្លេគង្គានោះ
ឯង ។

ខណៈនោះ ពិភពនៃសក្ត្យទេវរាជ សម្តែងនូវអាការ
ក្តៅឡើង សក្ត្យទេវរាជទ្រង់អារជ្ជនាការត្រួតត្រាពិចារណា
មើល ក៏បានជ្រាបនូវការណ៍នោះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ហៅ
ព្រះវិស្សកម្មទេវបុត្រមក ហើយត្រាស់ថា : នែម្ចាស់
វិស្សកម្មទេវបុត្រ មហាបុរសវត្ថុទាំងពីរអង្គានាំគ្នាចេញ
ចាកផ្ទះ ប្រាថ្នានឹងបួសប្រព្រឹត្តតបៈជាបូសិ បានចូលទៅ
កាន់ព្រៃ នាហិមវន្តប្រទេស ព្រោះហេតុដូច្នេះ គួរឱ្យ
លោកទាំងពីរនោះ បានទីនៅអាស្រ័យផង ។ អ្នកចូរនិម្មិត
នូវបណ្ណសាលា ព្រមទាំងបញ្ចូជិតបរិក្ខារ ដើម្បីលោកទាំង
ពីរនោះ ក្នុងទីចាប់អំពីសម្ពតានទីមក ឱ្យមានបរិវេណដ៍
សមរម្យ ។ ព្រះវិស្សកម្មទេវបុត្រ បានទទួលនូវព្រះទេវ-
រាជបញ្ជាហើយ បានចាត់ចែងនូវកិច្ចការទាំងពួង រួចរាល់
ស្រេចចាប់ និងបានដេញពួកម្រឹកទាំងពួកបក្សី ដែលមាន

សំឡេងមិនជាទីពេញចិត្ត ឱ្យគេចចេញអស់ទៅ ព្រមទាំង
និម្មិតផ្លូវដែលត្រូវចូលទៅកាន់បរិវេណនៃអាស្រមមបទផង
រួចហើយ ទើបរិលទៅកាន់ទីឋានរបស់ព្រះអង្គវិញ ។
ទុក្ខលបណ្ឌិតនិងនាងបារិកា បានឃើញផ្លូវដ៏សមរម្យកាល
ណា កាលណោះ ក៏យាត្រាទៅតាមផ្លូវនោះ រហូតដល់
អាស្រមមបទ ។ ទុក្ខលបណ្ឌិតបានចូលទៅកាន់បណ្ណសាលា
ឃើញបព្វជិតបរិក្ខារ ក៏ជ្រាបច្បាស់ថា សក្កទេវរាជប្រទាន
ដល់យើង ។ ទុក្ខលបណ្ឌិត ទើបបានដោះនូវសំពត់សាដក
ចេញ ហើយស្លៀកសំពត់សំបកឈើពណ៌ក្រហមមួយផ្ទាំង
ដណ្តប់មួយផ្ទាំង ទើបដាក់ស្បែកខ្លាឈើស្មា ចងមណ្ឌល
ជដា ទ្រង់ភេទជាតាបស ហើយឱ្យនាងបារិកាបួសជា
តបស្សិនី ។ ទាំងពីរអង្គាចម្រើនមេត្តាភាវនាក្នុងព្រៃ បួស
ជាតាបសតាបសី មិនមានអ្វីសៅហ្មងឡើយ ។ ដោយ
មេត្តានុភាពថ្នាក់កាមាវចរភូមិរបស់បព្វជិតទាំងពីរ ម្រីគី
ម្រីតា ទាំងបក្សាបក្សីក្នុងព្រៃទាំងពួង ត្រឡប់ជាមាន
មេត្តាចិត្តដល់គ្នា មិនមានសត្វណាបៀតបៀនដល់សត្វណា

ឡើយ ។ បារិកាតបស្សិនីនៅពេលបច្ចុសសម័យ ក៏បាន
រៀបចំទឹកនិងរបស់សម្រាប់ឆាន់ទុកស្រេចហើយ បោស
សម្អាតអាស្រមបទ ព្រមទាំងកិច្ចទាំងពួង ។ ដល់វេលា
ត្រាបុព្វណ្ឌសម័យ តាបសតាបសី មិនមានអ្វីជាការខ្វាយ-
ខ្វល់ បាននាំយកផលាផលមកឆាន់ ហើយចូលកាន់បណ្ណ-
សាលា រៀងៗខ្លួន ចម្រើនសមណធម៌ សម្រេចការនៅ
ក្នុងទីនោះៗឯង ។

វេលាកន្លងទៅត្រូវនឹងធម៌មិនទៀង សក្កទេវរាជ
ស្តេចយាងមកកាន់ទីទំនុកបម្រុងនៃព្រះមុនីទាំងពីរនោះ ។
ថ្ងៃមួយព្រះអង្គទ្រង់រំពឹងពិចារណា ឃើញការអន្តរាយនៃ
ព្រះមុនីទាំងពីរអង្គនោះថា នេត្រានឹងងងឹតពិតពុំខាន ។
សក្កទេវរាជ ស្តេចចុះចាកពីឋានទេវលោក ចូលទៅរក
ទុក្ខលបណ្ឌិត នមស្ការហើយទ្រង់ស្ថិតនៅក្នុងទីសមគួរ មួយ
រួចហើយព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ប្រកាសដូច្នេះថា : បពិត្រ
អ្នកស្វែងរកនូវគុណជ័ចម្រើនអើយ អន្តរាយនឹង
ប្រាកដដល់លោកទាំងពីរ ដូច្នេះគួរតែលោកទាំងពីរមាន

បុត្រទុកសម្រាប់បដិបត្តិតទៅ គឺសូមលោកទាំងពីរសេព
នូវលោកធម៌ ។ ទុក្ខលបណ្ឌិត បានស្តាប់ពាក្យរបស់សក្ក-
ទេវរាជយ៉ាងនេះហើយ ទើបពោលថា : បពិត្រសក្កទេវ-
រាជ ព្រះអង្គត្រាស់អ្វីហ្នឹង អាត្មាទាំងពីរសូម្បីនៅកណ្តាល
ផ្ទះ ក៏មិនបានសេពនូវលោកធម៌ឡើយ គឺយើងទាំងពីរ
លះនូវលោកធម៌នេះដោយខ្លឹមរអើម ដូចជាការខ្លឹម
រអើមនូវគំនរលាមកដែលពេញទៅដោយដង្កូវ ក៏ឥឡូវ
យើងទាំងពីរចូលមកបួស នឹងធ្វើនូវកម្មដូច្នេះបានយ៉ាង
ដូចម្តេចទៅ ។ សក្កទេវរាជទ្រង់ត្រាស់ថា : បពិត្រ ឥសិ
ដ៏ចម្រើនអើយ លោកមិនចាំបាច់ធ្វើយ៉ាងនោះឡើយ
លោកគ្រាន់តែយកដៃទៅស្នាបអង្អែលពោះបារិកាតបស្សនី
ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងវេលាដែលនាងនោះមានរដូវ អត់មានត្រូវ
ធ្វើអ្វីទៀតទេ ។ ទុក្ខលបណ្ឌិតទទួលថា : មហាបពិត្រ បើ
ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ អាត្មានេះអាចធ្វើបាន ។ សក្កទេវរាជ
នមស្ការទុក្ខលតាបសហើយ ទើបវិលវិញផ្ទាន ត្រឡប់ទៅ
ឋានរបស់ព្រះអង្គ ។ ចំណែកទុក្ខលបណ្ឌិត ក៏បានប្រាប់

ការពិតដល់បារិកា ឱ្យនាងដឹងខ្លួនជាមុន លុះដល់វេលា
នាងមានរដូវកាលណា ទើបយកហត្ថាទៅស្នាបអង្គុល
ត្រង់ផ្ទៃរបស់នាងតបស្បិនី ក្នុងកាលនោះឯង ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះពោធិសត្វក៏ចុតិចាកទេវលោក
មកបដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃនៃនាងបារិកា លុះវេលាកន្លងទៅបាន
១០ មាសា នាងក៏ប្រសូតបុត្រមានសម្បុរល្អល្អះបីដូចជា
មាស ដោយហេតុនោះឯង មាតាបិតាទើបតាំងឈ្មោះឱ្យ
បុត្រថា សុវណ្ណសាមកុមារ ។ ក្នុងវេលាដែលបារិកាតបស្បិនី
ចូលព្រៃដើម្បីរកមូលផលផល នាងកិន្ទីទាំងឡាយ ដែល
បិតានៅខាងក្នុងព្រៃភ្នំ បានមកប្រជុំគ្នាធ្វើនាទីជាមេដោះ
រីករាយសប្បាយរួមរស់ជាមួយនឹងសុវណ្ណសាមកុមារ ។
តាបសតាបសីទាំងពីរ បានស្រង់វារីឱ្យដល់ព្រះពោធិសត្វ
ហើយ ក៏ដាក់ឱ្យផ្ទំនាបរមសាលា ក្នុងខណៈនោះ នាង
កិន្ទីទាំងឡាយ នាំគ្នាសប្បាយ បីសុវណ្ណសាមកុមារទៅ
ស្រង់ទឹកនៅនាចន្លោះភ្នំជាដើម ហើយឡើងកាន់កំពូលភ្នំ
ប្រជុំទៅដោយផ្កា បានប្រដាប់ឱ្យសុវណ្ណសាមកុមារទៅ

ដោយបុប្ផជាតិផ្សេងៗ ហើយព្រោះព្រំផាត់លាបលើកាយ
ដោយហរិតាលមនោសិលា និងបន្តក់មួយគ្រាប់ឱ្យជាប់
នៅនាកណ្តាលថ្ងាស ហើយក៏បាននាំយកមកដាក់នៅលើ
សេយ្យាសន៍ក្នុងបណ្ណសាលា ។ ចំណែកនាងបារិកាត្រឡប់
មកឱ្យបុត្រចៅដោះ ក្នុងសភាពបែបនេះរហូតដល់ព្រះ-
ពោធិសត្វបានធំ ។ មាតាបិតាគ្រប់គ្រងរក្សាបុត្រនោះ លុះ
រហូតដល់សុវណ្ណសាមកុមារចម្រើនវ័យវឌ្ឍនាការបាន ១៦
ឆ្នាំ ។ សុវណ្ណសាមនៅក្នុងបណ្ណសាលា មាតាបិតានាំគ្នា
ចូលព្រៃរកមូលផលផល ។ លំដាប់នោះ ព្រះមហាសត្វ
ទ្រង់គិតថា អន្តរាយអ្វីណានឹងគប្បីកើតមាន ដល់មាតា
បិតារបស់យើងក្នុងកាលខ្លះ ទើបបានសង្កេតមើលផ្លូវនោះ
ដែលមាតាបិតាដើរទៅ ។

ក្រោយមកថ្ងៃមួយ កាលដែលតាបសតាបសី នៅ
ក្នុងព្រៃរកមូលផលផល រហូតដល់ពេលល្ងាចត្រឡប់មក
វិញ ដល់ទីជិតអាស្រមបទ មហាមេឃក៏បានតាំងឡើង
ភ្លៀងយ៉ាងខ្លាំងក៏បានធ្លាក់ចុះមក លោកទាំងពីរបានចូល

ទៅកាន់គល់ឈើមួយ ឈរនៅពីលើដំបូក ។ អាសិរពិស
នៅខាងក្នុងដំបូកនោះ ត្រូវទឹកភ្លៀងលាយដោយភ្លឺសញ្ជើស
ចាកសិរីៈនៃអ្នកទាំងពីរ ហូរចូលក្នុងរន្ធច្រមុះ ។ អាសិរ-
ពិសមានសេចក្តីក្រោធ បានបញ្ចេញខ្យល់ ពីរន្ធច្រមុះ
មកត្រូវចក្ខុទាំងពីរបស់តាបសតាបសីនោះ ។ ទាំងពីរ អង្គ
ក៏ងងឹតភ្នែកទាំងអស់មិនអាចមើលឃើញគ្នាបាន ។

ទុក្ខលបណ្ឌិត ហៅនាងបារិកាប្រាប់ថា : បារិកា ចក្ខុ
ទាំងពីរបស់យើងងងឹតហើយ យើងមិនអាចមើលនាង
ឃើញទេ ។ ចំណែកនាងបារិកា ក៏ពោលយ៉ាងនោះ
ដូចគ្នាដែរ ។ ទាំងពីរអង្គក្នុងវេលាដែលមើលគ្នានិងមើល
ផ្លូវមិនឃើញ ក៏បានឈរយំសោករៀបរាប់ ដោយយល់ថា
ឥឡូវនេះ ជីវិតយើងទាំងពីរនឹងមិនមានតទៅទៀតឡើយ។

តាបសនិងតបស្សីនីទាំងពីរអង្គនោះ មានបុព្វកម្ម
យ៉ាងណា ។ បានឮថា ក្នុងជាតិមុនអ្នកទាំងពីរកើតក្នុង
ត្រកូលពេទ្យ គ្រាមួយ ពេទ្យនោះរក្សារោគក្នុងភ្នែករបស់
បុរសអ្នកមានទ្រព្យច្រើនម្នាក់ ។ បុរសនោះមានភ្នែកបាន

ផុតចាករោគហើយ មិនឱ្យទ្រព្យដែលជាតម្លៃនៃការរក្សា
 ដល់លោកគ្រូពេទ្យ ។ លោកគ្រូពេទ្យនោះ មានសេចក្តី
 ក្រោធ ទៅដល់ផ្ទះបានប្រាប់សេចក្តីនោះដល់ភរិយារបស់
 ខ្លួនថា ខ្ញុំរក្សារោគក្នុងភ្នែកឱ្យដល់បុរសនោះ បានជាសះ
 ស្បើយហើយ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះគេមិនបានឱ្យទ្រព្យជាតម្លៃនៃ
 ការរក្សាដល់យើង តើយើងនឹងធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចទើបល្អ ?
 ភរិយាបានស្តាប់ហើយក៏ខឹងក្រោធ ទើបពោលថា : យើង
 មិនត្រូវការទ្រព្យរបស់វានោះឡើយ អ្នកចូរផ្សំផ្គុំឱ្យវាបន្តក់
 ដាក់ឱ្យវាខ្វាក់ទាំងពីរតែម្តងទៅ ។ ស្វាមីក៏យល់ស្របតាម
 យ៉ាងនោះ ទើបចេញពីផ្ទះ ទៅរកបុរសនោះ ហើយបាន
 ធ្វើដូច្នោះឯង ។ បុរសអ្នកមានទ្រព្យច្រើននោះ មិនយូរ
 ប៉ុន្មាន ភ្នែកទាំងពីរ ក៏ត្រឡប់ទៅជាងងឹតវិញ ។ តាបស
 និងតបស្សិនី បានសាងនូវបាបកម្មនេះទុកមក ទើបបានជា
 ឥឡូវត្រូវងងឹតភ្នែកទាំងអស់គ្នា ដោយបាបកម្មនោះឯង ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វគិតថា មាតាបិតារបស់
 យើង ក្នុងថ្ងៃដទៃ ធ្លាប់តែត្រឡប់មកក្នុងវេលាល្ងាច

ឥឡូវនេះហួសពេលដូច្នេះ យើងមិនដឹងរឿងអ្វីសោះ ។
 ព្រះពោធិសត្វបានចេញទៅរកអ្នកទាំងពីរ ទៅតាមទិស
 ដែលបានកំណត់ទុក ហើយក៏ស្រែកហៅជាបណ្តើរៗ ។
 មាតាបិតារបស់ព្រះពោធិសត្វ ស្តាប់ឮហើយចាំសំឡេង
 បុត្រក៏បានឆ្លើយតប ហើយពោលហាមដោយសេចក្តី
 ស្រឡាញ់ក្នុងបុត្រថា : កូនសម្លាញ់ ទីនេះមានអន្តរាយ
 កូនកុំចូលមកឡើយ ។ ព្រះពោធិសត្វបានតបទៅនឹង
 លោកទាំងពីរថា : បើដូច្នោះ សូមមាតាបិតាចាប់នូវចុង
 ឈើច្រត់នេះចុះ ហើយក៏ហុចនូវចុងឈើច្រត់វែង ជូន
 លោកទាំងពីរចាប់ ។ លោកទាំងពីរចាប់ចុងឈើច្រត់
 ហើយក៏បានមករកបុត្រ ។ ព្រះពោធិសត្វសួរថា : ចក្ខុ
 របស់មាតាបិតាឯងឆ្លើយទៅដោយសារអ្វី ? លោកទាំងពីរក៏
 បានពោលរៀបរាប់ប្រាប់ព្រះពោធិសត្វថា : កូនអើយ
 កាលដែលភ្លៀងធ្លាក់ យើងទាំងពីរនាក់ ឈរនៅលើដំបូក
 ក្បែរគល់ឈើនោះ ហើយចក្ខុទាំងអស់ក៏ស្រាប់តែងងឹត
 តែម្តងទៅ ដោយហេតុនោះឯងណាកូន ។ ព្រះពោធិសត្វ

បានស្តាប់ពាក្យរបស់មាតាបិតាហើយ ក៏ដឹងថាមានអាសិរ-
 ពិសនៅក្នុងរន្ធដំបូក អាសិរពិសនោះ គេខឹងក្រោធ ទើប
 បញ្ចេញខ្យល់តាមរន្ធច្រមុះមក ។ ព្រះពោធិសត្វ ឃើញ
 មាតាបិតាដូច្នេះហើយ ក៏យំរួចសើច ។ មាតាបិតាទើប
 សួរថា : កូនសម្លាញ់ម៉េចបានជាយំហើយសើចអីចឹង ?
 ព្រះពោធិសត្វតបថា : កូនយំដោយទោមនស្សខូចចិត្តដ្បិត
 ចក្ខុរបស់មាតាបិតាមានការវិនាសទៅ ទាំងដែលកូននៅ
 ក្មេងវ័យ តែកូនសើចដោយសេចក្តីសប្បាយចិត្តថា កូននឹង
 បានបដិបត្តិទំនុកបម្រុង ដល់មាតាបិតាជាអ្នកមានគុណ
 ទាំងពីរតទៅ សូមមាតាបិតា កុំគិតបារម្ភអ្វីឡើយ កូននឹង
 បម្រើឱ្យលោកទាំងពីរបានដល់នូវផាសុក ។ ព្រះពោធិសត្វ
 លួងលោមផ្លូវចិត្ត ឱ្យមាតាបិតាបានធូរក្នុងចិត្ត ហើយក៏
 បាននាំមកកាន់បណ្ណសាលា ។ ព្រះពោធិសត្វរៀបចំចង
 ខ្សែជាស្នូបង្កាន់ដៃក្នុងទីទាំងពួង គឺទីសម្រាកពេលថ្ងៃ ទី
 សម្រាកពេលយប់ ទីចង្អុម បណ្ណសាលា និងទីបន្ទោបង់
 ឧត្តារៈបស្សាវៈ ។ ចាប់ផ្តើមតាំងពីនោះមក ព្រះពោធិសត្វ

បានឱ្យមាតាបិតានៅក្នុងអាស្រមបទ ខ្លួនឯងចេញទៅនាំ
យកមូលផលផលពីក្នុងព្រៃ មកតាំងទុកក្នុងបណ្ណសាលា។
បោសសម្អាតទីនៃមាតាបិតា តាំងពីព្រលឹមស្រាងៗ
ថ្វាយបង្គំមាតាបិតាហើយ កាន់ក្អមទឹកទៅកាន់មិត្តសម្ភា-
នទី ដងទឹកយកមក ហើយរៀបចំរបស់ឆាន់ ចាត់ចែងឈើ
ជម្រះព្រះទន្លេនិងទឹកខ្ពស់ព្រះឱស្ឋជាដើម ហើយប្រគេន
ផលផលដែលមានរសល្អប្រពៃ ។ កាលមាតាបិតាឆាន់រួច
ស្រេចហើយ ទើបខ្លួនឯងបានបរិភោគនូវផលផលដែល
សល់តាមក្រោយ ។ ស្រេចកិច្ចរៀងបរិភោគហើយ ក៏
ក្រាបថ្វាយបង្គំលាមាតាបិតា មានហ្វូងម្រឹកហែហមអម
យាត្រា ចូលកាន់ព្រៃព្រឹក្សាស្វែងរកមូលផលផល ។ ពួក
កិន្តរនៅនាជើងបព៌ត ហែហមព្រះពោធិសត្វជួយបេះផ្លែ
ឈើតូចធំ រហូតដល់មេឃស្រទំស្រទន់ព្រះសុរិយា ទើប
ព្រះពោធិសត្វវិលវិញមកកាន់បណ្ណសាលានាអាស្រមបទ។
ព្រះពោធិសត្វបានទៅដងទឹក ហើយយកមកដាំក្នុងឆ្នាំងឱ្យ
ក្ដៅ ទើបផ្គត់ដល់មាតាបិតា ទាំងដុសលាងព្រះបាទតាម

អធ្យាស្រ័យ រួចហើយជួយរៀបចំគ្រឿងស្លៀកដណ្តប់ និង
យកចូដុតដោយភ្លើងមកដាក់កម្ដៅចុងជើងចុងដៃ ដើម្បី
កម្ទាត់បង់នូវភាពត្រជាក់រងា ។ ព្រះពោធិសត្វបដិបត្តិតាម
តួនាទី ទំនុកបម្រុងមាតាបិតា ដោយប្រការដូច្នេះហោង។

ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះនាមថា
ចិលយក្ខរាជ សោយរាជសម្បត្តិនៅក្នុងក្រុងពារាណសី
ព្រះអង្គទ្រង់ល្មោភចំពោះសាច់ម្រឹកក្នុងព្រៃ ទើបប្រគល់
រាជសម្បត្តិឱ្យដល់ព្រះរាជជននីគ្រប់គ្រង ។ ទ្រង់ចង់សៀត
រាជារុជ ៥ យ៉ាងចូលកាន់ហិមវន្តប្រទេស សម្លាប់ម្រឹក
ទាំងឡាយសប្បាយនឹងសោយសាច់ ស្ដេចក៏បានយាងទៅ
ដល់មិត្តសម្ភាសនាដោយលំដាប់ រហូតយាងដល់កំពង់
ដែលសុវណ្ណសាមព្រះពោធិសត្វដងទឹករាល់ថ្ងៃ ។ ព្រះរាជា
បិណ្ឌបាតទុកព្រះនេត្រឃើញជាក់ នូវស្នាមជើងម្រឹកដ៏
សន្លឹកសន្លាប់ ទ្រង់ក៏បានធ្វើស៊ុមដោយមែកឈើស្រស់
ហើយត្រៀមព្រះអង្គនៅក្នុងស៊ុមនោះ ជាមួយនឹងធូសរ
ដែលលាបទៅដោយថ្នាំពិស ។ ចំណែកព្រះពោធិសត្វ នាំ

ផលាផលមកដល់ក្នុងវេលាល្ងាច ទុកដាក់ក្នុងបណ្ណសាលា
អាស្រមបទ ថ្វាយបង្គំមាតាបិតារួចក៏ទៅដងទឹក មានហ្វូង
ម្រឹគហែហម ។ ព្រះពោធិសត្វ បានឱ្យម្រឹគមួយគូដើរ
កៀកគ្នា ហើយដាក់ក្នុងទឹកលើខ្នងម្រឹគទាំងពីរនោះ នាំ
គ្នាដើរត្រសងទៅកាន់កំពង់ទឹក ។ ចំណែកព្រះរាជាទ្រង់
ប្រថាប់នៅក្នុងស៊ឹម ទតព្រះនេត្រឃើញព្រះពោធិសត្វដើរ
មក ទ្រង់គិតថា យើងត្រាច់មកកាន់ហិមវន្តប្រទេស រហូត
អស់កាលត្រឹមនេះ នៅមិនទាន់ឃើញមានមនុស្សឡើយ
តើបុគ្គលនេះជាទេវតាឬក៏ជានាគហ្ន៎ ។ ប្រសិនបើយើង
នឹងចូលទៅសាកសួរបុគ្គលនេះ បើជាទេវតានឹងហោះ
ឡើងទៅលើអាកាស ហើយបើជានាគវិញនោះនឹងមុជចុះ
ទៅក្នុងដី ចំណែកយើងត្រាច់មកក្នុងព្រៃនាហិមវន្តប្រទេស
នេះ អស់កាលរហូតក៏ទេដែរ ។ ដល់យើងត្រឡប់ទៅ
ពារាណសីវិញ អាមាត្យទាំងឡាយនឹងសួរយើងថា កាល
ដែលព្រះអង្គយាងទៅហិមវន្តប្រទេស បានទតព្រះនេត្រ
ឃើញអ្វីដែលអស្ចារ្យខ្លះ ។ កាលបើសួរដូច្នេះ យើងនឹង

ប្រាប់ថា បានឃើញសត្វដូចនេះ ។ គេនឹងសួរដេញដោល
ថា សត្វនោះឈ្មោះអ្វី ។ កាលបើយើងឆ្លើយថាមិនស្គាល់
គេនឹងពិនិត្យយើង ។ ព្រោះហេតុនោះ យើងនឹងបាញ់
បុគ្គលនេះ ធ្វើឱ្យដល់នូវទុព្វលភាពហើយ យើងនឹងសួរឱ្យ
ដឹងរឿង ។ លំដាប់នោះ ក្នុងកាលដែលហ្វូងម្រឹកចុះផឹក
ទឹកហើយឡើងមក ព្រះពោធិសត្វទើបសន្សឹមៗចុះ បីដូច
ជាព្រះថេរៈដែលមានវត្តរៀបរយល្អហើយ ដូចទឹករម្ងាប់
នូវការក្រវល់ក្រវាយកាយសមគួរហើយ ទើបឡើងមក
ស្លៀកសំពត់សំបកឈើពណ៌ក្រហមមួយផ្ទាំង ដណ្តប់មួយ
ផ្ទាំង និងយកស្បែកខ្លាដាក់លើស្មា រួចហើយ ទើបលើក
យកក្អមទឹកឡើងជូតបាតឱ្យស្អាត ដាក់លើស្មាខាងឆ្វេង ។
ក្នុងកាលនោះ ព្រះរាជាទ្រង់គិតថា ឥឡូវនេះ ជាកាល
ដែលសមគួរនឹងបាញ់ហើយ ទើបលើកធ្នូនិងសរដែល
លាបទៅដោយថ្នាំពិសឡើង ហើយបាញ់ព្រះពោធិសត្វ
ត្រូវខាងស្តាំ ឆ្លុះចេញទៅខាងឆ្វេង ។ ហ្វូងម្រឹកដឹងថា
ព្រះពោធិសត្វត្រូវគេបាញ់ ក៏រត់ស្ទុកភ្ញាក់ផ្អើលរត់អស់ទៅ

ចំណែកសុវណ្ណសាមបណ្ឌិត សូម្បីត្រូវព្រួយពិសក៏នៅទ្រ
 ក្នុងទឹកទុកដោយប្រក្រតី មានស្មារតីដាក់ចុះក្រោម ដោយ
 កាយដ៏ខ្សាច់ឱ្យក្រហូងបន្តិច ទើបដាក់ក្នុងទឹកឱ្យនឹងនៅទី
 នោះ រួចហើយកំណត់ទិស ទើបបែរស៊ីសៈទៅខាងបណ្ណ-
 សាលា ដែលជាទីនៅនៃមាតាបិតា បីដូចសុវណ្ណបដិមា
 ដែលដួលដេកនៅលើផ្ទៃខ្សាច់ពណ៌ប្រាក់ ដូច្នោះឯង ។
 សុវណ្ណសាមព្រះពោធិសត្វ តាំងសតិពោលថា : បុគ្គល
 ដែលមានពៀរនឹងយើង ក្នុងហិមវន្តប្រទេសនេះ មិនមាន
 ឡើយ ឯបុគ្គលដែលមានពៀរជាមួយនឹងមាតាបិតារបស់
 យើងក៏មិនមានដែរ ពោលដូច្នេះហើយ ក៏បានខ្នាក់
 លោហិតចេញពីមាត់ ។ កាលដែលមិនបានឃើញព្រះរាជា
 ទើបពោលនូវគាថាសួរដូច្នេះថា :

កោ ទុ មំ ខុសុទា វិជ្ជិ
 បមត្តំ ខុទហារិកំ
 ខត្តិយោ ព្រាហ្មណោ វេសេន្តា
 កោ មំ វិទ្ធា និវិយសិ ។

នរណាហ្មឺនបាញ់ខ្ញុំជាអ្នកដងទឹក ដែលកំពុងភ្លឺកសតិបង់បាត់
ជាព្រាហ្មណ៍វេស្សៈឬក៏ជាក្សត្រ នរណាជូនស្អាតបាញ់ខ្ញុំដោយសរ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បមត្តិ** ដោយសេចក្តី ថា
បុគ្គលដែលមិនបានតាំងនូវសក្តិក្នុងការចម្រើនមេត្តា ។
ពាក្យនេះ ព្រះពោធិសត្វពោលសំដៅដល់សេចក្តីថា បាន
ធ្វើខ្លួនជាអ្នកប្រមាទក្នុងខណៈនោះ ។

បទថា **វិទ្យា** ដោយសេចក្តីថា បាញ់ហើយពូនកាយ
នៅក្នុងទីនេះ ជានរណាហ្មឺន ក្សត្រឬព្រាហ្មណ៍ឬក៏ជាវេស្សៈ
ប្រើកូនសរលាបថ្នាំពិស បាញ់ខ្ញុំដែលជាអ្នកដងទឹកពីមិត-
សម្មតានទី គឺជនឈ្មោះអ្វីហ្មឺន បាញ់ខ្ញុំហើយពូនកាយបាត់ គឺ
បិទបាំងខ្លួនក្នុងគុម្ពព្រៃ ។

ក្នុងគ្រាដែលព្រះពោធិសត្វពោលយ៉ាងនេះហើយ
ដើម្បីនឹងសម្តែងភាពនៃមំសៈក្នុងសិរីរះរបស់ខ្លួនឱ្យឃើញ
ថាមិនមែនជាកក្សាហារ ទើបពោលគាថាជាបន្តថា :

ន មេ មំសាសិ ខង្វាសិ ចម្ពេនត្តោ ន វិជ្ជតិ
អង កេន នុ វណ្ណេន វិទ្យេយ្យំ មំ អមញ្ញេ ។

សាច់ខ្ញុំមិនមែនជាម្ហូបអាហារ ស្បែកខ្ញុំនេះណាឥតការបរិវ
ហេតុអ្វីខ្ញុំនេះត្រូវបាញ់ដោយសរ សំគាល់ថា ឈ្នួលបិតនៅត្រង់ណា ។

ក្នុងគាថានោះមានសេចក្តីថា ម្ចាស់មាណព័ន្ធ
ចម្រើនអើយ សាច់របស់ខ្ញុំ គឺសាច់ក្នុងសរីរៈរបស់ខ្ញុំ
បរិភោគមិនបាន គឺមនុស្សទាំងឡាយមិនគប្បីបរិភោគ ។
ឯស្បែករបស់ខ្ញុំ គឺស្បែកក្នុងសរីរៈរបស់ខ្ញុំ មិនមាន
ប្រយោជន៍ដល់មនុស្សទាំងឡាយ ។ កាលបើដូច្នេះ បុរស
នេះសំគាល់ថា ខ្ញុំគួរបាញ់ ដោយមិនពិចារណា ដោយ
វណ្ណៈអ្វី គឺដោយហេតុអ្វី ។

កាលដែលបានពោល ២ គាថារួចហើយ ដើម្បីនឹង
សួរដល់ឈ្មោះជាដើម ព្រះពោធិសត្វទើបពោលគាថាសួរ
ថា :

កោ វា ភ្នំ កស្ស វា បុត្តោ
កចំ ជានេមុ តំ មយំ
បុជ្ជោ មេ សម្ម អក្ខរាហិ
ភី មំ វិទ្ខា និលយសិ ។

ឱសម្ពាញ់អើយខ្ញុំសូមសួរអ្នក បាញ់ខ្ញុំហើយលាក់បំពូនអាត្មា
តើអ្នកជាអ្វីជាបុត្រអ្នកណា ខ្ញុំដឹងហេតុការណ៍បានដូចម្តេចទៅ ។

កាលដែលព្រះពោធិសត្វពោលគាថាយ៉ាងនេះ

ហើយ ក៏បាននៅស្ងៀមក្នុងថ្នកឈាមនោះឯង ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើបគិត
ថា បុរសនេះសូម្បីត្រូវយើងបាញ់ដោយព្រួញលាបថ្នាំពិស
ដូលចុះហើយ ក៏មិនបានជេរយើង ហើយក៏មិនក្អាញត្អែរ
អ្វីដែរ បែរជាហៅរកយើងដោយពាក្យគួរជាទីស្រឡាញ់
ទៅវិញ បេះដូងយើងដូចជាត្រូវគេអារដោយកាំបិត យើង
នឹងទៅរកគេ ។ ព្រះរាជាទ្រង់គិតដូច្នេះហើយ ស្តេចក៏
យាងទៅប្រថាប់ឈរក្នុងទីជិតព្រះពោធិសត្វហើយពោល
ថា :

**រាជាមស្ថិ កាសីនំ បិលយក្ខោតិ មំ វិទុ
លោកា ឡើ បហិត្វាន មិតមេសំ ចរាមហំ ។**

គេស្គាល់ឈ្មោះខ្ញុំថាបិលយក្ខ
ជាស្តេចនៃអ្នកក្នុងដែនកាសី
ខ្ញុំលះបង់ដែនស្វែងរកម្រិតព្រៃ ព្រោះល្មោភនឹងឆិសោយរសម៍សំ ។

ឥស្សត្ថេ ចស្សី កុសលោ ឧទ្ធច្ឆរមម្ពោតិ វិស្សតោ

នាគោមិ មេ ន មុតោយ្យ អាគតោ ខុសុធាតនំ ។

ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈឺវៃខាងសិល្ប៍សាស្ត្រ ធូសរខ្ញុំច្បាស់បាញ់ពេញកម្លាំង
សត្វណាមកចម្លុះព្រួញខ្ញុំតាំង ទោះដីខ្លាំងមិនរួចដេកដី ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **រាជានមស្សី** ដោយ
សេចក្តីថា ព្រះបាទបិលយក្ខនោះ មានព្រះតម្រិះយ៉ាងនេះ
ថា ទេវតាក៏ដោយនាគក៏ដោយ រមែងនិយាយភាសា
មនុស្សបានទាំងអស់ យើងមិនដឹងថាបុគ្គលនេះជាទេវតា
ឬនាគ ឬក៏ជាមនុស្សឡើយ បើគេក្រោធ នឹងធ្វើឱ្យយើង
វិនាសទៅបាន ដូច្នេះកាលបើប្រាប់ថាយើងជាព្រះរាជា
អ្នកណាៗដែលមិនខ្លាច រមែងមិនមានឡើយ ។ កាលបើ
ព្រះតម្រិះដូច្នេះហើយ ដើម្បីនឹងឱ្យដឹងថាព្រះអង្គជាព្រះ-
រាជា ទើបបានត្រាស់ជាមុនថា **រាជានមស្សី** ម្ចាស់មាណព
យើងជាព្រះរាជារបស់អ្នកដែនកាសិ គឺពួកជនដែលនៅ
ក្នុងកាសិករដ្ឋដូច្នេះឯង ។

បទថា **អំ** បានដល់ ប្រជាជនស្គាល់យើងដោយ

នាមថា ព្រះធាតុចិលយក្ខ ។

បទថា វិនុ បានដល់ ស្គាល់គឺហៅ ។

បទថា លោកា ដោយសេចក្តីថា បានប្រគល់រាជ-
សម្បត្តិដល់ព្រះជននី ព្រោះមានសេចក្តីល្មោភនឹងសាច់
ម្រឹគ ។

បទថា មិត្តមេសំ បានដល់ ស្វែងរក គឺរុករកនូវពួក
ម្រឹគ ។

បទថា ចរាមហំ ដោយសេចក្តីថា យើងត្រាច់ទៅ
ក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះរាជាបំណងនឹងសម្តែង
នូវកម្លាំងរបស់ព្រះអង្គ ទើបត្រាស់នូវគាថាទី ២ ។

បទថា ឥស្សត្ថេ បានដល់ ក្នុងឆ្នូសិល្ប៍ ។

បទថា ឧទ្ទិធម្មោ ដោយសេចក្តីថា ជាអ្នកទ្រទ្រង់
នូវកម្លាំង អាចយឺតឆ្លង់ជួនបាន គឺឆ្លង់មានទម្ងន់ដែលបុរស
ធម្មតាមួយពាន់នាក់ទើបអាចលើករួចបាន រឿងនេះបាន
លឿទៅប្រាកដពេញជម្លូទីប ។

បទថា អាគតោ ឧសុធាតនំ ដោយសេចក្តីថា ដំរី

ដែលមានកម្លាំងមកចំមុខព្រួញរបស់យើង ក៏មិនអាចផុត
ចាកពីកន្លែងទៅបាន ៧ ជំហានឡើយ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់សរសើរកម្លាំងរបស់ព្រះអង្គ ដូច
នេះហើយ កាលដែលនឹងត្រាស់សួរនាមនិងគោត្ររបស់
ព្រះពោធិសត្វ ទើបត្រាស់ថា :

**កោ វា ភ័ កស្ស វា បុត្តោ ភងំ វាលេមុ ភំ មយំ
បិតុនោ អត្តនោ ចាបិ នាមគោត្តំ បវេនយ ។**

ចុះអ្នកជាអ្វីជាបុត្រនរណា យើងម្តេចដឹងថាអ្នកមានឈ្មោះអ្វី
ព្រមទាំងត្រកូលបិតាផងនៃ សូមអ្នកស្រដ៏ប្រាប់យើងឱ្យស្គាល់ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បវេនយ** ប្រែថា
គប្បីប្រាប់ ។

ព្រះពោធិសត្វ បានស្តាប់ដូច្នេះហើយ ទើបគិតថា
យើងជាទេវតា នាគ យក្ស កិន្តរ ឬថាជាក្សត្រជាដើម
យ៉ាងណាមួយ ព្រះរាជានេះក៏គង់តែជឿពាក្យរបស់យើង
ដែរ ប៉ុន្តែយើងគួរពោលតែពាក្យពិតប៉ុណ្ណោះ លុះគិត
ដូច្នេះហើយ ទើបពោលថា :

នេសាទបុត្តោ ភន្តន្តោ សារមោ ឥតិ មំ ព្យាគយោ

អាមន្តយីសុ ជីវន្តំ ស្វាជ្វេវន្តតោ សយេ ។

ខ្ញុំកូនឥសីបុត្រអ្នកនេសាទ ពេលរស់ពួកញាតិហៅខ្ញុំថាសាម

ទ្រង់អើយថ្ងៃនេះខ្ញុំត្រូវមារតាម មច្ចុចាប់ច្បាមផ្នែកលើប្រីថពី ។

វិទ្ខោស្តិ បុថុសន្នេន សវិសេន យថា មិគោ

សភម្ហិ លោហិតេ រាជ បស្ស សេមិ បរិបូតោ ។

ដូចព្រានបាញ់ម្រឹតដែលទ្រង់បាញ់ខ្ញុំ ដោយព្រួញពិសធំបាញ់ចំពេញទី

ខ្ញុំត្រាំឈាមឯងដេកលើឆរណី ព្រួញពិសយាយីទ្រង់ទតឃើញពិត ។

បជិវាមគតំ សន្តំ បស្ស មិម្ហាមិ លោហិតំ

អាតុរោ ត្យាទុបុច្ឆាមិ ភី មំ វិទ្ខា និលីយសិ ។

សូមទ្រង់ទតព្រួញមុតស្តាំឆ្វាយឆ្វេង ឈឺពើតក្រៃលែងមាត់ខ្មុរលោហិត

ខ្ញុំសួរឡើយៗចំពោះបពិត្រ ទ្រង់យឺតបាញ់ហើយម្តេចឡើយលាក់កាយ ។

អជិនម្ហិ ហព្ន្នតេ ទិមិ នាគោ ទន្តេហិ ហព្ន្នតេ

អថ កេន នុ វណ្ណេន វិទ្ខេយ្យំ មំ អមព្ន្នថំ ។

សម្លាប់ខ្លាដំបងបឹងយកស្បែក ចំណែកដំរីព្រោះភ្នកទាំងឡាយ

ឯទូលបង្គំព្រោះអ្វីក្នុងកាយ ទើបទ្រង់ខ្វល់ខ្វាយចំណាយពេលបាញ់ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភន្តន្តោ ដោយសេចក្តី

ថា បពិត្រព្រះមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ព្រះចម្រើន ខ្ញុំ
ព្រះអង្គជាបុត្រឥសីដែលឥសីនោះជាបុត្រនាយព្រាន ។

បទថា **ជីវន្តំ** ដោយសេចក្តីថា ញាតិទាំងឡាយ
កាលដែលហៅឈ្មោះទូលបង្គំ ពេលដែលនៅមានជីវិត
មុននេះថា : សាមមកនេះ សាមទៅនោះ គឺហៅឈ្មោះ ថា
សាម ។

បទថា **ស្វាជ្ឈេវន្តោ** ដោយសេចក្តីថា ថ្ងៃនេះខ្ញុំ
ព្រះអង្គនោះ ទៅដល់ គឺចូលទៅក្នុងមាត់នៃមរណៈហើយ
យ៉ាងនេះឯង ។

បទថា **សយេ** ប្រែថា ដេកនៅ ។

ម្រឹកត្រូវព្រានព្រៃចាញ់ដោយព្រួញដ៏ធំ លាបទៅ
ដោយថ្នាំពិស យ៉ាងណា សូម្បីខ្ញុំព្រះអង្គក៏ជាអ្នកដែលត្រូវ
ព្រះអង្គចាញ់យ៉ាងនេះឯង ។

បទថា **បរិប្បតោ** ដោយសេចក្តីថា ដេកត្រាំ ។
សូមព្រះអង្គទ្រង់ទតព្រះនេត្រមើលនូវខ្ញុំព្រះអង្គដែលដេក
មានសភាពបែបនេះ ។

បទថា បដិវាមគតំ ដោយសេចក្តីថា ចូលពីខាង
ស្តាំហើយឆ្លុះចេញទៅខាងឆ្វេង ។

បទថា បស្ស បានដល់ សូមទតព្រះនេត្រមើលខ្ញុំ
ព្រះអង្គ ។

បទថា វិម្ពាមិ ប្រែថា ខ្ពុរ ។ ព្រះពោធិសត្វនោះ
តាំងសតិមាំ មិនញាប់ញ័រឡើយ ខ្នាក់លោហិត ត្រាស់
ហើយដោយប្រការដូច្នេះ ។

បទថា វាតុរោ ដោយសេចក្តីថា ខ្ញុំព្រះអង្គឈឺ
ពើកណាស់ សូមទូលសួរព្រះអង្គ ។

បទថា និលីយសិ ដោយសេចក្តីថា ប្រថាប់អង្គុយ
នៅក្នុងគុម្ពឈើមួយ ។

បទថា វិទ្យោយំ ប្រែថា គួរចាញ់ ។

បទថា អមឆ្លាច ដោយសេចក្តីថា បានយល់ថាដូច
ម្រឹក ។

ព្រះរាជា ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះពោធិ-
សត្វហើយ មិនត្រាស់ប្រាប់តាមសេចក្តីពិត កាលដែលនឹង

ត្រាស់នូវពាក្យកុហក ទើបត្រាស់ថា :

មិគោ ឧបជ្ឈិតោ អោសិ អោគតោ ឧសុធាតនំ

តំ ទិស្វា ឧត្តិជ្ជិ សាម តេន កោធនោ មហាវិសិ។

ម្រឹគមកប្រាកដចម្រុះព្រាហ្មខ្ញុំ ឃើញអ្នកជាធំក៏ផ្អើលអស់ទៅ
ព្រោះហេតុនោះទើបចិត្តក្រោធគ្របនៅ បង្វែរព្រាហ្មទៅបាញ់សាមដងទឹក ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧត្តិជ្ជិ ប្រែថា ផ្អើល
រត់អស់ទៅ ។

បទថា អោវិសិ បានដល់ គ្របសង្កត់ ។ ព្រះរាជា
ទ្រង់សម្តែងថា សេចក្តីក្រោធកើតឡើងដល់យើង ព្រោះ
ហេតុនោះឯង ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វទូលព្រះរាជាថា បពិត្រ
ព្រះរាជា ជាធំក្នុងដែនកាសិ ព្រះអង្គត្រាស់អ្វីហ្នឹង ដែល
ថាម្រឹគឃើញខ្ញុំព្រះអង្គហើយរត់គេចទៅនោះ មិនមាន
ក្នុងហិមវន្តប្រទេសនេះឡើយ ហើយក្រាបទូលដោយ
ព្រះគាថាថា :

យតោ សរាមិ អត្តានំ យតោ បត្តោស្វិ វិញ្ញាតំ

ន មំ មិគា ឧត្រាសន្តិ

អរេញ្ញោ សាបទានិមិ ។

តាំងពីខ្ញុំដឹងអ្វីខុសអ្វីត្រូវ

សត្វព្រៃទូទៅដោយច្រើនពួកម្រិត

ទោះសត្វសាហាវក៏ច្រើនសន្ធឹក

មិនដែលភ្ញាក់ភ្ញើកផ្អើលនឹងខ្ញុំឡើយ ។

យតោ និធី បរិហារី

យតោ បត្តោស្និ យោព្វនំ

ន មំ មិគា ឧត្រាសន្តិ

អរេញ្ញោ សាបទានិមិ ។

តាំងពីខ្ញុំបានចេះស្មៀកដណ្តប់

ចេះដឹងគ្រប់សព្វវ័យចម្រើនហើយ

គឺថាពាឡាម្រិតមិនផ្អើលខ្ញុំឡើយ

ជិតខ្ញុំបង្ហើយម្រិតមិនតក់ស្លុត ។

ភីរុ ភីបុរិសា វាជ

បព្វតេ គន្ធិមាទនេ

សម្មោទមាទា គប្បាម

បព្វតានិ វនានិ ច

អថ កេន នុ វណ្ណេន

ឧត្រាសន្តិ មិគា មមំ ។

បពិត្រមហាវាជដ៏ចម្រើនអើយ

កិន្តរហ្មឹងហើយតែងខ្លាចបំផុត

នៅភ្នំគន្ធមាទន៍ព្រៃភ្នំបរិសុទ្ធ

តែនៅមិនស្អាតនឹងទូលបង្គំ ។

ពួកយើងតែងតែរីករាយនឹងគ្នា

ទៅព្រៃនានាឬក៏ឡើងភ្នំ

ដូច្នោះពួកម្រិតផ្អើលអីនឹងខ្ញុំ

ពីតូចដល់ធំខ្ញុំនៅនឹងម្រិត ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ន មំ មិគា ដោយ

សេចក្តីថា ធម្មតាម្រិតទាំងឡាយឃើញខ្ញុំព្រះអង្គហើយ

រមែងមិនភ័យខ្លាចកក់ស្កុតឡើយ ។

បទថា សាមណនិ បានដល់ ពាឡម្រឹត ។

បទថា យតោ និធិ ដោយសេចក្តីថា ចាប់ផ្តើម
តាំងពីកាលដែលទូលបង្គំស្លៀកដណ្តប់ គឺទ្រទ្រង់សំពត់
សំបកឈើ ។

បទថា ភិរុ ភិបុរិសា រាជ ដោយសេចក្តីថា បពិត្រ
ព្រះរាជាដ៏ជាធំ ម្រឹតទាំងឡាយ ចូរលើកទុកសិនចុះ
ពោលពីធម្មតានៃកិន្ទរទាំងឡាយ រមែងជាអ្នកភ័យខ្លាចដ៏
ក្រៃលែង ប៉ុន្តែកិន្ទរទាំងឡាយណាដែលនៅភ្នំគន្ធមាទន៍
នេះ កិន្ទរទាំងឡាយនោះ ឃើញខ្ញុំព្រះអង្គហើយ រមែង
មិនភ័យកក់ស្កុតឡើយ តាមពិតពួកយើងរីករាយជាមួយគ្នា
ទៅវិញទៅមក ទៅតាមព្រៃភ្នំ ។

បទថា ឧត្តរាសន្តិ មិគា មមំ ដោយសេចក្តីថា
ព្រះពោធិសត្វសម្តែងនូវសេចក្តីថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើប
ព្រះអង្គឱ្យខ្ញុំព្រះអង្គជឿថា ម្រឹតទាំងឡាយឃើញខ្ញុំព្រះអង្គ
ហើយ ភ័យកក់ស្កុតនោះ ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ដូច្នេះហើយ ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះថា យើងបាញ់សាម ដែលជាអ្នកមិនមានកំហុសនេះ
ហើយ នៅពេលមុសាវាទទៀត ឥឡូវយើងនឹងពោលតែ
ពាក្យពិតប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះហើយ ទើបត្រាស់ថា :

ន តំ តស មិគោ សាម ភិទ្ទាហំ អវិកំ ភណ្ឌ

កោធនោភាគភិគុតាហំ ខ្មសំ តេ តំ អវិស្សជី ។

ម្រឹកមិនមែនផ្តើមនឹងសាមទេណា ខ្ញុំនឹងមុសាធ្វើអ្វីទៀតនោះ
ដ្បិតក្រោធនិងលោភវាគ្របឱ្យលុះ ទើបខ្ញុំគិតខុសបាញ់សាមនឹងសរ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ន តទ្ទស**^(១) ដោយ
សេចក្តីថា ម្រឹកឃើញអ្នកហើយមិនភ្ញាក់ផ្អើលតក់ស្លុតទេ។

បទថា **ភិទ្ទាហំ** ដោយសេចក្តីថា យើងពោល
កុហកក្នុងសំណាក់របស់អ្នក ដែលមានទស្សនៈល្អប្រពៃ
យ៉ាងនេះទៀតឬ ។

បទថា **កោធនោភាគភិគុតាហំ** ដោយសេចក្តីថា
យើងជាអ្នកដែលមានសេចក្តីក្រោធនិងសេចក្តីលោភគ្រប
សង្កត់ហើយ ។ គឺកាលដែលម្រឹកទាំងឡាយ ចុះទៅមុន

១. ពាលីបិដក - ន តំ តស ។

នោះឯង ព្រះរាជានោះនឹងបាញ់ម្រឹកទាំងឡាយ ព្រោះ
សេចក្តីក្រោធ ហើយក៏បានលើកផ្លូវ ។ ក្រោយមកបាន
ឃើញ ព្រះពោធិសត្វ មិនដឹងថាព្រះពោធិសត្វនោះគឺ
ជាអ្វីមួយក្នុងបណ្តាទេវតាជាដើម នឹងសួរព្រះពោធិសត្វ
នោះ ព្រះរាជាញ៉ាំងសេចក្តីលោភឱ្យកើតឡើង ដោយ
ប្រការដូច្នេះ ព្រោះហេតុនោះទើបត្រាស់យ៉ាងនេះ ។

កាលដែលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះរាជាទ្រង់
ព្រះតម្រិះថា សាមនេះ នឹងមិនមែនអាស្រ័យនៅក្នុងព្រៃ
នេះតែម្នាក់ឯងទេ ញាតិទាំងឡាយរបស់គេគប្បីមានជា
ប្រាកដ យើងនឹងសួរគេមើល ទើបត្រាស់គាថាទៀតថា :

**គុតោ នុ សាម អាគម្ព ភស្ស វា បហិតោ គុវំ
ឧទហរោ ននី គច្ឆ អាគតោ មិតសម្មតំ ។**

សាមអើយអ្នកមកពីប្រទេសណា ឬថាអ្នកណាប្រើឱ្យត្រាច់ចរ
ថាអ្នកទៅដងទឹកស្ទឹងថ្នាល្អ ទើបចរមកកាន់មិតសម្មតា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ ព្រះរាជាត្រាស់ហៅព្រះពោធិ-
សត្វ ដោយបទថា សាម ។

បទថា អានុ ដោយសេចក្តីថា ចាកប្រទេសណា
មកកាន់ព្រៃនេះ ។

បទថា ភស្ម វា បរិភោគ ដោយសេចក្តីថា អ្នក
ត្រូវនរណាប្រើដោយពាក្យថា ចូរទៅកាន់ស្ទឹងដើម្បីនាំទឹក
មកដល់ពួកយើង ដូច្នេះ ទើបមកកាន់ស្ទឹងមិត្តសម្ភាពនេះ។

ព្រះពោធិសត្វ បានស្តាប់នូវព្រះតម្រាស់របស់ព្រះ-
រាជាហើយ អត់ទ្រាំចំពោះទុក្ខវេទនាដ៏ខ្លាំងក្លា ខ្ពុព្រះ
លោហិតហើយពោលព្រះគាថាថា :

អន្ធា មាតាបិតា មម្ចី តេ ភរាមិ ព្រហ្មវនេ

តេសាហំ ខន្តភហារោ អានុតោ មិត្តសម្ពតំ ។

ខ្ញុំអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា លោកខ្វាក់នៅត្រានៅក្នុងមហាវន៍

ខ្ញុំដងទឹកថ្វាយដល់ព្រះអរហន្ត រួសរាន់មកកាន់សម្ពតានទី ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភរាមិ ដោយសេចក្តី ថា
នាំមូលផលផលជាដើម មកចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សា ។

កាលដែលសុវណ្ណសាមព្រះពោធិសត្វ ពោលយ៉ាង
នេះហើយក៏ពិលាបរៀបរាប់ដល់មាតាបិតាដោយគាថាថា:

អត្ថិ នេសំ ឧសាមគ្គី

អថ សាហស្ស ជីវិតំ

ឧទកស្ស អរោគេន

មញ្ញោ អន្លា មរិស្សេ ។

មាតាបិតាមានត្រឹមអាហារ

មិនដល់សត្វហ័រក្សាជីវី

ព្រោះគាត់ងងឹតខ្វាក់ភ្នែកទាំងពីរ

នឹងក្បែរជីវីដោយសារអត់ទឹក ។

ន មេ ឥទំ តថា ទុក្ខំ

លព្ភា ហិ បុមុនា ឥទំ

យព្ភា អម្មំ ន បស្សាមិ

តំ មេ ទុក្ខតំ ឥតោ ។

ទុក្ខត្រូវព្រួយនេះមិនសូវប៉ុន្មាន

បុរសត្រូវបានប៉ុន្តែការនឹក

មិនឃើញមាតាទុក្ខក្រៃពន្លឹក ទុក្ខច្រើនព្រោះនឹកដល់អ្នកមានគុណ ។

ន មេ ឥទំ តថា ទុក្ខំ

លព្ភា ហិ បុមុនា ឥទំ

យព្ភា តាតំ ន បស្សាមិ

តំ មេ ទុក្ខតំ ឥតោ ។

ទុក្ខត្រូវព្រួយនេះមិនសូវប៉ុន្មាន

បុរសត្រូវបានប៉ុន្តែទុក្ខធ្ងន់

មិនឃើញបិតាទុក្ខក្រៃពេកពន់ ទុក្ខច្រើនលើសលន់ច្រើនជាងត្រូវព្រួយ ។

សា នុន កបណា អម្ពា ចិរី វត្តាយ រុច្ឆតិ

អម្ពរត្តេវ រត្តេ វា

នទីវ អវសុស្សតិ ។

ឱម្ល៉េះសមម្តាយនឹងនៅកំព្រា

ចិរិទិវារាត្រីយំទុព្ភា

អជ្រាត្រយប់ស្ងាត់មានតែទំនួញ

យំទុព្ភារីងខះដូចស្ទឹងខែប្រាំង ។

សោ នូន កបណោ តាតោ ចិរី ត្ថោយ រុច្ចតិ

អឌ្ឍរត្តេវ រត្តេ វា នទិវ អវសុស្សតិ ។

ឱម្ល៉េះសមដឹងនៅកំព្រា ចិរិវិវាត្រីទុក្ខំ
អប្រាត្រយបំស្លាត់យីតតែខ្លាំង ដូចស្ទឹងខែប្រាំងទុក្ខំសោកសៅ ។

ឧដ្ឋានធានចិរិយាយ រាជ សម្ភាហនស្ស ច

សាម តាត វិលបន្តា ហិណ្ឌូស្សន្តិ ព្រហ្មាវនេ ។

ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំក្រោកមួយយប់ច្រើនត្រា បម្រើបាទាប្របាច់តក់ភ្លៅ
ឥឡូវបាត់ខ្ញុំលោកនឹងដើរហៅ ទៅក្នុងព្រៃជ្រៅអើយសាមកូនហ្ន៎ ។

ឥន្ទ្រិ ទុតិយំ សន្តិ កម្មេតិ ហនយំ មម

យព្ភ អន្លេ ន បស្សាមិ មព្ភេ ហិស្សាមិ ជីវិតំ ។

ហឫទ័យនៃខ្ញុំត្រូវសរទីពីរ កក្រើកវកវីដោយសរសោកា
ព្រោះមិនបានឃើញអ្នកខ្វាក់នៅត្រា ជីវិតខ្ញុំវាមុខជាសាបសូន្យ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឧសាមត្ថំ** បានដល់
ត្រឹមតែអាហារ ។ បានឮថា ពាក្យថា **ឧសា** ជាឈ្មោះនៃ
ភោជនាហារ ដោយសេចក្តីថា មាតាបិតាទាំងពីរនោះ
នៅមានភោជនាហារ ។

បទថា អថ សាធារណៈ ជីវិតំ ដោយសេចក្តីថា
មានជីវិតនៅបានប្រមាណ ៦ ថ្ងៃ ។ ព្រះពោធិសត្វពោល
ពាក្យនេះ សំដៅដល់ផលាផល ដែលនាំមកតាំងទុក ។
ម្យ៉ាងទៀត ឧសា បានដល់ ភ្លើងធាតុ ដោយបទនេះ
ព្រះពោធិសត្វ សម្តែងដល់សេចក្តីនេះថា ក្នុងរាងកាយ
របស់មាតាបិតាទាំងពីរនោះ មាននៅត្រឹមតែភ្លើងធាតុ
កាលបើដូច្នោះ ក៏នឹងមានជីវិតទៅបាន ៦ ថ្ងៃ ដោយផលា-
ផលដែលខ្ញុំព្រះអង្គនាំមក ។

បទថា មរិស្សេវ ប្រែថា នឹងស្លាប់ ។

បពិត្រព្រះរាជាដ៏ជាធំ សេចក្តីទុក្ខព្រោះត្រូវព្រះ-
អង្គបាញ់នេះ ជាទុក្ខក៏ពិតមែនហើយ ប៉ុន្តែមិនមែនជា
សេចក្តីទុក្ខរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គឡើយ ព្រោះហេតុអ្វីទើបពោល
ដូច្នេះ ។

បទថា មុមុនៗ បានដល់ ដែលបុរស ដោយសេចក្តី
ថា សេចក្តីទុក្ខមានសភាពបែបនេះ ដែលបុរសគប្បីបាន
ជួបប្រសព្វទាំងអស់នោះឯង ក៏ឯសេចក្តីទុក្ខ ដែលខ្ញុំព្រះ-

អង្គមិនបានឃើញ លោកម៉ែពារិកានោះ ទើបជាសេចក្តី
ទុក្ខរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គក្រែកលែងជាងសេចក្តីទុក្ខព្រោះត្រូវព្រះ-
អង្គបាញ់ដោយព្រួញពិសនេះ មួយរយដង មួយពាន់ដង
មួយសែនដង ។

បទថា ចិរិ វត្តាប វុច្ចតិ ដោយសេចក្តីថា នឹង
ទូញយំរហូតអស់រាត្រីជ័យ្យរ ។

បទថា វង្សវត្ត បានដល់ ក្នុងសម័យពាក់កណ្តាល
នៃរាត្រី ។

បទថា វត្ត វា បានដល់ ក្នុងទីបំផុតនៃរាត្រី ។

បទថា វស្សស្សតិ បានដល់ នឹងហូតហែង
អធិប្បាយថា នឹងហូតហែងទៅដូចស្ទឹងតូចក្នុងរដូវក្តៅ ។

បទថា ឧដ្ឋានធានចរិយាយ ដោយសេចក្តីថា
បពិត្រព្រះរាជាដ៏ជាធំ ខ្ញុំព្រះអង្គក្រោកឡើង ក្នុងមួយយប់
ពីរទៅបីដង ឬមួយថ្ងៃ ពីរទៅបីដង បដិបត្តិបម្រើមាតា
បិតាទាំងពីរនោះ ច្របាច់ដែ ច្របាច់ជើងរបស់លោកទាំង
ពីរនោះ ដោយសេចក្តីព្យាយាមនៃខ្ញុំព្រះអង្គ ឥឡូវនេះ

លោកទាំងពីរដែលជាអ្នកមានភ្នែកងងឹតនោះ មិនឃើញខ្ញុំ
ព្រះអង្គក្រោកឡើងដើម្បីបដិបត្តិបម្រើនោះ។ នឹងពិលាប
សោកាថា : កូនសាម កូនសាម នឹងត្រូវបន្ទាមុតចំពោះ
ការដែលត្រាច់ទៅក្នុងហិមវន្តប្រទេសនេះ ។

បទថា **ទុតិយ៍** ដោយសេចក្តីថា កូនសរ គឺសេចក្តី
សោក ព្រោះមិនបានឃើញមាតាបិតាទាំងពីរនោះ គឺ
សេចក្តីទុក្ខទីពីរនេះ ជាសេចក្តីទុក្ខជាងដែលត្រូវព្រួយពិស
បាញ់លើកទីមួយ មួយរយដង មួយពាន់ដង មួយសែន ដង។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់នូវការរៀបរាប់ពិលាប
សោការរបស់ព្រះពោធិសត្វហើយ ទ្រង់គិតថា បុរសនេះ
ជាអ្នកតាំងនៅក្នុងធម៌ដ៏ប្រសើរ បានបដិបត្តិមាតាបិតាដ៏
ប្រពៃក្រៃលែង ឥឡូវនេះ បានដល់នូវសេចក្តីទុក្ខមាន
សភាពបែបនេះហើយ នៅពិលាបរៀបរាប់ដល់មាតាបិតា
ទៀត ។ យើងបានធ្វើខុសក្នុងបុរសដែលសម្បូណ៌ដោយ
គុណធម៌យ៉ាងនេះ ដូច្នេះយើងគួរតែល្អងលោមយកចិត្ត
បុរសនេះយ៉ាងណាល្អទៅហ្ន៎ ។ ហើយទ្រង់សន្និដ្ឋានថា

ក្នុងវេលាដែលយើងធ្លាក់នរក រាជសម្បត្តិនឹងធ្វើអ្វីបាន
 យើងនឹងបដិបត្តិមាតាបិតានៃបុរសនេះ ដោយទំនងដែល
 បុរសនេះធ្លាប់បដិបត្តិហើយ ការស្លាប់របស់បុរសនេះ
 ហាក់ដូចជាការមិនស្លាប់ ដោយប្រការដូច្នេះ ទើបត្រាស់
 ព្រះគាថាថា :

មា ពាឡិ បរិទេវេសិ សាម កល្យាណឧស្សន
អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សន្តេ ព្រហ្មាវនេ ។

ឱសាមកល្យាណគួរឱ្យទស្សនា អ្នកកុំសោកទូញយំខ្លាំងឡើយ
 យើងរាប់ធ្វើការចិញ្ចឹមលោកហើយ ជំនួសអ្នកអើយនៅក្នុងព្រៃធំ ។

ឥស្សត្តេ បស្មិ កុសលោ ឧទ្ធច្ឆម្ភោតិ វិស្សតោ
អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សន្តេ ព្រហ្មាវនេ ។

ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈ្លានក្នុងសិល្បៈធ្វើ ល្បីអស់កាលយូរទ្រង់ធ្លាក់ខ្លាំងមាំ
 យើងរាប់ធ្វើការចិញ្ចឹមថែទាំ នៅក្នុងព្រៃធំនីមួយៗ ។

មិគានំ វិឃាសមន្ទេសំ វនមូលជលានិ ប

អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សន្តេ ព្រហ្មាវនេ ។

ខ្ញុំធ្វើការងាររករំពាម្រិត មើមឈើផ្លែស្លឹកក្នុងព្រៃព្រឹក្សា

ដើម្បីចិញ្ចឹមជនទាំងនោះណា

ក្នុងព្រៃបព្វតាទឹកធ្លាក់ចាក់ទី ។

កតមន្តំ វនំ សាម

យត្ថ មាតាបិតា តវ

អហន្តេ តថា ភរិស្សំ

យថា តេ អភិ តុវំ ។

ដ៏ពុកម្តាយសាមនៅក្នុងព្រៃណា

ព្រៃដូចម្តេចវាប៉ានអ្នកទាំងពីរ

អ្នកបានចិញ្ចឹមដោយការសំភី

យ៉ាងណានាទីខ្ញុំយ៉ាងនោះដែរ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភរិស្សន្តេ** ដោយ

សេចក្តីថា យើងនឹងចិញ្ចឹមមាតាបិតារបស់អ្នក ។

បទថា **មិត្តានំ** បានដល់ រាជសីហ៍ ខ្លាធំ ខ្លាដំបង
និងម្រឹគជាដើម ។

បទថា **វិឃាសមន្តេសំ** ដោយសេចក្តីថា ស្វែងរក
គឺរុករកនូវអាហារ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា : យើងជាអ្នក
ឆ្លាតក្នុងសិល្បធុ នឹងសម្លាប់ម្រឹគធាត់ៗ ចិញ្ចឹមមាតាបិតា
របស់អ្នក ដោយមំសះដ៏មានឱជារសឆ្ងាញ់ ។ កាលដែល
ព្រះពោធិសត្វពោលថា : បពិត្រមហារាជដ៏ជាធំ ព្រះអង្គ
កុំសម្លាប់សត្វព្រោះហេតុពួកទូលព្រះបង្គំឡើយ ។ ព្រះ-

រាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ដោយគាថា
ជាបន្តនោះឯង ។

បទថា **យថា តេ** ដោយសេចក្តីថា អ្នកបានចិញ្ចឹម
នូវលោកទាំងពីរនោះយ៉ាងណា សូម្បីខ្ញុំក៏នឹងចិញ្ចឹមលោក
ទាំងពីរនោះ យ៉ាងនោះដូចគ្នាដែរ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វបានស្តាប់ព្រះវាចា
របស់ព្រះរាជានោះហើយ ទើបទូលថា : ល្អហើយ
ព្រះអង្គជ័ចម្រើន បើយ៉ាងនោះ សូមព្រះអង្គមេត្តាព្រោស
ជួយចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សានូវមាតាបិតានៃទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ
ផងចុះ ។ កាលដែលនឹងចង្អុលបង្ហាញផ្លូវឱ្យទ្រង់ជ្រាប
ទើបទូលថា :

អយំ ឯកបទី រាជ យោយំ ឧស្ស័សកេ មម
ឥតោ គន្ធា អប្បឃោសំ តត្ថ នេសំ អគារកំ
យត្ថ មាតាបិតា មយ្ហំ តេ ភរស្សុ ឥតោ គតោ។
បពិត្រមហារាជសូមទតឱ្យជាក់ ផ្លូវចុះជើងម្នាក់ទិសក្បាលដំណេក
នៃទូលបង្គំជាខ្ញុំដែលដេក មិនជាឆ្ងាយពេកកន្លះយោសៈ ។

ស្តេចយាងទៅឃើញបណ្ណសាលា មាតាបិតាបីក្នុងសម្លាក់
សូមទ្រង់អនុគ្រោះដោយក្តីស្មោះស្ម័គ្រ សូមទ្រង់ភារៈចិញ្ចឹមលោកផង ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា **ឯកបទី** ប្រែថា ផ្លូវ
ដើរបានចំពោះតែម្នាក់ ។

បទថា **ខ្សែស្រឡៅ** បានដល់ ក្នុងទិសខាងសីសៈនៃ
ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ ។

បទថា **អង្គឃោរឃៅ** ប្រែថា រវាងកន្លះសំឡេង
ស្រែកហៅ ។

ព្រះពោធិសត្វ បានទូលប្រាប់ផ្លូវដល់ព្រះរាជាយ៉ាង
នេះហើយ ខំអត់ទ្រាំនឹងទុក្ខវេទនាដែលមានសភាពបែប
នោះ ទុកដោយសិនេហាចិត្ត ក្នុងមាតាបិតាជាកម្លាំង
ហើយប្រណម្យអញ្ជូលអង្វរក្នុងបំណងត្រូវការ សូមឱ្យ
ព្រះរាជាចិញ្ចឹមមាតាបិតា បានទូលយ៉ាងនេះទៀតថា :

នមោ តេ កាសិវាជតុ នមោ តេ កាសិវឌ្ឍន
អន្ធា មាតាបិតា មម្ចី តេ ភវស្សុ ព្រាហ្មវនេ ។

បពិត្រមហារាជគ្រងដែនកាសិ
ខ្ញុំសាមសូមថ្វាយបង្គំស្តេចផង
មាតាបិតានៃទួលបង្គំ
សូមទ្រង់ចិញ្ចឹមឱ្យមានជន្មា

**អញ្ជូលិទ្កេ បគ្គណ្ឌាមិ
មាតរំ បិតរំ បឃ្មំ**

ទួលបង្គំជាខ្ញុំសូមផ្គងអញ្ជូលិ
ទួលបង្គំសូមពរស្តេចទ្រង់ប្រណី
ខ្ញុំសូមបង្គំមាតាបិតា
សាមត្រូវព្រះពុទ្ធសាសនាជាបាត់អង្គ ដូលដេកនៅត្រង់ឆ្នេរខ្សាច់មាត់ស្ទឹង ។

ទ្រង់មានសេចក្តីចម្រើនកន្លង
នមោច្រើនដងបង្គំរាជា ។
នៅក្នុងព្រៃធំអន្លាអន្លា
នៅជាតាបសតបស្សិនី ។

**កាសិរាជ នមត្ថុ តេ
វុត្តោ វជ្ជាសិ វន្ទនំ ។**

រាជាគ្រងទីនាដែនកាសិ
នាំយកសេចក្តីនៃខ្ញុំព្រះអង្គ ។
ឱនក្រាបសិរសាផ្កាផ្លែតាមទ្រង់
សាមត្រូវព្រះពុទ្ធសាសនាជាបាត់អង្គ ដូលដេកនៅត្រង់ឆ្នេរខ្សាច់មាត់ស្ទឹង ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វុត្តោ វជ្ជាសិ** ដោយ
សេចក្តីថា ព្រះពោធិសត្វទូលថា : បពិត្រព្រះរាជាដ៏ជាធំ
ទ្រង់ដែលខ្ញុំព្រះអង្គក្រាបទូលហើយ សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស
ត្រាស់ប្រាប់ការក្រាបថ្វាយបង្គំ ឱ្យមាតាបិតាបានជ្រាប
យ៉ាងនេះថា សាមបុត្ររបស់លោកទាំងពីរ ត្រូវយើងបាញ់
ដោយព្រះពុទ្ធសាសនាមាត់ស្ទឹង ដេកផ្អៀងខាងស្តាំ នៅនឹង
ឆ្នេរខ្សាច់ពណ៌ដូចផែនប្រាក់ ផ្គងអញ្ជូលិដល់លោក ក្រាប-

ថ្វាយបង្គំជើងទាំងពីរបស់លោក ។

ព្រះរាជាទ្រង់ទទួលពាក្យនៃព្រះពោធិសត្វ ។ ឯ
ចំណែកព្រះពោធិសត្វ កាលបានធ្វើនូវការថ្វាយបង្គំចំពោះ
មាតាបិតារួចហើយ ក៏ដល់នូវវិសញ្ញិសន្ធបំប្លែងទៅ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាស
នូវសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

**ឥឡូវ វត្តាន សោ សាមោ យុវា កល្យាណនស្សនោ
មុច្ចិតោ វិសេគេន វិសញ្ញី សមបដ្ឋថ ។**

កំលោះសាម ជាអ្នកមានរូបល្អ គួរឱ្យពិតពិលរមិល
មើលនោះ លុះពោលនូវពាក្យនេះរួចហើយ ក៏ជ្រប់សន្ធបំ
ដោយកម្លាំងពិស ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សមបដ្ឋថ** បានដល់
ជាបុគ្គលវិសញ្ញី ។

ព្រះពោធិសត្វនោះ កាលដែលពោលបានមកត្រឹម
តែប៉ុណ្ណេះ ក៏រលត់អស្សាសៈ មិនបានពោលតទៅទៀត
ឡើយ ក៏ក្នុងកាលនោះ ពាក្យដែលប្រព្រឹត្តទៅ អាស្រ័យ

ហទយរូប មានចិត្តជាសមុដ្ឋាន របស់ព្រះពោធិសត្វនោះ
បានដាច់ហើយ ព្រោះកម្លាំងនៃពិសជ្រូតជ្រាប ។ មាត់
របស់ព្រះពោធិសត្វក៏បិទ ចក្កក៏បិទ ដៃជើងឡើងវិញ និង
រាងកាយទាំងអស់ប្រឡាក់ទៅដោយលោហិត ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់គិតថា សាមនេនិយាយ
ជាមួយយើង ឥឡូវនេះ តើដូចម្តេចទៅហើយឬ ទើប
ទ្រង់ពិចារណាត្រួតមើលខ្យល់អស្សាសៈ បស្សាសៈរបស់
ព្រះពោធិសត្វ ឃើញថាអស្សាសៈ និងបស្សាសៈរលត់ទៅ
ហើយ សិរីរះក៏រីងហើយដែរ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ទតព្រះនេត្រ
ឃើញហេតុនោះ ទ្រង់ក៏ជ្រាបថា ឥឡូវនេះសាមស្លាប់
ហើយ ។ ទ្រង់មិនអាចអត់ទ្រាំនូវសេចក្តីសោកទុក្ខបាន ក៏
ដាក់ព្រះហស្តលើព្រះសីសៈ ទ្រង់ព្រះកន្សែងរៀបរាប់
ដោយសំឡេងខ្លាំងៗ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលទ្រង់ប្រកាសនូវសេចក្តី
នោះទើបត្រាស់ថា :

ស រាជ បរិទេវេសិ ពហុ កាតុញ្ញសញ្ជិតិ
អវរាមរោហិ អាសី អង្គេតិ ញ្ញាមិ នោ បុរេ
សាមំ កាលកតំ ទិស្វា នត្ថិ មច្ចុស្ស នគមោ ។

ព្រះរាជាអង្គនោះ ទ្រង់ព្រះកន្សែងរៀបរាប់ នូវ
ពាក្យដែលប្រកបដោយសេចក្តីករុណា មានប្រមាណច្រើន
ថា : អាត្មាអញបានយល់ថា អញមិនចាស់មិនស្លាប់ ។ ថ្ងៃ
នេះ យើងបានឃើញសាមបណ្ឌិតធ្វើកាលកិរិយា ដែលមិន
ធ្លាប់បានដឹងពីមុនមក ឥឡូវទើបដឹងថា ការមិនមកនៃមច្ចុ
រមែងមិនមាន ។

យស្ស មំ បជិមន្តេតិ សវិសេន សមប្បិគោ
ស្វាង្វេវទ្កតេ កាលេ ន ភិព្វិមតិភាសតិ ។

សាមបណ្ឌិត ដែលត្រូវថ្នាំពិសជ្រួតជ្រាប កំពុង
ចរចាជាមួយនឹងអាត្មាអញ (ក្នុងកាលអម្បាញ់មិញនេះ)
ឥឡូវនេះ សាមលែងនិយាយពាក្យតិចតួច ក្នុងកាល
ប្រព្រឹត្តទៅ យ៉ាងនេះក្នុងថ្ងៃនេះហើយ ។

និយមំ នុន គច្ឆាបិ ឯត្ថ មេ នត្ថិ សំសយោ
តទា ហិ បកតំ ធាបំ ចិរី ត្ថាយ ភិម្ហិសំ ។

អាត្មាអញប្រាកដជានឹងទៅកាន់នរកពុំខាន អាត្មា-
អញឥតមានសេចក្តីសង្ស័យ ក្នុងដំណើរនេះទេ ព្រោះថា
អំពើបាបដែលអាត្មាអញ ធ្វើទុកហើយក្នុងគ្រានោះ នឹងជា
ទោសឱ្យផលជ័អាគ្រក់ អស់រាត្រីកាលជាអង្វែង ។

តវត្ថុនិ តស្ស វត្តារោ គាមេ ភិម្ហិសភារកោ
អរញ្ញោ និម្មនុស្សម្ហិ កោ មំ វត្តមរហតិ ។

បើនៅក្នុងស្រុកគង់មានពួកអ្នកពិះដៀល អាត្មា-
អញនោះថា ព្រះអង្គជាអ្នកធ្វើអំពើអាគ្រក់ដូច្នេះ តែ ក្នុង
អរញ្ញប្រទេស ដែលឥតមនុស្ស តើនរណាពិះដៀលអាត្មា-
អញបាន ។

សារយន្តិ ហិ កម្មានិ គាមេ សទ្ធគ មាណវា
អរញ្ញោ និម្មនុស្សម្ហិ កោ នុ មំ សារយិស្សតិ ។

បើនៅក្នុងស្រុក ពួកមាណពប្រជុំគ្នា ហើយចោទ
ប្រកាន់នូវអំពើទាំងឡាយរបស់អាត្មាអញ តែក្នុងអរញ្ញ-

ប្រទេសដែលឥតមនុស្ស តើនរណានឹងចោទប្រកាន់អាត្មា-
អញបាន ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អាសី** ដោយសេចក្តី
ថា យើងមានសេចក្តីសំគាល់ថា នឹងមិនចាស់មិនស្លាប់
មករហូតកាលប៉ុណ្ណេះ ។

បទថា **អង្គេតី** ដោយសេចក្តីថា ថ្ងៃនេះយើងបាន
ឃើញសាមបណ្ឌិតនេះធ្វើកាលកិរិយា ទើបដឹងថា ទាំង
ខ្លួនយើងនិងពួកសត្វដទៃៗ ត្រូវចាស់ ត្រូវស្លាប់ទាំងអស់។

បទថា **នត្តិ មច្ចុស្ស ឆាគមោ** ដោយសេចក្តីថា
ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះកន្សែងពិលាបថា ការមកនៃមច្ចុនោះ
យើងដឹងក្នុងថ្ងៃនេះឯង ក្នុងកាលមុននេះ យើងមិនបាន
ដឹងឡើយ ។

បទថា **ស្វាដ្ឋេវទ្គតេ កាលេ** ដោយសេចក្តីថា
ព្រះរាជាទ្រង់សម្តែងថា សាមបណ្ឌិតណា ត្រូវពិសនៃ
ព្រួញជ្រូកជ្រាបហើយ ចរចាជាមួយនឹងយើងក្នុងកាលនេះ
សាមបណ្ឌិតនោះ ដល់នូវមរណភាព ប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងនេះ

ក្នុងថ្ងៃនេះ មិនពេលអ្វីៗឡើយ សូម្បីតែបន្តិច ។

បទថា **តទា ហិ** ដោយសេចក្តីថា យើងជាអ្នក
បាញ់សាមបណ្ឌិត ក្នុងខណៈនោះ បានធ្វើបាបហើយ ។

បទថា **ចិរិ ឆ្មាយ ភិម្ពិសំ** ដោយសេចក្តីថា ក៏
បាបនោះ ជាអំពើដ៏ទារុណអាក្រក់លាមក អាចធ្វើឱ្យក្តៅ
ក្រហាយអស់រាត្រីកាលជាអង្វែង ។

បទថា **តស្ស** ដោយសេចក្តីថា តិះដៀលយើង នោះ
ដែលជាអ្នកធ្វើកម្មអាក្រក់មានសភាពបែបនេះ ។

បទថា **វត្តារោ** ដោយសេចក្តីថា រមែងតិះដៀល។
តិះដៀលទីណា ? តិះដៀលក្នុងស្រុក ។ តិះដៀលថា
ដូចម្តេច ? តិះដៀលថា ជាអ្នកធ្វើអំពើអាក្រក់លាមក ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះកន្សែងថា : ក៏ក្នុងព្រៃដែលរក
មនុស្សមិនមាននេះ នរណាហ្ន៎ គួរនឹងពោលតិះដៀល យើង
បើថាមាន គប្បីតិះដៀលមកចុះ ។

បទថា **សារយន្តិ** បានដល់ក្នុងភូមិ ឬក្នុងនិគម
ជាដើម ។

បទថា សង្ខត្ត មាណវា ដោយសេចក្តីថា មនុស្ស
ទាំងឡាយនឹងប្រជុំគ្នាក្នុងទីនោះៗ នឹងញ៉ាំងគ្នានឹងគ្នាឱ្យ
រលឹកដល់កម្មទាំងឡាយ ហើយចោទយ៉ាងនេះថា នែ អ្នក
ឯងជាអ្នកសម្លាប់មនុស្ស អ្នកបានធ្វើនូវទារុណកម្ម អ្នកនឹង
ត្រូវបានទទួលទោសយ៉ាងនោះ តែនៅក្នុងព្រៃដែលមិន
មានមនុស្សនេះ អ្នកណានឹងញ៉ាំងព្រះរាជានេះ ឱ្យរលឹក
ដល់កម្ម ។ ព្រះរាជាទ្រង់ចោទខ្លួនព្រះអង្គឯង ទ្រង់
ព្រះកន្សែងយ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នេះឯង ។

កាលនោះ ទេពធីតាមាននាមថា ពស្ស័រី នៅភ្នំ
គន្ធមាទន៍ ធ្លាប់ជាមាតារបស់ព្រះពោធិសត្វ ក្នុងអត្តភាព ទី
៧ តែងតែពិចារណាមើលព្រះពោធិសត្វជានិច្ច ដោយ
សេចក្តីស្នេហាក្នុងបុត្រ ។ ក្នុងថ្ងៃនោះនាងសោយទិព្វ-
សម្បត្តិ មិនបានពិចារណាមើលព្រះពោធិសត្វ^(១) ។ ក្នុង
ពេលដែលព្រះពោធិសត្វសន្ធឹក នាងពិចារណាមើលថា
ការប្រព្រឹត្តទៅនៃបុត្ររបស់យើង យ៉ាងដូចម្តេចដែរហ្ន៎ ក៏

១. អាចារ្យពួកខ្លះ ពោលថា នាងទៅកាន់ទេវសមាគម ។

បានឃើញថា ព្រះបាទបិណ្ឌយក្ខន្ធនេះ បាញ់បុត្ររបស់យើង
ដោយព្រួញពិស ឱ្យដួលចុះនៅនឹងឆ្នេរខ្សាច់ មាត់ស្ទឹង
មិត្តសម្ភា ។ ទេពធីតាដឹងដូច្នេះហើយ ក៏បានស្រែកយំ
មួយរំពេច ដោយសំឡេងខ្លាំងៗ ហើយក៏បានពិចារណា
ឃើញដូច្នេះទៀតថា បើយើងមិនទៅទីនោះទេ សុវណ្ណ-
សាមបុត្ររបស់យើង នឹងវិនាសក្នុងទីនោះឯង សូម្បី
ព្រះហឫទ័យនៃព្រះរាជា ក៏នឹងបែកធ្លាយ ឯចំណែកមាតា
បិតារបស់សុវណ្ណសាមនឹងអត់អាហារ អត់ទឹក ហើយនឹង
ត្រូវបាត់បង់ជីវិត ។ ប៉ុន្តែកាលដែលយើងទៅ ព្រះរាជានឹង
កាន់យកក្តុមទឹកទៅកាន់សម្លាក់នៃមាតាបិតារបស់សុវណ្ណ-
សាមនោះ លុះត្រាដែលស្តេចយាងទៅដល់ហើយ នឹង
ប្រាប់ថា បុត្ររបស់អ្នកទាំងពីរ យើងសម្លាប់ហើយ និង
កាលដែល ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់នូវពាក្យរបស់អ្នក
ទាំងពីរនោះហើយ ទ្រង់នឹងនាំនូវអ្នកទាំងពីរនោះទៅកាន់
ទីដែលសុវណ្ណសាមកំពុងសន្លប់ កាលបើដូច្នោះ តាបស
តាបសី ទាំងពីរ ព្រមទាំងយើង នឹងធ្វើនូវសច្ចកិរិយា ពិស

របស់សុវណ្ណសាមក៏នឹងវិនាសបាត់អស់ បុត្ររបស់យើង
នឹងបានជីវិតត្រឡប់មកវិញ ចំណែកភ្នែកទាំងពីររបស់មាតា
និងរបស់បិតានៃសុវណ្ណសាម ក៏នឹងបានមើលឃើញជា
ប្រក្រតីវិញដែរ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ព្រះរាជាទ្រង់នឹងបាន
ព្រះសណ្តាប់នូវព្រះធម៌ទេសនារបស់សុវណ្ណសាម ស្តេច
យាងត្រឡប់ទៅព្រះនគរវិញ ទ្រង់នឹងបរិច្ចាគមហាទាន
គ្រងរាជសម្បត្តិដោយយុត្តិធម៌ មានសុគតិភពប្រព្រឹត្តទៅ
ខាងមុខ ព្រោះហេតុនោះ យើងនឹងទៅក្នុងទីនោះ ។

ទេពធីតានោះឯង បានយាងទៅស្ថិតនៅព្រះ-
អាកាស ដោយមិនប្រាកដកាយ នាមាត់ស្ទឹងមិតសម្មតា
ហើយបានពោលទៅកាន់ព្រះបាទបិណ្ឌយក្ខ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាសនូវ
សេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

សា ខេត្តា អន្តរហិតា បព្វតេ គន្ធមាឧទេ

វេជ្ជោវ អនុកម្មាយ ឥមា គាថា អភាសថ ។

ទេវតានោះ បាត់អំពីភ្នំគន្ធមាទន៍ ហើយពោលនូវ

គាថាទាំងឡាយនេះ ដោយអនុគ្រោះព្រះរាជាថា :

អាគុំ កិរ មហារាជ អភិ កម្ពុជក្នុង
អនុសកា បិតាបុត្តា តយោ ឯកុសុនា ហតា។

បពិត្រមហារាជ ព្រះអង្គទ្រង់បានធ្វើនូវបាបជា
ទម្ងន់ ដែលជាអំពើអាក្រក់ ជនទាំងបីនាក់ គឺមាតាបិតា
និងបុត្រ ជាអ្នកមិនប្រទូស្ត ទ្រង់បានសម្លាប់ហើយដោយ
ព្រួញតែមួយ ។

ឯហិ តំ អនុសិក្ខាមិ យថា តេ សុគតី សិយា
ធម្មេនន្នេច នេ ធាស មញ្ញេហំ សុគតី សិយា។

សូមទ្រង់មក សុគតិភពនឹងគប្បីមានដល់ព្រះអង្គ
យ៉ាងណា ខ្ញុំនឹងពន្យល់ព្រះអង្គយ៉ាងនោះ សូមទ្រង់ចិញ្ចឹម
នូវជនដែលងងឹតភ្នែកទាំងពីរនាក់នោះឯងដោយធម៌ ខ្ញុំ-
ម្ចាស់យល់ថា សុគតិភពនឹងគប្បីមានដល់ព្រះអង្គ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆ្លៀត ប្រែថា ព្រះ-
រាជានោះឯង ។

បទថា អាគុំ កិរ ដោយសេចក្តីថា បពិត្រព្រះរាជា

ដ៏ជាធំ ព្រះអង្គទ្រង់បានធ្វើនូវកំហុសច្រើនគឺបាបច្រើន ។

បទថា **ឧត្តរជំ** ដោយសេចក្តីថា សេចក្តីអាក្រក់
នោះគឺជាកម្មផ្ដលាមក ។

បទថា **អនុសកា** ប្រែថា បុគ្គលដែលរកទោសមិន
បាន ។

បទថា **បិតាបុត្រា** ដោយសេចក្តីថា មនុស្ស ៣ នាក់
នេះគឺ មាតា ១ បិតា ១ និងបុត្រ ១ ព្រះអង្គសម្លាប់
ដោយព្រួញតែមួយ ព្រោះថា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់
សម្លាប់នូវសុវណ្ណសាមនោះ សូម្បីមាតាបិតារបស់សុវណ្ណ-
សាម ដែលជាអ្នកមានប្រតិព័ទ្ធជាមួយនឹងសុវណ្ណសាម
នោះ រមែងជាបុគ្គលដែលព្រះអង្គទ្រង់សម្លាប់ដូចគ្នាដែរ។

បទថា **អនុសិក្ខាមិ** ដោយសេចក្តីថា នឹងឱ្យសិក្សា
គឺពន្យល់ ។

បទថា **ឆោស** ដោយសេចក្តីថា ចូរតាំងនៅក្នុង
ឋានៈសុវណ្ណសាម ចូរញ៉ាំងសេចក្តីស្នេហាឱ្យកើតឡើង
ចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សានូវមាតាបិតាទាំងពីរ ដែលងងឹតភ្នែក

នោះ ប្រហែលគ្នានឹងសុវណ្ណសាមដែរ ។

បទថា បញ្ញេចំ សុគតី សិយា ដោយសេចក្តីថា
ខ្ញុំម្ចាស់យល់ថា ព្រះអង្គនឹងគប្បីទៅកាន់សុគតិភពតែម្យ៉ាង
ប៉ុណ្ណោះ ដោយប្រការដូច្នេះឯង ។

ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសណ្តាប់នូវពាក្យរបស់ទេពធីតា
ហើយ ទ្រង់ជឿថា យើងចិញ្ចឹមមាតាបិតារបស់សុវណ្ណ-
សាមហើយ នឹងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។ ទ្រង់មាននូវព្រះ
តម្រិះថា យើងនឹងត្រូវការរាជសម្បត្តិធ្វើអ្វី យើងនឹង
ចិញ្ចឹមបិតាចម្រើនក្បួនរូបលោកទាំងពីរនោះ។ ទ្រង់បានតាំង
ព្រះហឫទ័យមាំ ទ្រង់មានការយំសោកស្តាយដ៏ក្រៃលែង
លុះទ្រង់ធ្វើនូវសេចក្តីសោកឱ្យស្រាលស្តើងហើយ ទាំង
ដែលទ្រង់យល់នៅក្នុងព្រះហឫទ័យថា សុវណ្ណសាមព្រះ-
ពោធិសត្វអស់ជីវិតហើយ ទើបទ្រង់បូជាសិរៈរបស់ព្រះ-
ពោធិសត្វនោះ ដោយបុប្ផជាតិផ្សេងៗ បោះព្រំដោយទឹក
ធ្វើប្រទក្សិណបីជុំ ទ្រង់ក្រាបក្នុងកន្លែងទាំងបួនហើយ ក៏
កាន់ក្អមទឹកដែលព្រះពោធិសត្វដងមកពេញហើយ ដល់នូវ

សេចក្តីទោមនស្ស បែរព្រះភ័ក្ត្រទៅទិសទក្សិណ ស្តេច
យាងចេញទៅ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាស
នូវសេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

ស រាជា បរិទេវិន្ទា ពហុ ភារុញ្ញសព្វិតំ
ឧទកក្កម្ភមាឈ បក្កាមិ ទក្ខិណាមុខោ ។

ព្រះរាជាអង្គនោះ ទ្រង់ពិលាបរៀបរាប់ ប្រកប
ដោយសេចក្តីករុណា មានប្រមាណច្រើន ហើយកណ្តៀត
ក្នុងមន្ទិក យាងឆ្ពោះទៅទិសទក្សិណ ។

ដោយប្រក្រតី ព្រះរាជាគឺជាអ្នកមានកម្លាំងច្រើន
ទ្រង់កណ្តៀតក្នុងមន្ទិកចូលទៅកាន់អាស្រមបទ ដល់ខ្លោង
ទ្វារបណ្ណសាលានៃទុក្ខលបណ្ឌិត ក៏ដូចជាបុគ្គលចាប់អង្រួន
អាស្រមឱ្យញ័រ ។ ទុក្ខលបណ្ឌិត អង្គុយនៅខាងក្នុងបាន
ស្តាប់សំឡេងនៃដំណើរព្រះបាទរបស់ស្តេចបិលយក្ខ ក៏នឹក
ក្នុងចិត្តថា នេះមិនមែនជាសំឡេងជើងដើររបស់សុវណ្ណ-
សាមបុត្រយើងឡើយ សូរជើងដើររបស់អ្នកណាទៅហ្ន៎ ។

កាលដែលនឹងសួរទើបពោលនូវគាថា :

កស្សុ នុ ឯសោ បទសឌោ មនុស្សស្បេត្រ អាគតោ

នេសោ សាមស្សុ និគ្វោសោ កោ នុ ត្វមសិ មារិស។

សួរជើងអ្វីហ្នឹងដើរមកនោះហ្ន៎ ឮសួរព្រងើតជាមនុស្សា

តែមិនមែនសួរជើងសាមកុមារ តើជានរណាម្នាលអ្នកនិរទុក្ខ ។

សន្នំ ហិ សាមោ វជ្ជតិ សន្នំ ធានានិ នេយតិ

នេសោ សាមស្សុ និគ្វោសោ កោ នុ ត្វមសិ មារិស។

ដ្បិតសាមជើងស្រាលលើកដាក់ថ្មមៗ ឮសួរតិចល្មមមិនមែនគំហុក

សួរនោះមិនមែនសាមមាសឪពុក ម្នាលអ្នកនិរទុក្ខអ្នកជាអ្វីហ្នឹង។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មនុស្សស្បេត្រ** ដោយ
សេចក្តីថា សំឡេងជើងដើរមកនេះ មិនមែនជាសំឡេង
ជើងរាជសីហ៍ ខ្លាធំ ខ្លាដំបង យក្ស ឬកិន្តរជាដើមឡើយ
គឺជាសួរជើងរបស់មនុស្សដោយពិត ប៉ុន្តែមិនមែនជា
សុវណ្ណសាមទេ ។

បទថា **សន្នំ ហិ** បានដល់ ស្រាលៗ ស្ងាត់ៗ ។

បទថា **វជ្ជតិ** បានដល់ ឈានទៅ ។

ព្រះរាជាបានស្តាប់ពាក្យសួរនោះហើយ ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះថា បើយើងមិនប្រាប់នូវភាពដែលយើងជាព្រះរាជា
ទេ ប្រាប់ថាយើងសម្លាប់បុត្ររបស់អ្នកហើយ លោកទាំង
ពីរនាក់នេះនឹងក្រោធជាមួយយើង ហើយពោលពាក្យ
ទ្រគោះបោះបោកមករកយើង កាលបើដូច្នេះ យើងក៏មាន
សេចក្តីក្រោធតបទៅរកអ្នកទាំងពីរវិញ កាលដែលយើង
ក្រោធហើយ យើងនឹងបៀតបៀនដល់អ្នកទាំងពីរនោះ
កម្មនោះនឹងជាអកុសលរបស់យើង ប៉ុន្តែកាលបើយើង
ប្រាប់ថា យើងជាព្រះរាជា ឈ្មោះថា អ្នកដែលមិនខ្លាច
ក្រែងរមែងមិនមាន ព្រោះដូច្នេះ យើងនឹងប្រាប់នូវភាព
ដែលយើងជាព្រះរាជាមុន ។ ទ្រង់ព្រះតម្រិះដូច្នេះហើយ
ទ្រង់ក៏ដាក់ក្អមទឹកទុកនៅនឹងរោងទឹក ហើយប្រថាប់ឈរ
នៅនឹងទ្វារបណ្ណសាលា ។ កាលដែលនឹងសម្តែងព្រះអង្គ
ឱ្យឥសីស្គាល់ ទើបត្រាស់ថា :

រាជាបស្ចិម កាសិនំ មិលយក្ខេតិ មំ វិទុ
លោកា ឡើ បហិត្វាន មិតមេសំ ចរាមហំ ។

គេស្គាល់ឈ្មោះខ្ញុំថាបិលយក្ខ ជាស្តេចនៃអ្នកក្នុងដែនកាសិ
ខ្ញុំលះបង់ដែនស្វែងរកម្រិតព្រៃ ព្រោះល្មោភនឹងឆឺសោយរសម៍សំ ។

ឥស្សត្ថេ បស្មិ កុសលោ ទទ្ធិបម្ភោតិ វិស្សតោ

នាគោបិ មេ ន មុល្លេយ្យ អាគតោ ឧសុបាតនំ ។

ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈឺវៃខាងសិល្ប៍សាស្ត្រ ធ្វើសរខ្ញុំច្បាស់បាញ់ពេញកម្លាំង
សត្វណាមកចម្លុះព្រួញខ្ញុំតាំង ទោះដំខ្លាំងមិនរួចឡើយណា ។

ចំណែកទុក្ខលបណ្ឌិត កាលដែលនឹងធ្វើនូវបដិ-

សណ្ឋារៈ ជាមួយនឹងព្រះរាជា ទើបទូលថា ៖

ស្វាគតន្តោ មហារាជ អថេវ តេ អនុរាគតំ

ឥស្សរោសិ អនុប្បត្តោ យំ ឥធគតិ បវេទយ ។

បពិត្រមហារាជយាងមកល្អហើយ ពុំអាក្រក់ឡើយស្តេចយាងមកដល់
សូមទ្រង់ឥស្សរៈជ្រាបផលាផល អ្វីណាតម្កល់មានក្នុងទីនេះ ។

តិន្ទុកានិ បិយាឈានិ មជ្ជកេកាសមារិយោ

ដលានិ ខុទ្ទកប្បានិ តុព្វា រាជ វរំ វរំ ។

ទន្លាប់មាក់ប៉ែននិងផ្លែស្រកំ ផ្អែមដូចទឹកឃ្មុំតូចធីរិសេស
នៅទីតែមួយសូមព្រះតម្រិះ សោយផ្លែទាំងនេះរសសុទ្ធប្រសើរ ។

ឥន្ទ្រិ ធានិយំ សីតំ អាគតំ គិរិគព្ពរា

ឥតោ បិវ មហារាជ សចេ ភំ អភិក្ខុសិ ។

នេះទឹកត្រជាក់ដងពីជ្រោះភ្នំ មហារាជជាធំគឺប្រសិនបើ
ទ្រង់សព្វហឫទ័យទឹកជ្រោះប្រសើរ ដងតាមដំណើរពីនេះសោយចុះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **គិរិគត្តរា** លោកពោល
សំដៅយកមិតសម្មតានទី ព្រោះមិតសម្មតានទីនោះ ហូរ
មកអំពីជ្រោះភ្នំ ទើបឈ្មោះថា កើតអំពីជ្រោះភ្នំ ។

កាលដែលទុក្ខលតាបស ធ្វើបដិសណ្ឋារយ៉ាងនេះ
ហើយ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះតម្រិះថា យើងមិនគួរនឹងប្រាប់ថា
យើងបានសម្លាប់បុត្ររបស់លោកហើយនោះទេ ធ្វើដូចជា
មិនដឹង និយាយរឿងអ្វីៗជាមុនសិនសឹមប្រាប់ ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះដូច្នេះហើយ ទើបត្រាស់ថា :

នាឈំ អន្លា វនេ ឧដ្ឋំ កោ នុ វោ ឆលមាហរិ

អនន្តសេត្រាឃំ សម្មា និវាធនោ មយ្ហ ខាយតិ ។

សុទ្ធអ្នកងងឹតមិនឃើញព្រឹក្សនៃព្រៃ ចុះនរណាដែលដល់អ្នក
ចំណីប្រពៃរៀបចំល្អជាក់ ហាក់ដូចជាអ្នកមិនខ្វាក់ភ្នែកឡើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **នាង** ដោយសេចក្តីថា អ្នកទាំងពីររងអីតភ្នែក មិនអាចនឹងមើលឃើញអ្វីៗ ក្នុងព្រៃ នេះបាន ។

បទថា **កោ ទុ វោ ផលមាហរិ** ដោយសេចក្តី ថា នរណាហ្ន៎នាំផ្លែឈើតូចធំ មកដើម្បីលោកទាំងពីរ ។

បទថា **និវារោ** ដោយសេចក្តីថា ការទុកដាក់គឺ សន្សំនូវផ្លែឈើតូចធំដែលបរិសុទ្ធឈ្ន គួរដល់ការទទួលទាន ដែលធ្វើទុកយ៉ាងរៀបរយ គឺដោយន័យ ដោយឧបាយ ដោយហេតុនេះ ។

បទថា **អនន្ទសេស្រួ** ដោយសេចក្តីថា រមែងប្រាកដ គឺចូលទៅតាំងទុកក្នុងចិត្តរបស់យើងថា ដូចជាមនុស្ស ដែលមានភ្នែកល្អជាអ្នករៀបចំទុកដាក់ ។

ទុក្ខលបណ្ឌិត បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ ដើម្បីនឹង សម្តែងថា មូលផលាផលគឺខ្លួនមិនបាននាំមកទេ តែបុត្រ របស់ខ្លួននាំមក ទើបបានពោល ២ គាថាថា :

ឧបាសោ យុវា នាតិព្រហ្មា សាមេរា កល្យាណនស្សនោ
ទីយស្ស ភេសា អសីតា អថេវ សុនគ្គវេល្លិតា ។
សោ បាវេ ធនបាហិត្វា តំតោ អាទាយ កមណ្ឌុប្បំ
នទី គតោ ឧបាសោ មញ្ញោ ន ទុរមាគតោ ។

សាមនោកំណោះមិនខ្ពស់មិនទាប ឬកពាសុភាពរូបល្អគន់គាប់
សក់វែងចុងខ្មៅរលើបសព្វ សាមមានគុណគាប់ជាប់ចិត្តម៉ែម៉ី ។
សាមរកបានផ្លែតូចធំជីក សាមកាន់ក្អមទឹកពីទីនេះទៅ
ឆ្ពោះត្រង់នទីរហូតឥឡូវ ប្រហែលជាត្រូវមកជិតដល់ហើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នាតិព្រហ្មា ដោយ
សេចក្តីថា មិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក ។

បទថា សុនគ្គវេល្លិតា ដោយសេចក្តីថា មានចុងង
ទៅខាងលើ ។

បទថា កមណ្ឌុប្បំ បានដល់ក្អម ។

បទថា ទុរមាគតោ ដោយសេចក្តីថា យល់ថា
ឥឡូវនេះភ្លេចសាមមកជិតហើយ គឺមកហើយកាន់ទីជិត ។
ព្រះរាជាទ្រង់បានព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះហើយ ទើប

ត្រាស់ថា :

អរាឡិ អវធិ សាមី	យោ តុយ្ហំ បរិចារិកោ
យំ កុមារំ បវេនេច	សាមី កល្យាណនស្សនំ។
ទិយស្ស កេសា អសីតា	អថេវ សុនគ្គវេល្លិតា
តេសុ លោហិតលិក្ខេសុ	សេតិ សាវេរា មយាបាតោ។

អ្នកពោលសំដៅកុមារសាមណា ដែលសាមនោះរៀបល្អគន់គាប់
សក់វែងងងុយខ្មៅរលើបសព្វ សាមមានគុណគាប់បម្រើម៉ែឪ ។
ខ្ញុំបានសម្លាប់សាមនោះទៅហើយ សាមមិនមកឡើយដូចនៅនឹងផ្លូវ
ដេកលើឆ្នេរខ្សាច់ខ្លួនព្រាណហ្មងសៅ ឈាមក្រហមឆ្កៅប្រឡាក់កាយា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អវធិ ដោយសេចក្តី ថា
ខ្ញុំបាញ់ដោយព្រួញសម្រាប់បាញ់ម្រឹក ឱ្យស្លាប់ហើយ ។

បទថា បវេនេច បានដល់ ពោលដល់ ។

បទថា សេតិ ដោយសេចក្តីថា ដេកនៅលើឆ្នេរ
ខ្សាច់មាត់ច្រាំងមិតសម្មតានទី ។

ក៏បណ្តាសាលារបស់ពារិកាតបស្សីនី នៅជិតបណ្ត-
សាលានៃទុក្ខលបណ្ឌិត ។ នាងអង្គុយនៅក្នុងបណ្តាសាលា

នោះ បានស្តាប់ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះរាជា ប្រាថ្នានឹងដឹង
នូវព្រឹត្តិការណ៍នោះ ទើបចេញចាកពីបណ្ណសាលារបស់ ខ្លួន
ទៅកាន់សម្នាក់របស់ទុក្ខលបណ្ឌិត តាមខ្សែដែល
សាមចងសម្រាប់ដើរ ហើយបានពោលថា ៖

កេន ទុក្ខល មន្តេសិ ហតោ សាមោតិ វាទិនា

ហតោ សាមោតិ សុត្វាន ហនយំ មេ បវេធនិ ។

អស្សុត្ថសេត្វ តរុណំ បវាធិ មាឈុតេរិទំ

ហតោ សាមោតិ សុត្វាន ហនយំ មេ បវេធនិ ។

ទុក្ខលប្រឹក្សាជាមួយអ្នកណា ថាសាមនោះវាខ្ញុំបានសម្លាប់
បេះដូងខ្ញុំញ៉ាំព្រោះឮពាក្យប្រាប់ ថាខ្ញុំសម្លាប់សាមនោះទៅហើយ ។
ហឫទ័យខ្ញុំញ៉ាំដូចត្រួយពោធិបាយ ស្លឹកខ្លីទាំងឡាយមិនស្ងប់ស្ងៀមឡើយ
ព្រោះត្រូវខ្យល់បក់ទុក្ខខ្ញុំពុំស្បើយ ព្រោះបានឮហើយសាមត្រូវសម្លាប់ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វាទិនា** ដោយសេចក្តី
ថា អ្នកពោលថា ខ្ញុំសម្លាប់សាមហើយ ។

បទថា **បវាធិ** បានដល់ត្រួយខ្លី ។

បទថា **មាឈុតេរិទំ** ដោយសេចក្តីថា ត្រូវខ្យល់

បោកបក់ឱ្យញាប់ញ័រ ។

លំដាប់នោះ ទុក្ខលបណ្ឌិត កាលដែលនឹងប្រទាន
ឱវាទដល់នាងបារិកាតបស្សីនីនោះ ទើបពោលថា ៖

**ធារិកេ កាសិរាជានំ សោ សាមំ មិតសម្ពុតេ
កោធសា ឧសុនា វិជ្ជិ តស្ស មា ធាបមិច្ឆិម្ហា ។**

នេះកាសិករាជណាបារិកា យើងកុំប្រាថ្នានូវបាបដល់ទ្រង់
ស្តេចបានបាញ់សាមព្រោះក្រោធក្នុងអង្គ នៅត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងមិតសម្ពុតា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **មិតសម្ពុតេ** ដោយ
សេចក្តីថា នៅឯឆ្នេរខ្សាច់មាត់ច្រាំងមិតសម្ពុតានទី ។

បទថា **កោធសា** មានសេចក្តីថា ដោយសេចក្តី
ក្រោធដែលកើតឡើងព្រោះម្រឹកទាំងឡាយ ។

បទថា **មា ធាបមិច្ឆិម្ហា** ដោយសេចក្តីថា យើង
ទាំងពីរកុំប្រាថ្នាបាបចំពោះព្រះអង្គឡើយ ។

បារិកាតបស្សីនី ពោលទៀតថា ៖

**ភិច្ឆា នឆ្នោ បិយោ បុត្តោ យោ អន្តេ អភី វនេ
តមេកបុត្តយាតម្ហិ កចំ ចិត្តំ ន កោបយេ។**

បុត្រដែលចិញ្ចឹមយើងខ្ញុំក្នុងព្រៃ បុត្រពេញហឫទ័យរកបានដោយក្រ
ចិត្តស្ងប់នឹងអ្នកសម្លាប់បុត្រល្អ បុត្រទោលសែនក្រដូចម្តេចបានទៅ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **យាតម្ភី** ប្រែថា ក្នុង
បុគ្គលអ្នកសម្លាប់ ។

ទុក្ខលបណ្ឌិតពោលថា :

ភិច្ឆា លង្កោ បិយោ បុត្តោ យោ អន្តោ អភី វនោ

តមេកបុត្តយាតម្ភី អកោដ្ឋំ អាហុ បណ្ឌិតា។

បុត្រដែលចិញ្ចឹមយើងខ្ញុំក្នុងព្រៃ បុត្រពេញហឫទ័យរកបានដោយក្រ
ចិត្តស្ងប់មិនក្រោធបណ្ឌិតអបអរ ស្ងប់នឹងយាតករសម្លាប់បុត្រទោល ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អកោដ្ឋំ** ដោយសេចក្តី
ថា បណ្ឌិតទាំងឡាយ រមែងសរសើរ គឺពោលដល់បុគ្គល
អ្នកមិនក្រោធនោះថា : ដែលឈ្មោះថាសេចក្តីក្រោធន៍
រមែងធ្វើឱ្យធ្លាក់នរក ដូច្នោះ មិនគប្បីធ្វើសេចក្តីក្រោធន៍
នោះឡើយ គប្បីធ្វើនូវការមិនក្រោធន៍ តែម្យ៉ាងក្នុងបុគ្គល
ដែលជាអ្នកសម្លាប់បុត្រនោះ ។

ក៏កាលដែលពោលយ៉ាងនេះហើយ តាបសតាបសី

ទាំងពីរក៏គក់ទ្រូងដោយដៃទាំងពីរ ពណ៌នាគុណរបស់
ព្រះពោធិសត្វ យំពោលរៀបរាប់ដ៏ច្រើន ។

លំដាប់នោះ ព្រះបាទបិណ្ឌបតី កាលដែលនឹង ល្អង
លោម យកចិត្តតាបសទាំងពីរនោះ ទើបត្រាស់ថា ៖

មា ពាឡុំ បរិទេវេច មាតោ សាមោតិ វាទិនា

អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សាមិ ព្រហ្មាវនេ ។

អ្នកកុំខ្សឹកខ្សួលយំពោលខ្លាំងក្លា ព្រោះឮពាក្យថាសាមខ្ញុំសម្លាប់
ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមការងារខ្ញុំរាប់ ជំនាញខ្ញុំស្រាប់នៅក្នុងព្រៃធំ ។

ឥស្សតេ ចស្មិ កុសលោ ឧទ្ធច្ឆមោតិ វិស្សតោ

អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សាមិ ព្រហ្មាវនេ ។

ខ្ញុំអ្នកឈ្លាសវៃក្នុងសិល្បធុ ឈ្មោះល្បីមកយូរទ្រង់ផ្ទះមាំ
ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមការងារខ្ញុំទ្រាំ ខ្ញុំខំលកលែក្នុងព្រៃគីរី ។

មិគានំ វិឃាសមន្ទេសំ វនមូលជនានិ ច

អហំ កម្មករោ ហុត្វា ភរិស្សាមិ ព្រហ្មាវនេ ។

ខ្ញុំនឹងធ្វើការរករំពាម្រិត ផ្លែឈើសន្លឹកមើមក្នុងធរណី
យកមកចិញ្ចឹមនូវលោកទាំងពីរ ក្នុងព្រៃគីរីទីឋានមហាវន៍ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **វាទិន្យ** ដោយសេចក្តី
ថា អ្នកទាំងពីរកុំពោលពាក្យជាដើមថា បុត្រដែលដល់
ព្រមដោយគុណយ៉ាងនេះរបស់យើង ត្រូវសម្លាប់ហើយ
ឥឡូវនេះ នរណានឹងចិញ្ចឹមពួកយើង ដូច្នេះហើយក៏យំ
រៀបរាប់អ្វីទៅច្រើនពេកឡើយ ។ ខ្ញុំនឹងធ្វើការងារដល់
អ្នកទាំងពីរ ចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាអ្នកទាំងពីរ ដូចជាសាម
ដែរ ។ កាលដែលត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ព្រះរាជាបាន
លួងលោមដល់អ្នកទាំងពីរនោះថា : សូមអ្នកទាំងពីរកុំគិត
អ្វីឡើយ ខ្ញុំមិនត្រូវការនូវរាជសម្បត្តិទេ ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមមើល
អ្នកទាំងពីររហូតដល់អស់ជីវិត ។

លំដាប់នោះ ចំណែកតាបសតាបសី បានសន្មតា
ជាមួយនឹងព្រះរាជា ក្រាបទូលថា :

ទេស ឆម្មោ មហារាជ ទេសំ អម្ពេសុ កប្បតិ

រាជំ តូមសិ អម្ព្មាភំ ធានេ វណ្ណាម តេ មយំ ។

បពិត្រមហារាជនេះមិនមែនធម៌ ទំនៀមមិនល្អមិនសមគួរឡើយ
ព្រះអង្គជាស្តេចនៃយើងទៅហើយ ទ្រង់អើយយើងសូមបង្គំបាទា ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆម្មោ បានដល់ទំនៀម
ឬហេតុការណ៍ ។

បទថា នេតិ ឆម្មេសុ កប្បតិ ដោយសេចក្តីថា
ការងាររបស់ព្រះអង្គនោះ រមែងមិនគួរ គឺមិនល្អ មិន
សមគួរដល់អាត្មាទាំងពីរទេ ។

បទថា ឆនេ វន្ទាម តេ ដោយសេចក្តីថា តាបស
តាបសីទាំងពីរនោះ តាំងនៅក្នុងភេទបព្វជិត ទូលព្រះរាជា
ដូច្នេះ ព្រោះសេចក្តីសោកក្នុងបុត្រគ្របសង្កត់ និងព្រោះ
មិនមានមានៈ ។

ព្រះរាជាទ្រង់បានព្រះសណ្តាប់ដូច្នោះហើយ ទ្រង់
ត្រេកអរជ័ក្រែលែង ទ្រង់គិតថា ឱ គួរអស្ចារ្យ សូម្បីត្រឹមតែ
ពាក្យអាក្រក់របស់ឥសីទាំងពីរនេះ ក៏មិនមានចំពោះយើង
ដែលជាអ្នកប្រទូស្សវាយដ៏ខ្លាំងនេះ ត្រឡប់ជាលើកតម្កើង
យើងទៀត ទើបទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ៖

ឆម្មំ នេសាឆ តណថ កតា ឆបចិត្តី តយា
បិតា តូមសិ ឆម្មាកំ មាតា តូមសិ ឆារិកេ ។

ពូជអ្នកនេសាទមានឱវាទធម៌ ការវះបរិវេទិត្តល្អសុខុម
សូមលោកធ្វើជាបិតានៃខ្ញុំ បង្គំបរិភោគមាតាខ្ញុំពិត ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **តយា** ដោយសេចក្តី ថា
កាលដែលជាមនុស្សៗ ក៏ពោលយ៉ាងនេះ ។

បទថា **មិតា** ជាដើម ដោយសេចក្តីថា បពិត្រ
លោកឪពុកកូលបណ្ឌិត ចាប់តាំងតែពីថ្ងៃនេះទៅ សូម
លោកតាំងនៅក្នុងឋានៈជាបិតារបស់ខ្ញុំ ។ បពិត្រម៉ែបរិភោគ
សូមម៉ែ ក៏ចូរតាំងនៅក្នុងឋានៈជាមាតារបស់ខ្ញុំ រីឯខ្ញុំ ក៏
តាំងនៅក្នុងឋានៈជាសាមកុមារ បុត្ររបស់លោក ធ្វើកិច្ច
គ្រប់យ៉ាងមានលាងបាទាជាដើម សូមលោកទាំងពីរកុំ
កំណត់ខ្ញុំថាជាព្រះរាជា ចូរកំណត់ថាដូចសាមកុមារចុះ ។

តាបសទាំងពីរផ្គងអញ្ជូលីសំពះ កាលដែលនឹងទូល
អង្វរថា សូមថ្វាយព្រះពរមហាបពិត្រ ព្រះអង្គមិនមាន
តួនាទីដែលនឹងត្រូវធ្វើការងារដល់អាត្មាទាំងពីរឡើយ ។
ប៉ុន្តែសូមព្រះអង្គ ទ្រង់កាន់ចុងឈើច្រត់របស់អាត្មាភាព
ទាំងពីរ ហើយនាំទៅឱ្យដល់កូនសាមផងចុះ ទើបពោល

ពីរគាថា :

នមោ តេ ភាសិវាជិត្ត	នមោ តេ ភាសិវិឌ្ឍន
អព្វលិន្នេ បគ្គន្ត្តាម	យាវ សាមាទុបាបយ ។
តស្ស ធានេ សមជ្ជន្តា	មុខក្ក ភូជនស្សនំ
សំសុម្ពុទ្ធានា អត្តានំ	កាលមាគមយាមសេ ។

ខ្ញុំសូមបង្គំអង្គព្រះរាជា ទ្រង់ព្រះវិជ្ជនានាដែនកាសិ
ទូលបង្គំប្រណម្យសូមទ្រង់ប្រណី នាំយើងឥសីដើម្បីជួបសាម ។
ទូលបង្គំទាំងពីរនឹងច្របាច់ជើង ចាប់ខ្លួនលើកឡើងស្នាបមុខស្នាបស្នាម
ហើយយើងនឹងត្រៀមដើម្បីស្លាប់តាម អុះឱក្ខនសាមមុខគួរគយគន់ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **យាវ សាមាទុបាបយ**
ដោយសេចក្តីថា សូមទានព្រោស នាំអាត្មាទាំងពីរ ឱ្យបាន
ទៅដល់ទីដែលសាមកុមារនៅ ។

បទថា **ភូជនស្សនំ** ដោយសេចក្តីថា សាមកុមារ
ដ៏ល្អស្អាតគួរគយគន់ គឺមានរូបស្អាតគួរជ្រះថ្លា ។

បទថា **សំសុម្ពុទ្ធានា** បានដល់ ច្របាច់ ។

បទថា **កាលមាគមយាមសេ** ដោយសេចក្តីថា

នឹងធ្វើ គឺនឹងដល់នូវកាលកិរិយា ។

កាលដែលបុគ្គលទាំងបីសន្មនាគ្នារហូតមកនេះ
ព្រះអាទិត្យក៏អស្ចង្គត ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជាទ្រង់
ព្រះតម្រិះថា បើយើងនាំតាបសទាំងពីរ ទៅកាន់សំណាក់
នៃសុវណ្ណសាមក្នុងពេលឥឡូវនេះ ហឫទ័យរបស់តាបស
ទាំងពីរនឹងបែកធ្លាយ ព្រោះឃើញសុវណ្ណសាមនោះ
យើងក៏នឹងធ្លាក់នរក ក្នុងកាលដែលលោកទាំងបីធ្វើកាល-
កិរិយា ដោយប្រការដូច្នេះឯង ព្រោះហេតុនោះ យើងនឹង
មិនឱ្យតាបសតាបសីទាំងពីរនេះទៅឡើយ ទ្រង់ព្រះតម្រិះ
ដូច្នេះហើយ ទើបត្រាស់នូវគាថា ៤ គាថា :

ព្រហ្មវាចាឱបិការិណ្ឌី អាកាសន្តិវ ទិស្សតិ

យត្ថ សាមោ មាតោ សេតិ ចន្នោវ បតិកោ ឆមា ។

សាមស្លាប់ហើយដេកដូចព្រះចន្ទធ្លាក់ លើផែនដីជាក់ក្នុងព្រៃស្រោងស្រុះ
សុទ្ធសត្វសាហាវនៅពេញព្រៃនោះ ព្រៃធំស្រោងស្រុះខ្ពស់កប់អាកាស ។

ព្រហ្មវាចាឱបិការិណ្ឌី អាកាសន្តិវ ទិស្សតិ

យត្ថ សាមោ មាតោ សេតិ សុរិយោ បតិកោ ឆមា ។

សាមស្លាប់ហើយដេកដូចសុរិយាធ្លាក់ លើផែនដីជាក់ក្នុងព្រៃដ៏ក្រាស់
សុទ្ធសត្វសាហាវច្រើនមីរដេរដាស ព្រៃខ្ពស់ខ្លាំងណាស់កប់អាកាស ។

ព្រហ្មាវាឡមិគភិណ្ឌំ អាកាសន្តិវ ទិស្សតិ

យត្ថ សាមោ ហតោ សេតិ បំសុទ្ធា បរិកុណ្ឌិតោ ។

សាមស្លាប់ហើយដេកប្រឡាក់អាចម៍ដី បីតនៅក្នុងព្រៃខ្ពស់អស្ចារ្យ
សុទ្ធសត្វសាហាវពេញព្រៃនោះណា កប់អាកាសព្រៃខ្ពស់ពន្លឹក ។

ព្រហ្មាវាឡមិគភិណ្ឌំ អាកាសន្តិវ ទិស្សតិ

យត្ថ សាមោ ហតោ សេតិ ឥធម៌ វសនំសរុបេ ។

សាមស្លាប់ហើយដេកនៅក្នុងព្រៃក្រាស់ ខ្ពស់កប់អាកាសពេញដោយពាឡាប្រីត
សូមអ្នកទាំងពីរស្តាប់ហើយរលឹក គិតនឹកថានៅអាស្រមនេះហើយ ។

**បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ព្រហ្ម បានដល់ខ្ពស់ដ៏
ក្រៃលែង ។**

បទថា អាកាសន្តិវ ដោយសេចក្តីថា ព្រៃនោះឯង
បានដឹងគ្នាមកថា ហាក់ដូចជាដល់ទីបំផុតនៃអាកាស (ខ្ពស់
កប់អាកាស) ។

បទថា ឆបា បានដល់លើផែនដី គឺប្រីថពី ។ បាថៈ
ថា ឆមំ ដូច្នេះក៏មាន ដោយសេចក្តីថា ដូចធ្លាក់ចុះលើ

ផែនដី ។

បទថា **បរិកុណ្ឌិតោ** ដោយសេចក្តីថា ប្រឡាក់
ប្រឡូស ។

លំដាប់នោះ តាបសតាបសីទាំងពីរបានពោលគាថា
ដើម្បីនឹងសម្តែងថា ខ្លួនមិនខ្លាចពាឡម្រឹគទាំងឡាយ ៖

**យធិ ឥត្ត សហស្សានិ សតានិ ឧបុតានិ ច
នេវម្ហាភំ ភយំ កោចិ វនេ វាឡេសុ វិជ្ជតិ ។**

ទោះជាទីនោះមានសុទ្ធពាឡម្រឹគ រយពាន់គត្រឹកសន្លឹកម៉ឺនក្តី
បន្តិចបន្តួចក៏យើងឥតភ័យ ពាឡម្រឹគក្នុងព្រៃយើងមិនភ័យឡើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **កោចិ** ដោយសេចក្តី
ថា ក្នុងព្រៃនេះ សូម្បីជាប្រទេសគឺកន្លែងណាមួយក៏
ដោយ ក៏អាត្មាទាំងពីរមិនមានការភ័យខ្លាច ក្នុងពួក
ពាឡម្រឹគទាំងឡាយឡើយ ។

លំដាប់នោះ ព្រះរាជាកាលដែលមិនអាចហាម
ឥសីទាំងពីរនោះបាន ទ្រង់ក៏ដឹកដៃនាំទៅកាន់ទីដែល
សុវណ្ណសាមដូលដេកនៅ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលទ្រង់ប្រកាសនូវ
សេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

ឥតោ អន្លាឡមាឡាយ កាសិរាជ ព្រហ្មវរុណ

ហត្ថេ គហេត្វា បក្កាមិ យត្ថ សាមេវ ហតោ អហុ ។

ត្រានោះ ព្រះរាជាជ័ជាធំ ក្នុងដែនកាសិ ដឹកដៃ
នាំជនខ្វាក់ទាំងពីរ ទៅក្នុងព្រៃធំ សុវណ្ណសាមត្រូវស្លាប់
ក្នុងទីណា ទ្រង់ក៏នាំទៅទីនោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឥតោ** ប្រែថា ក្នុង
កាលនោះ ។

បទថា **អន្លាឡំ** បានដល់ ឥសីទាំងពីរជាមនុស្ស
ភ្នែកងងឹត ។

បទថា **អហុ** ប្រែថា បានប្រព្រឹត្តទៅហើយ ។

បទថា **យត្ថ** ដោយសេចក្តីថា ព្រះបាទកាសិ ទ្រង់
នាំឥសីទាំងពីរ ទៅក្នុងទីដែលសុវណ្ណសាមដេកនៅ ។

ត្រាកាលដែលព្រះរាជាទ្រង់នាំទៅហើយ ប្រថាប់
ឈរក្នុងទីជិតសុវណ្ណសាម រួចហើយទ្រង់ត្រាស់ថា : នេះ

គឺបុត្ររបស់អ្នកជាម្ចាស់ទាំងពីរ ។ លំដាប់នោះ តាបស
ដែលជាបិតារបស់ព្រះពោធិសត្វ ទ្រសីសៈព្រះពោធិសត្វ
ដាក់លើភ្លៅ រីឯតបស្សិនីដែលជាមាតាក៏លើកជើងព្រះ-
ពោធិសត្វដាក់លើភ្លៅរបស់ខ្លួន អង្គុយយំរៀបរាប់ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលទ្រង់ប្រកាសនូវសេចក្តី
នោះ ទើបត្រាស់នូវព្រះគាថា មានជាអាទិ៍ថា ៖

ឱស្វាទ បតិភំ សាមំ បុត្តភំ បំសុភុណ្ឌិតំ
អបវិទ្ធិំ ព្រហ្មារញ្ញេ ចន្ទិវ បតិភំ ឆមា ។

តាបសតាបសីទាំងពីរ ឃើញ (គឺដឹង) នូវសាមជា
បុត្រដួលប្រឡាក់ប្រឡូសដោយធូលីដី ដែលត្រូវគេបោះ-
បង់ចោលក្នុងព្រៃធំ ហាក់ដូចជាព្រះចន្ទដែលធ្លាក់មកលើ
ប្រិចពី ។

ឱស្វាទ បតិភំ សាមំ បុត្តភំ បំសុភុណ្ឌិតំ
អបវិទ្ធិំ ព្រហ្មារញ្ញេ សុរិយំវ បតិភំ ឆមា ។

បានឃើញ (គឺដឹង) នូវសាមជា បុត្រដួលប្រឡាក់
ប្រឡូសដោយធូលីដី ដែលត្រូវគេបោះបង់ចោលក្នុងព្រៃធំ

ដូចជាព្រះអាទិត្យដែលធ្លាក់មកលើប្រីថពី ។

**ទិស្វាន បតិភំ សាមំ បុគ្គកំ បំសុភុណ្ឌិតំ
អបវិទ្ធិំ ព្រហ្មារញ្ញោ កល្យាណំ បរិនេតយំ ។**

ឃើញ (គឺដឹង) នូវសាមជាបុត្រដួលប្រឡាក់ប្រឡូស
ដោយធូលីដី ដែលត្រូវគេបោះបង់ចោលក្នុងព្រៃ ក៏យំ
រៀបរាប់គួរឱ្យអាណិត ។

**ទិស្វាន បតិភំ សាមំ បុគ្គកំ បំសុភុណ្ឌិតំ
ពាហា បគ្គយ្ហ បក្កន្តំ អធិម្ភោ កិរ ភោ ឥតិ ។**

ឃើញ (គឺដឹង) នូវសាមជាបុត្រដួលប្រឡាក់ប្រឡូស
ដោយធូលីដី ហើយផ្តងដើមដៃយំទង្គិះខ្សឹកខ្សួលថា ហៃ
បាដ៏ចម្រើន ការស្លាប់នេះមានសភាពមិនគួរទេ ។

**ពាឡ្ហំ ខោ ភំ បមត្តោសិ សាម កល្យាណនស្សន
យោ អន្ទេតន្តតេ កាលេ ន កិល្បិមតិភាសសិ ។**

ឱបាសាមអើយ អ្នកមានរូបល្អគួរឱ្យគយគន់ បាងង
ជាមនុស្សស្រវឹងខ្លាំង បានជាក្នុងកាលដែលដល់នូវមរណៈ
ថ្ងៃនេះ អ្នកឥតនិយាយរកឃើងបន្តិចបន្តួចសោះ ។

**ពាឡិ ខោ ត្ថំ បទិត្តោសិ សាម កល្យាណនស្សន
យោ អង្កេតទ្គតេ កាលេ ន កិល្បិមតិភាសសិ ។**

ឱបាសាមអើយ អ្នកមានរូបល្អគួរឱ្យគយគន់ បាងង
ជាមនុស្ស ភ្លើតភ្លើនខ្លាំង បានជាក្នុងកាលដែលដល់នូវ
មរណៈថ្ងៃនេះ អ្នកឥតនិយាយរកយើងបន្តិចបន្តួចសោះ ។

**ពាឡិ ខោ ត្ថំ បកុទ្កោសិ សាម កល្យាណនស្សន
យោ អង្កេតទ្គតេ កាលេ ន កិល្បិមតិភាសសិ ។**

ឱបាសាមអើយ អ្នកមានរូបល្អគួរឱ្យគយគន់ បាងង
ខឹងខ្លាំង បានជាក្នុងកាលដែលដល់នូវមរណៈថ្ងៃនេះ អ្នក
ឥតនិយាយរកយើង បន្តិចបន្តួចសោះ ។

**ពាឡិ ខោ ត្ថំ បសុត្តោសិ សាម កល្យាណនស្សន
យោ អង្កេតទ្គតេ កាលេ ន កិល្បិមតិភាសសិ ។**

ឱបាសាមអើយ អ្នកមានរូបល្អគួរឱ្យគយគន់ បាងង
ដេកលក់ស៊ប់ បានជាក្នុងកាលដែលដល់នូវមរណៈថ្ងៃនេះ
អ្នកឥតនិយាយរកយើង បន្តិចបន្តួចសោះ ។

ពាឡិ ខោ ត្ថំ វិមនោសិ សាម កល្យាណនស្សន

យោ អង្គេវទ្គតេ កាលេ ន កិព្វិមតិភាសសិ ។

ឱបាសាមអើយ អ្នកមានរូបល្អគួរឱ្យគយគន់ បាង
ជាបុគ្គលតូចចិត្តខ្លាំង បានជាក្នុងកាលដែលដល់នូវមរណៈ
ថ្ងៃនេះ បាងឥតនិយាយរកយើង បន្តិចបន្តួចសោះ ។

**ជំ វណិនំ បំសុគតំ កោទានិ សន្នបេស្សតិ
សាមោ អយំ កាលកតោ អន្ធានំ បរិចារិកោ ។**

ឥឡូវនេះ នរណានឹងរៀបចំជដា ដ៏សៅហ្មង
ប្រឡាក់ប្រឡូសដោយធូលីដី ព្រោះសាមដែលជាអ្នកបម្រើ
មនុស្សងងឹតយើងនេះ ធ្វើមរណកាលហើយ ។

**កោ ទោ សម្មជ្ជនាទាយ សម្មជ្ជិស្សតិ អស្សមំ
សាមោ អយំ កាលកតោ អន្ធានំ បរិចារិកោ ។**

ឥឡូវនេះ នរណានឹងកាន់អំពោស ពោសអាស្រម
ដើម្បីយើង ព្រោះសាមដែលជាអ្នកបម្រើមនុស្សងងឹត
យើងនេះ ធ្វើមរណកាលហើយ ។

**កោទានិ ន្ទាបយិស្សតិ សីតេទុណ្ហាឧកេន ច
សាមោ អយំ កាលកតោ អន្ធានំ បរិចារិកោ ។**

ឥឡូវនេះ នរណានឹងផ្អែកទឹកយើង ដោយទឹក
ត្រជាក់ ទឹកក្ដៅ ព្រោះសាមដែលជាអ្នកបម្រើមនុស្សឯង
យើងនេះ ធ្វើមរណកាលហើយ ។

កោឡានិ កោឡស្សតិ វនមូលដលានិ ច

សាមោ អយំ កាលកតោ អន្ធានំ បរិចារិកោ ។

ឥឡូវនេះ នរណានឹងឱ្យយើងបរិភោគ មើមឈើ
ផ្លែឈើ ព្រោះសាមដែលជាអ្នកបម្រើមនុស្សឯងយើង
នេះ ធ្វើមរណកាលហើយ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា **អបវិជ្ជំ** ដោយសេចក្ដី
ថា ទុកចោលយ៉ាងអត់ប្រយោជន៍ ។

បទថា **អធម្មោ ភិវ កោ ឥតិ** ដោយសេចក្ដីថា
បានឮថា ភាពអយុត្តិធម៌កំពុងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងលោកនេះ
ក្នុងថ្ងៃនេះឯង ។

បទថា **មត្តោ** ដោយសេចក្ដីថា ស្រវឹង គឺដល់នូវ
សេចក្ដីប្រមាទ ដូចជីកស្រាខ្លាំង ។ គឺតាបសតាបសិ
និយាយរើរវាយ ដោយប្រការផ្សេងៗ ។

បទថា ជំងឺ បានដល់ជំងឺរបស់យើងទាំងពីរដែល
សៅហ្មង ។

បទថា បំណង ដោយសេចក្តីថា ប្រឡាក់ប្រឡូស
ដោយឆ្ងល់ដ៏ក្នុងវេលាណា ។

បទថា កោណ ដោយសេចក្តីថា ឥឡូវនេះនរណា
នឹងរៀបចំជំងឺនោះឱ្យត្រង់ គឺធ្វើឱ្យស្អាត គឺធ្វើឱ្យត្រង់ក្នុង
វេលានោះ ។

លំដាប់នោះ តបស្សីនិជាមាតានៃព្រះពោធិសត្វ
កំពុងតែយំសោករៀបរាប់ដ៏ខ្លាំងក្លានោះ បានយកដៃលូក
ទៅស្នាបទ្រូងរបស់ព្រះពោធិសត្វ ពិចារណានូវកម្ដៅ គិត
ថា កម្ដៅភ្លើងធាតុនៃបុត្ររបស់យើង កំពុងប្រព្រឹត្តទៅ
នៅឡើយ បុត្រយើងសន្ធឹកដោយកម្លាំងថ្នាំពិស ដូច្នេះ
យើងនឹងធ្វើនូវសច្ចកិរិយាដល់បុត្ររបស់យើង ដើម្បីដក
នូវពិសចេញ គិតដូច្នេះហើយ ក៏បានធ្វើនូវសច្ចកិរិយា ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលទ្រង់ប្រកាសនូវសេចក្តី
នោះ ទើបត្រាស់ថា :

ឱស្វាន បតិគំ សាមំ បុត្តកំ បំសុត្តន្ទិគំ
អង្គិតា បុត្តសោភេន មាតា សច្ចំ អភាសថ ។

មាតាឃើញ (គឺដឹង) ថាសាមជាបុត្រ ដូចប្រឡាក់
 ប្រឡូសដោយធូលីដី ត្រូវសេចក្តីសោកចំពោះបុត្របៀត-
 បៀនហើយ បានពោលនូវពាក្យសច្ចៈថា :

យេន សច្ចេនយំ សាមោ ធម្មចារី បុរេ អបុ
ឯតេន សច្ចេន្នេន វិសំ សាមស្ស ហន្ទ្តតុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ដោយ
 សច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ដោយ
 ការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ ព្រហ្មចារី បុរេ អបុ
ឯតេន សច្ចេន្នេន វិសំ សាមស្ស ហន្ទ្តតុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរ
 ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ
 ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ សច្ចុវាធិ បុរេ អបុ

ឯតេន សច្ចុវជ្ជេន វិសំ សាមស្ស ហព្ព័ត្តុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកពោលនូវពាក្យពិត
(មាននូវសច្ចវាចា) ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម
សាបរលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ មាតាបេតិករោ អបុ

ឯតេន សច្ចុវជ្ជេន វិសំ សាមស្ស ហព្ព័ត្តុ ។

សាមនេះ ជាអ្នកចិញ្ចឹមនូវមាតាបិតា ដោយសច្ចៈ
ណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ដោយការ
ពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ ភុលេ ជេដ្ឋាបចាយិកោ

ឯតេន សច្ចុវជ្ជេន វិសំ សាមស្ស ហព្ព័ត្តុ ។

សាមនេះ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តកោតក្រែង នូវបុគ្គលជាធំ
ក្នុងត្រកូល ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាប
រលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ ឆានណា បិយតោ មម
 ឯតេន សច្ចេនយំ វិសំ សាមស្ស ហព្នាតុ ។
 សាមនេះជាទីស្រឡាញ់ ដោយវិសេសរបស់ខ្ញុំ
 ជាងជីវិត ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាប-
 រលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។
 យំ កិព្វិន្តិ កតំ បុព្នំ មយ្ហោត្ថេ មិត្តច្ច តេ
 សព្វេន តេន កុសលេន វិសំ សាមស្ស ហព្នាតុ ។

បុណ្យឯណានីមួយ ដែលខ្ញុំផង ដែលបិតារបស់អ្នក
 ផង បានធ្វើហើយ ដោយកុសលទាំងអស់នោះ សូមឱ្យ
 ពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យេន សច្ចេន បាន
 ដល់ ដោយសេចក្តីពិតណា គឺដោយសភាវៈណា ។

បទថា ឆម្ពាវី បានដល់ អ្នកប្រព្រឹត្តធម៌គឺកុសល-
 កម្មបថ ១០ ។

បទថា សច្ចេនាធិ ដោយសេចក្តីថា មិនពោល
 មុសាវាទ សូម្បីដោយការសើចលេង ។

បទថា មាតាបេតិកភណ្ឌ ដោយសេចក្តីថា ជាអ្នក
មិនខ្ជិល ចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សាមាតាបិតាទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ។

បទថា កុលេ ជេដ្ឋាបចាយិកោ ដោយសេចក្តីថា
ជាអ្នកធ្វើនូវសក្ការបូជា ដល់បិតាជាដើម ដែលជាអ្នក
ចម្រើនជាទីបំផុត ។

កាលមាតាធ្វើនូវសច្ចកិរិយាទាំងអស់ ៧ គាថា
យ៉ាងនេះហើយ សាមបណ្ឌិតក៏ប្រែខ្លួនត្រឡប់ ហើយ
ស្ងៀមយឺតទៅទៀតទៅ ។ លំដាប់នោះ បិតាគិតថា កូន
របស់យើង នៅមានជីវិត យើងនឹងធ្វើសច្ចកិរិយាខ្លះ ទើប
បានធ្វើសច្ចកិរិយាយ៉ាងនោះ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាសនូវ
សេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

ឱស្វាណ បតិភំ សាមំ បុត្តភំ បំសុភុណ្ឌិតំ
អន្តិកោ បុត្តសោភេន មិត្តា សច្ចំ អភាសថ ។

បិតាឃើញ (គឺដឹង) ថាសាមជាបុត្រ ដូលប្រឡាក់
ប្រឡូសដោយធូលីដី ត្រូវសេចក្តីសោកចំពោះបុត្របៀត-

បៀតបៀនហើយ បានពោលនូវពាក្យសច្ចៈថា :

យេន សច្ចេនយំ សារេមា ធម្មចារី បុរេ អេហុ

ឯតេន សច្ចេនជ្ញេន វិសំ សាមស្ស ហញ្ញតុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ដោយ
សច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ដោយ
ការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សារេមា ព្រហ្មចារី បុរេ អេហុ

ឯតេន សច្ចេនជ្ញេន វិសំ សាមស្ស ហញ្ញតុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ប្រសើរ
ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ
ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សារេមា សច្ចុចារី បុរេ អេហុ

ឯតេន សច្ចេនជ្ញេន វិសំ សាមស្ស ហញ្ញតុ ។

ក្នុងកាលមុន សាមនេះជាអ្នកពោលនូវពាក្យពិត
(មាននូវសច្ចៈវាចា) ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម
សាបរលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ មាគាបេតិករោ អបុ

ឯតេន សច្ចេច្នេន វិសំ សាមស្ស ហព្ពតុ ។

សាមនេៈ ជាអ្នកចិញ្ចឹមនូវមាតាបិតា ដោយសច្ចៈ
ណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ដោយការ
ពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ កុលេ ជេដ្ឋាបចាបិកោ

ឯតេន សច្ចេច្នេន វិសំ សាមស្ស ហព្ពតុ ។

សាមនេៈ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តកោតក្រែង នូវបុគ្គលជាធំ
ក្នុងត្រកូល ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាប
រលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យេន សច្ចេនយំ សាមោ ធាណា មិយតរោ មម

ឯតេន សច្ចេច្នេន វិសំ សាមស្ស ហព្ពតុ ។

សាមនេៈជាទីស្រឡាញ់ ដោយវិសេសរបស់ខ្ញុំ
ជាងជីវិត ដោយសច្ចៈណា សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាប
រលាបទៅ ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ ។

យំ កិណ្ឌិតិ កតំ បុព្ពំ មយ្ហោត មាតុច្ច តេ

សព្វេន គេន ភុសលេន វិសំ សាមស្ស បញ្ញត្ត ។

បុណ្យឯណានីមួយ ដែលខ្ញុំផង ដែលមាតារបស់
អ្នកផង បានធ្វើហើយ ដោយកុសលទាំងអស់នោះ សូមឱ្យ
ពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ ។

កាលដែលបិតាធ្វើសត្វកិរិយាយ៉ាងនេះ ព្រះពោធិ-
សត្វ ក៏ប្រែខ្លួនត្រឡប់មកម្ខាងវិញទៀត ហើយក៏ស្ងៀម
ឈឹងដូចមុនដែរ ។

លំដាប់នោះ ទេពធីតា ព្រះនាម ពសុធីរី បានធ្វើ
នូវសត្វកិរិយា លំដាប់ទី ៣ ដល់ព្រះមហាសត្វដែរ ។

ព្រះបរមសាស្តា កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រកាសនូវ
សេចក្តីនោះ ទើបត្រាស់ថា :

សា ឧវត្ថា អន្តរហិតា បព្វតេ គន្ធបាឧនេ

សាមស្ស អនុភហ្មាយ ឥមំ សច្ចំ អតាសថ ។

ទេវតានោះ បាត់អំពីភ្នំគន្ធមាទន៍ បានពោលនូវ
ពាក្យសច្ចៈនេះ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះដល់សាមថា :

បព្វត្យាហំ គន្ធបាឧនេ ចិរី វត្តំ និវាសនី

ន មេ បិយតរោ កោចិ អញ្ជោ សាមេន វិជ្ជតិ

ឯតេន សច្ចេវជ្ជេន វិសំ សាមញ្ញស្ស ហញ្ញតុ។

ខ្ញុំនៅអាស្រ័យលើភ្នំគន្ធមាទន៍ អស់កាលជាយូរ
អង្វែងហើយ ឥតមាននរណាដទៃ ដែលជាទីស្រឡាញ់
ដោយវិសេសរបស់ខ្ញុំជាងសាមទេ ដោយការពោលនូវ
ពាក្យសច្ចៈនោះ សូមឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ។

សព្វេ វនា គន្ធមយា បព្វតេ គន្ធមាទនេ

ឯតេន សច្ចេវជ្ជេន វិសំ សាមស្ស ហញ្ញតុ។

នៅភ្នំគន្ធមាទន៍ ព្រៃព្រឹក្សាទាំងឡាយ សុទ្ធសឹង
មានក្លិនក្រអូប ដោយការពោលនូវពាក្យសច្ចៈនោះ សូម
ឱ្យពិសរបស់សាម សាបរលាបទៅ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **បព្វត្វាហំ** កាត់បទ ជា
បព្វតេ អហំ ដោយសេចក្តីថា ខ្ញុំនៅអាស្រ័យលើភ្នំ
គន្ធមាទន៍ ។

បទថា **គន្ធមយា** បានដល់ សុទ្ធហើយទៅដោយ
ដើមឈើដែលមានក្លិនក្រអូប ។ នៅនឹងភ្នំនោះ មិនមាន

ដើមឈើអ្វី ដែលមិនមានក្លិនក្រអូបឡើយ ។

ព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់ជាបន្តទៀតថា :

តេសំ នាធម្មមាណសំ ពហំ កាវុញ្ញសញ្ជិតំ

ខិម្ហ សាមេរា សមុជ្ឈាសិ យុវា កល្យាណនស្សនោ។

កាលបើជនទាំងនោះ កំពុងចរចារៀបរាប់នូវពាក្យ
ប្រកបដោយសេចក្តីករុណា មានប្រមាណច្រើន សាមជា
មនុស្សកំលោះ មានរូបល្អ គួរឱ្យគយគន់ ក៏ក្រោកឡើង
ភ្លាម ។

ក្នុងបណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **តេសំ** ដោយ
សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលឥសីទាំងពីរ នោះ
ពោលរៀបរាប់ ជាញឹកញយៗ នោះឯង សាមបណ្ឌិត
បានក្រោកឡើងយ៉ាងលឿន ។ ក្នុងកាលដែលទេពធីតាធ្វើ
សច្ចកិរិយា ចប់ហើយ ការឈឺចុកចាប់របស់សាមបណ្ឌិត
នោះ បានវិនាសបាត់អស់ទៅ ដូចទឹកធ្លាក់ចេញពីស្លឹកឈូក
ដូច្នោះឯង ទាំងដែលមិនប្រាកដស្នាមរបូសដែលត្រូវបាញ់
ថា បាញ់ត្រូវត្រង់នេះ ឬត្រង់ណានោះឡើយ ។

សេចក្តីអស្ចារ្យទាំងពួងគឺ ព្រះពោធិសត្វវិនាសបាត់
 នូវរោគ តាបសតាបសីដែលជាមាតាបិតាបានភ្នែកភ្លឺ
 ត្រឡប់មកជាប្រក្រតីវិញ ពន្លឺព្រះសុរិយាក៏ប្រាកដឡើង
 និងអ្នកទាំង ៤ នោះ ក៏បានប្រាកដនៅនឹងទីអាស្រមបាន
 ក្នុងខណៈជាមួយគ្នាតែម្តង ។ មាតាបិតាមានភ្នែកល្អជា
 ប្រក្រតីវិញហើយ ក៏ត្រេកអរជំរុញក្រែលែងថា : កូនសាម
 វិនាសបាត់នូវរោគហើយ ។ លំដាប់នោះ សាមបណ្ឌិតបាន
 ពោលដល់អ្នកទាំងនោះ ដោយគាថាថា :

**សាមេវាមស្មី ភន្តំ វោ សោត្តិនាម្មិ សមុដ្ឋិតោ
 មា ពាឡុំ បរិទេវេច មព្ភុនាភិវឌេច មំ ។**

ខ្ញុំឈ្មោះសាម សេចក្តីចម្រើនចូរមានដល់លោក
 ទាំងឡាយ ខ្ញុំក្រោកឡើងហើយដោយសូស្តី សូមលោក
 ទាំងឡាយកុំខ្សឹកខ្សួលខ្លាំងឡើយ សូមលោកទាំងឡាយ
 ចរចាចំពោះខ្ញុំ ដោយពាក្យពិរោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វបែរទៅព្រះរាជា កាល
 ដែលនឹងទូលបដិសណ្ឋារៈ ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា :

**ស្វាគតន្ត បហារាជ អថេរ តេ អនុរាគតំ
តំស្សរោសិ អនុប្បត្តោ យំ តំធន្តិ បវេទយ ។**

បពិត្រមហារាជ ព្រះរាជដំណើររបស់ព្រះអង្គមក
ល្អហើយ ទ្រង់យាងមកមិនអាក្រក់ទេ ព្រះអង្គជាធំទ្រង់
យាងមកដល់ហើយ វត្តណាមាននៅក្នុងទីនេះ សូម
ព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបចុះ ។

**តិណ្ហុកានិ បិយាបាសិ បដុកេកាសមារិយោ
ផលានិ ខុទ្ទកប្បានិ តុព្វ រាជ វរំ វរំ ។**

បពិត្រមហារាជ ផលាផល មានផ្លែទន្លាប់ មាក់ប៉ែន
ស្រគំ សឹងមានរសផ្អែមដូចទឹកឃ្មុំ ទូលបង្គំជាខ្ញុំប្រមូល
មកទុកក្នុងទីជាមួយគ្នា សូមទ្រង់សោយនូវផលាផលដែល
មានរសថ្លាញ់ ៗ ។

**អត្ថិ មេ ធានិយំ សីតំ អរាតតំ គីរិគព្ពរា
តតោ បិវ បហារាជ សចេ ត្វំ អតិកទូសិ ។**

បពិត្រមហារាជ ទឹកសម្រាប់សោយដ៏ត្រជាក់ ទូល
ព្រះបង្គំជាខ្ញុំបាននាំមកអំពីជ្រោះភ្នំ ប្រសិនបើព្រះអង្គមាន

សេចក្តីត្រូវការ សូមទ្រង់ដងអំពីនោះ សោយចុះ ។

ចំណែកព្រះរាជាទតព្រះនេត្រឃើញអស្ចារ្យដូច្នោះ
ទើបត្រាស់ថា :

សម្មាសម្ពុទ្ធិ បម្មាសម្ពុទ្ធិ សព្វា មុយ្យន្តិ មេ ឱសា
បេតន្តំ សាមមន្តិក្ខី កោ នុ ភំ សាម ជីវសិ ។

ខ្ញុំវង្វេងភាន់ភាំងស្មារតី ងងឹតងងល់ សព្វទិសានុ-
ទិស ព្រោះបានឃើញសាមនោះធ្វើមរណកាលហើយ
ម្ចាស់សាម អ្នកដូចម្តេច ក៏រស់ឡើងវិញ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មេត្តិ ដោយសេចក្តីថា
បានឃើញសាមបណ្ឌិត ធ្វើកាលកិរិយាហើយ ។

បទថា កោ នុ ភំ ដោយសេចក្តីថា ព្រះរាជា
ត្រាស់សួរថា អ្នកត្រឡប់រស់ឡើងវិញ បានដូចម្តេចហ្ន៎ ។

ចំណែកសាមបណ្ឌិតគិតថា ព្រះរាជាទ្រង់កំណត់
យើង ថាស្លាប់ហើយ យើងនឹងប្រកាសសេចក្តីដែលយើង
នៅមិនទាន់ស្លាប់ ដល់ព្រះអង្គ ទើបទូលថា :

អមិ ជីវំ មហារាជ មុរិសំ គាណ្ឌវេទនំ

ឧបនីតមនសទ្ធម្មំ ជីវន្តំ មញ្ញតេ មតំ ។

បពិត្រមហារាជ សត្វលោកតែងសំគាល់នូវបុរស
ដែលមានវេទនាធ្ងន់ តែនៅរស់ ឬមានសេចក្តីត្រិះរិះនៃ
ចិត្តធ្លាក់ចុះកាន់ភវង្គ ដែលនៅរស់ ថាស្លាប់ហើយ ។

**អមិ ជីវំ មហារាជ បុរិសំ គាឡុវេទនំ
តំ និរោធគតំ សន្តំ ជីវន្តំ មញ្ញតេ មតំ ។**

បពិត្រមហារាជ ម្យ៉ាងទៀត សត្វលោក តែង
សំគាល់នូវបុរសដែលមានវេទនាធ្ងន់ ដល់នូវការរលត់ឈឹង
ស្ងប់ស្ងៀម ប៉ុន្តែនៅរស់ ថាស្លាប់ហើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អមិ ជីវំ** បានដល់
នៅរស់ពិត ៗ ។

បទថា **ឧបនីតមនសទ្ធម្មំ** បានដល់ មានវារចិត្ត
ធ្លាក់ចុះកាន់ភវង្គ ។

បទថា **ជីវន្តំ** ប្រែថា នៅមានជីវិតរស់ពិត ៗ ។

បទថា **មញ្ញតេ** ដោយសេចក្តីថា លោកនេះរមែង
សំគាល់ថា បុគ្គលនេះ ស្លាប់ហើយ ។

បទថា **និរោធគតំ** ដោយសេចក្តីថា សាមបណ្ឌិត
ពោលថា លោករមែងសំគាល់បុគ្គលដែលមានជីវិត មាន
អស្សាសប្បស្សាសៈដល់នូវការរលត់ រម្ងាប់ហើយ ដូចជា
ខ្ញុំនេះឯង ថាស្លាប់ហើយ យ៉ាងនេះ ។

ក៏កាលដែលទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះពោធិសត្វ
បំណងនឹងប្រកបព្រះរាជាទុកក្នុងប្រយោជន៍ បានពោល
នូវព្រះគាថា ២ គាថា សម្តែងនូវព្រះធម៌ ៖

យោ មាតរំ មិតរំ វា មច្ឆោ ធម្មេន ធាសតិ
ឧវាចិ នំ តិកិច្ចន្តិ មាតាបេតិករំ នរំ ។

បុគ្គលណា តែងចិញ្ចឹមនូវមាតា និងបិតា ប្រកប
ដោយធម៌ ទេវតាទាំងឡាយ តែងរក្សានូវបុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹម
នូវមាតាបិតានោះ ។

យោ មាតរំ មិតរំ វា មច្ឆោ ធម្មេន ធាសតិ
តំធម៌ នំ បសំសន្តិ បេច្ច សក្កេ បមោទតិ ។

បុគ្គលណា តែងចិញ្ចឹមនូវមាតា និងបិតា ប្រកប
ដោយធម៌ បណ្ឌិតទាំងឡាយក្នុងលោកនេះឯង តែង

សរសើរនូវបុគ្គលនោះ លុះលះលោកនេះទៅហើយ រមែង
រីករាយក្នុងស្ថានសួគ៌ ។

ព្រះរាជា បានស្តាប់នូវពាក្យនោះហើយ ទ្រង់ព្រះ
តម្រិះថា គួរអស្ចារ្យណាស់ហ្ន៎ សូម្បីទេវតាទាំងឡាយ ក៏
មកព្យាបាលរោគ ដែលកើតឡើងដល់បុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹម
បីបាច់ថែរក្សាមាតាបិតាដែរ សាមបណ្ឌិតនោះ ប្រសើរ
រុងរឿងដ៏ក្រៃលែង ។ ទ្រង់ព្រះតម្រិះដូច្នេះហើយ ក៏ផ្តង
អញ្ជូលិត្រាស់ថា :

**ឯស ភិយ្យោ បមុយ្ហាមិ សព្វា មុយ្ហន្តិ មេ ទិសា
សរណំ សាម គច្ឆាមិ ភ្នព្វា មេ សរណំ ភវ ។**

ខ្ញុំវង្វេងដ៏ក្រៃលែង ភាន់ភាំងស្មារតី ងងឹតងងល់
សព្វទិសានុទិស ម្ចាស់សាម ខ្ញុំសូមយកអ្នកជាទីពឹងទីរលឹក
របស់ខ្ញុំ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភិយ្យោ** ដោយសេចក្តី
ថា ព្រោះបានធ្វើខុស ដល់សាម ដែលជាបុគ្គលអ្នកមាន
សីលបរិសុទ្ធ សម្បូណ៌ដោយគុណធម៌ ដូច្នោះ ខ្ញុំទើប

រង្វង់ជុំក្រែងលែង ។

បទថា ត្វព្រ មេ សរណី តវ ដោយសេចក្តីថា
ខ្ញុំសូមដល់អ្នកជាសរណៈ និងសូមអ្នកជាសរណៈគឺចូរជា
ទីពឹងរបស់ខ្ញុំឱ្យបានទៅកាន់ទេវលោក ។

លំដាប់នោះ ព្រះពោធិសត្វបានទូលព្រះរាជាថា :
បពិត្រមហារាជ បើព្រះអង្គមានព្រះបំណងទៅកាន់ទេវ-
លោក មានព្រះបំណងបរិភោគនូវទិព្វសម្បត្តិដ៏ធំ ចូរទ្រង់
ប្រព្រឹត្តក្នុងទសពិធរាជធម៌ចុះ កាលដែលនឹងថ្វាយឱវាទ
ដល់ព្រះរាជា ទើបបានពោលនូវគាថា ដែលប្រកបដោយ
ទសពិធរាជធម៌ថា :

ធម្មត្ថរ មហារាជ	មាតាបិតុស្ក ខត្តិយ
ឥធម៌ ធម្មំ ចរិត្យាន	រាជ សង្គំ គមិស្សុសិ ។

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះមាតានិងបិតា បពិត្រព្រះរាជា លុះព្រះអង្គបាន
ប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ឆម្ពុត្តារ មហារាជ

បុត្តនារេស្ទ ខត្តិយ

ឥឆ ឆម្ពំ ចរិត្យាន

រាជ សគ្គី គមិស្សសិ ។

បពិត្រមហារាជ

សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌

ចំពោះបុត្រនិងភរិយា បពិត្រព្រះរាជា លុះព្រះអង្គបាន
ប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ឆម្ពុត្តារ មហារាជ

មិត្តាមប្បេស្ទ ខត្តិយ

ឥឆ ឆម្ពំ ចរិត្យាន

រាជ សគ្គី គមិស្សសិ ។

បពិត្រមហារាជ

សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌

ចំពោះមិត្តនិងអាមាត្យទាំងឡាយ បពិត្រព្រះរាជា លុះ
ព្រះអង្គបានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់
ស្ថានសួគ៌ ។

ឆម្ពុត្តារ មហារាជ

វារាណេស្ទ ពលេស្ទ ច

ឥឆ ឆម្ពំ ចរិត្យាន

រាជ សគ្គី គមិស្សសិ ។

បពិត្រមហារាជ

សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌

ចំពោះសត្វពាហនៈនិងពល បពិត្រព្រះរាជា លុះព្រះអង្គ

បានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់ស្ថាន សួគ៌
។

ធម្មញ្ញៈ មហាវាជ គាមេសុ និគមេសុ ច
ឥធម ធម្មំ ចរិត្វាន វាជ សង្កំ គមិស្សនិ ។

បពិត្រមហាវាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះស្រុកនិងនិគមទាំងឡាយ បពិត្រព្រះរាជា លុះ
ព្រះអង្គបានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់
ស្ថានសួគ៌ ។

ធម្មញ្ញៈ មហាវាជ រដ្ឋេសុ ជនបទេសុ ច
ឥធម ធម្មំ ចរិត្វាន វាជ សង្កំ គមិស្សនិ ។

បពិត្រមហាវាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះអ្នកដែននិងអ្នកជនបទទាំងឡាយ បពិត្រព្រះរាជា
លុះព្រះអង្គបានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅ
កាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ធម្មញ្ញៈ មហាវាជ សមធនេសុ ព្រាហ្មណេសុ ច
ឥធម ធម្មំ ចរិត្វាន វាជ សង្កំ គមិស្សនិ ។

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះសមណៈនិងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ បពិត្រព្រះរាជា
លុះព្រះអង្គបានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅ
កាន់ស្ថានសួគ៌ ។

**ធម្មក្ការ មហារាជ មិគបភ្លិសុ ខត្តិយ
ឥធម ធម្មំ ចរិត្វាន រាជ សគ្គំ គមិស្សសិ ។**

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះម្រឹគនិងបក្សីទាំងឡាយ បពិត្រព្រះរាជា លុះ
ព្រះអង្គបានប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅកាន់
ស្ថានសួគ៌ ។

**ធម្មក្ការ មហារាជ ធម្មោ ចិណ្ណោ សុខាវហោ
ឥធម ធម្មំ ចរិត្វាន រាជ សគ្គំ គមិស្សសិ ។**

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ចំពោះធម៌ដែលប្រព្រឹត្តហើយ តែងនាំមកនូវសុខ បពិត្រ
ព្រះរាជា លុះទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងលោកនេះហើយ នឹងទៅ
កាន់ស្ថានសួគ៌ ។

ធម្មញ្ញៈ មហារាជ ឥន្ទ្រ ឆេតា សព្វបុគ្គកា
សុចិណ្ឌន ទិវំ មគ្គា មា ធម្មំ រាជ ធាមនោតិ។

បពិត្រមហារាជ សូមព្រះអង្គទ្រង់ប្រព្រឹត្តធម៌
ព្រោះទេវតាឥន្ទ្រព្រហ្ម ដែលបានដល់នូវទិព្វស្ថាន ក៏ព្រោះ
ធម៌ដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្តល្អហើយ បពិត្រព្រះរាជា ព្រះអង្គ
កុំប្រហែសធ្វេសនឹងធម៌ឡើយ ។

ព្រះពោធិសត្វ សម្តែងធម៌ថ្វាយព្រះរាជាយ៉ាងនេះ
ហើយ កាលដែលនឹងថ្វាយឱវាទ ឱ្យក្រែលែងឡើង បាន
ថ្វាយបញ្ចូលដល់ព្រះរាជាទៀត ។ ព្រះរាជាទ្រង់ទទួល
ឱវាទ របស់ព្រះពោធិសត្វនោះ ដោយព្រះសិរសា ទ្រង់
សំពះសូមខមាទោសព្រះពោធិសត្វ ហើយស្តេចទ្រង់
ត្រឡប់ទៅក្រុងពារាណសី ។

ព្រះរាជាទ្រង់បំពេញនូវព្រះរាជកុសល មានទាន
ជាដើម ទ្រង់រក្សានូវបញ្ចូល គ្រងរាជសម្បត្តិស្មោះស្មើ
ប្រកបដោយធម៌ ។ ក្នុងទីបំផុតនៃព្រះជន្ម ក៏បាននូវស្ថាន
សួគ៌ក្នុងលោកជាបន្ទាប់ ។ ចំណែកព្រះពោធិសត្វ បដិបត្តិ

ទំនុកបម្រុងនូវមាតាបិតា ញ៉ាំងអភិញ្ញានិងសមាបត្តិឱ្យ
កើតឡើង ព្រមដោយមាតានិងបិតា មិនបានសាបសូន្យ
ចាកឈាន ក្នុងទីបំផុតនៃអាយុ ក៏ចូលដល់ព្រហ្មលោក
ទាំងមាតានិងបិតានោះឯង ។

ព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់នាំនូវព្រះធម៌ទេសនានេះ
មកហើយ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ជាបន្តថា : ម្ចាស់ភិក្ខុ
ទាំងឡាយ ការចិញ្ចឹមបីបាច់ថែរក្សានូវមាតាបិតា ជាវង្ស
របស់បណ្ឌិតទាំងឡាយ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ដូច្នេះហើយ
ទ្រង់ប្រកាសអរិយសច្ច៍ទាំងឡាយ ៤ កាលដែលចប់ស្រេច
ហើយ ភិក្ខុដែលចិញ្ចឹមនូវមាតាបិតានោះឯង ក៏បាន
សម្រេចសោតាបត្តិផល ។

ព្រះរាជា បិណ្ឌយក្ខ ក្នុងកាលនោះត្រឡប់ជាតិមក
គឺភិក្ខុឈ្មោះ អរទន្ទ ក្នុងកាលនេះ ; ពស្សន្ធវិទេពចិត្តា
ជាភិក្ខុនិឈ្មោះ ឧប្បលវត្តន្តរា ; ស្តេចទេវវរា ជាភិក្ខុឈ្មោះ
អនុរុទ្ធ ; ទុក្ខលបណ្ឌិត ដែលជាបិតា បានមកជាភិក្ខុឈ្មោះ

**មហាកស្សបៈ ; នាងធីតា ដែលជាមាតា បានមកជាភិក្ខុនី
ឈ្មោះ ឥន្ទ្រការបិណ្ឌនី ; រីឯ សុវណ្ណសាមបណ្ឌិត គឺ ឥសាន្ត
ដែលជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធនេះឯង ។**

ចប់សុត្តន្តសាមគ្គីភក្តី ដែលប្រដាប់ដោយ

គាថា ១២៦ គាថា

សូមអនុមោទនា !



រៀបរៀងកំណាព្យក្នុងសុតន្តសាមវាតក



<p>នរណាហ្មឺនបាញ់ខ្ញុំជាអ្នកដងទឹក ជាព្រាហ្មណ៍វេស្សៈឬក៏ជាក្សត្រ សាច់ខ្ញុំមិនមែនជាម្ចាស់អាហារ ហេតុអ្វីខ្ញុំនេះត្រូវបាញ់ដោយសរ ឱសម្ពាញ់អើយខ្ញុំសូមសួរអ្នក តើអ្នកជាអ្វីជាបុត្រអ្នកណា</p>	<p>ដែលកំពុងភ្លឹកសតិបង់បាត់ នរណាពួនស្អាតបាញ់ខ្ញុំដោយសរ ។ ស្បែកខ្ញុំនេះណាឥតការបរិវ សំគាល់ថាល្អបីតនៅត្រង់ណា ។ បាញ់ខ្ញុំហើយលាក់បំពួនអាត្មា ខ្ញុំដឹងហេតុការណ៍បានដូចម្តេចទៅ ។</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>ពោលគាថាហើយព្រះពោធិសត្វ ក្នុងថ្កុលឈាមឯងវេទនាផ្សាក្តៅ គេស្គាល់ឈ្មោះខ្ញុំថាបិសលក្ខ ខ្ញុំលះបង់ដែនស្វែងរកម្រឹតព្រៃ ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈឺវិវាងសិល្ប៍សាស្ត្រ សត្វណាមកចម្រុះព្រួញខ្ញុំតាំង ចុះអ្នកជាអ្វីជាបុត្រនរណា ព្រមទាំងត្រកូលបិតាផងនៃ</p>	<p>អត់ទ្រាំស្បែកស្លាត់ទាំងដេកដួលនៅ ស្តេចយាងសំដៅទៅតបសម្តី ។ ជាស្តេចនៃអ្នកក្នុងដែនកាសិ ព្រោះល្ខោភនឹងឆឺសោយរសម៌សំ ។ ឆ្ងល់ខ្ញុំច្បាស់បាញ់ពេញកម្លាំង ទោះដីខ្លាំងមិនរួចដេកដី ។ យើងម្តេចដឹងថាអ្នកមានឈ្មោះអ្វី សូមអ្នកស្រដីប្រាប់យើងឱ្យស្គាល់ ។</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ព្រះពោធិសត្វស្តាប់ដូច្នោះហើយ	បានខំប្រឹងឆ្លើយគ្មានឡើយកិច្ចកល
ពោលតាមការពិតឥតមានទើសទាល់	ឱ្យស្តេចអស់ឆ្ងល់បានយល់ទោសកាម ។
ខ្ញុំកូនឥសីបុត្រអ្នកនេសាទ	ពេលរស់ពួកញាតិហៅខ្ញុំថាសាម
ទ្រង់អើយថ្ងៃនេះខ្ញុំត្រូវមារតាម	មច្ចុចាប់ច្បាមផ្អែកលើប្រិថី ។
ដូចព្រានបាញ់ម្រឹកដែលទ្រង់បាញ់ខ្ញុំ	ដោយព្រួញពិសធំបាញ់ចំពេញទី
ខ្ញុំត្រាំឈាមឯងដេកលើធរណី	ព្រួញពិសយាយីទ្រង់ទតឃើញពិត ។
សូមទ្រង់ទតព្រួញមុតស្តាំឆ្វាយឆ្វេង	ឈឺពើតក្រៃលែងមាត់ខ្មុរលោហិត
ខ្ញុំសួររឿយៗចំពោះបពិត្រ	ទ្រង់យឺតបាញ់ហើយម្តេចឡើយលាក់កាយ ។
សម្លាប់ខ្លាដំបងបងយកស្បែក	ចំណែកដំរីព្រោះភ្នកទាំងឡាយ
ឯទូលបង្គំព្រោះអ្វីក្នុងកាយ	ទើបទ្រង់ខ្វល់ខ្វាយចំណាយពេលបាញ់ ។

ស្តេចទ្រង់សណ្តាប់សព្វវាចាហើយ	ទើបស្តេចទ្រង់ឆ្លើយចម្លើយអ្នកចាញ់
ពោលពាក្យកុហកបិទបាំងរឿងបាញ់	មានអង្គអញពោលយកតែត្រូវ ។
ម្រឹកមកប្រាកដចម្រុះព្រួញខ្ញុំ	ឃើញអ្នកជាធំក៏ផ្អើលអស់ទៅ
ព្រោះហេតុនោះទើបចិត្តក្រោធគ្របនៅ	បង្វែរព្រួញទៅបាញ់សាមដងទឹក ។

សាមថាតាំងពីខ្ញុំដឹងខុសត្រូវ	សត្វព្រៃទូទៅដោយច្រើនពួកម្រឹក
ទោះសត្វសាហាវក៏ច្រើនសន្ធឹក	មិនដែលភ្នកភ្នឹកផ្អើលនឹងខ្ញុំឡើយ ។

តាំងពីខ្ញុំបានចេះស្លៀកដណ្តប់
គឺថាពាឡម្រឹកមិនផ្តើមខ្ញុំឡើយ
បពិត្រមហារាជដ៏ចម្រើនអើយ
នៅភ្នំគន្ធមាទន៍ព្រៃភ្នំបរិសុទ្ធ
ពួកយើងតែងតែរីករាយនឹងគ្នា
ដូច្នោះពួកម្រឹកផ្តើមអីនឹងខ្ញុំ

ចេះដឹងគ្រប់សព្វវ័យចម្រើនហើយ
ជិតខ្ញុំបង្ហើយម្រឹកមិនតក់ស្លុត ។
កិន្តហ្នឹងហើយតែងខ្លាចបំផុត
តែនៅមិនស្អប់នឹងទូលបង្គំ ។
ទៅព្រៃនានាឬក៏ឡើងភ្នំ
ពីតូចដល់ធំខ្ញុំនៅនឹងម្រឹក ។

ស្តេចភ្នាក់ព្រះអង្គទ្រង់ឃើញកំហុស
នៅពោលមុសាវាចារីរីក
ម្រឹកមិនមែនផ្តើមនឹងសាមទេណា
ដ្បិតក្រោធនិងលោភវាគ្របឱ្យលុះ
សាមអើយអ្នកមកពីប្រទេសណា
ថាអ្នកទៅដងទឹកស្ទឹងថ្នាល

ថាយើងធ្វើខុសបាញ់សាមដងទឹក
ស្តេចទ្រង់សំនឹកសារភាពកំហុស ។
ខ្ញុំនឹងមុសាធ្វើអ្វីទៀតនោះ
ទើបខ្ញុំគិតខុសបាញ់សាមនឹងសរ ។
ឬថាអ្នកណាប្រើឱ្យត្រាច់ចរ
ទើបចរមកកាន់មិតសម្ភតា ។

សាមខំអត់ទ្រាំនឹងទុក្ខខ្លាំងពិត
តបព្រះតម្រាស់ដែលស្តេចបុត្តា
ខ្ញុំអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា
ខ្ញុំដងទឹកថ្លាយដល់ព្រះអរហន្ត

ខ្មុរព្រះលោហិតពោលព្រះគាថា
ប្រាថ្នាចង់ដឹងពីញាតិពាក់ព័ន្ធ ។
គាត់ខ្វាក់នេត្រានៅក្នុងមហាវន័
រូសរាន់មកកាន់សម្ភតានី ។

មាតាបិតាមានត្រឹមអាហារ	មិនដល់សប្បុរសភាព
ព្រោះគាត់ងងឹតខ្វាក់ភ្នែកទាំងពីរ	នឹងក្ស័យជីវិតដោយសារអត់ទឹក ។
ទុក្ខត្រូវព្រួយនេះមិនសូវប៉ុន្មាន	បុរសត្រូវបានប៉ុន្តែការនឹក
មិនឃើញមាតាទុក្ខក្រៃពន្លឹក	ទុក្ខច្រើនព្រោះនឹកដល់អ្នកមានគុណ ។
ទុក្ខត្រូវព្រួយនេះមិនសូវប៉ុន្មាន	បុរសត្រូវបានប៉ុន្តែទុក្ខធ្ងន់
មិនឃើញបិតាទុក្ខក្រៃពេកពន់	ទុក្ខច្រើនលើសលន់ច្រើនជាងត្រូវព្រួយ ។
ឱម្ល៉េះសមម្តាយនឹងនៅកំព្រា	ចិរិយាវារត្រឡប់មកវិញ
អប្រាត្រយប់ស្ងាត់មានតែទំនួញ	យំទួញរឿងខ្លះដូចស្ទឹងខែប្រាំង ។
ឱម្ល៉េះសមឪនឹងនៅកំព្រា	ចិរិយាវារត្រឡប់មកវិញ
អប្រាត្រយប់ស្ងាត់យឺតតែខ្លាំង	ដូចស្ទឹងខែប្រាំងទុក្ខសោកសៅ ។
ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំក្រោកមួយយប់ច្រើនត្រា	បម្រើបាទាច្របាច់គក់ភ្លៅ
ឥឡូវបាត់ខ្ញុំលោកនឹងដើរហៅ	ទៅក្នុងព្រៃជ្រៅអើយសាមកូនហ្ន៎ ។
ហឫទ័យនៃខ្ញុំត្រូវសរទិព្វ	កក្រើករំកិរដោយសរសោក
ព្រោះមិនបានឃើញអ្នកខ្លាក់នេត្រា	ជីវិតខ្ញុំមុខជាសាបសូន្យ ។
ស្តេចព្រះសណ្តាប់សាមរាប់សេចក្តី	ដ៏មានអត្ថន័យក្នុងនាមជាតូន
នឹករាជសម្បត្តិគង់តែនឹងសូន្យ	ស្តេចរាប់ធ្វើកូនឱ្យសាមបានស្បើយ ។
ឱសាមកល្យាណគួរឱ្យទស្សនា	អ្នកកុំសោកាទួញយំខ្លាំងឡើយ
យើងរាប់ធ្វើការចិញ្ចឹមលោកហើយ	ជំនួសអ្នកអើយនៅក្នុងព្រៃធំ ។

ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈ្លានក្នុងសិល្បៈ
 យើងរាប់ធ្វើការចិញ្ចឹមថែទាំ
 ខ្ញុំធ្វើការងាររករំពាច្រើត
 ដើម្បីចិញ្ចឹមជនទាំងនោះណា
 ឪពុកម្តាយសាមនោក្នុងព្រៃណា
 អ្នកបានចិញ្ចឹមដោយការសំរិ

ល្បីអស់កាលយូរទ្រង់ឆ្លៀតខ្លាំងមាំ
 នៅក្នុងព្រៃធំទីបំបាត់ ។
 មើមឈើផ្លែស្លឹកក្នុងព្រៃព្រឹក្សា
 ក្នុងព្រៃបាត់ទឹកធ្លាក់ចាក់ទី ។
 ព្រៃដូចម្តេចវាឋានអ្នកទាំងពីរ
 យ៉ាងណានាទីខ្ញុំយ៉ាងនោះដែរ ។

ព្រះពោធិសត្វស្តាប់ព្រះវាចា
 ផ្តាំព្រះរាជាឱ្យជួយមើលថែ
 បពិត្រមហារាជសូមទតឱ្យជាក់
 នៃទូលបង្គំជាខ្ញុំដែលដេក
 ស្តេចយាងទៅឃើញបណ្តសាលា
 សូមទ្រង់អនុគ្រោះដោយក្តីស្មោះស្ម័គ្រ
 បពិត្រមហារាជគ្រងដែនកាសិ
 ខ្ញុំសាមសូមថ្វាយបង្គំស្តេចផង
 មាតាបិតានៃទូលបង្គំ
 សូមទ្រង់ចិញ្ចឹមឱ្យមានជន្មា
 ទូលបង្គំជាខ្ញុំសូមផ្តល់អញ្ជូន
 ទូលបង្គំសូមពរស្តេចទ្រង់ប្រណិ

ឈប់សោយសោភាគិស្តានបានល្អ
 ប្រាប់ផ្លូវហូរហែមិនជាឆ្ងាយពេក ។
 ផ្លូវចុះជើងម្នាក់ទិសក្បាលដំណេក
 មិនជាឆ្ងាយពេកកន្លះយោសៈ ។
 មាតាបិតាបិតក្នុងសម្ភាគ
 សូមទ្រង់ភារៈចិញ្ចឹមលោកផង ។
 ទ្រង់មានសេចក្តីចម្រើនកន្លង
 នមោច្រើនដងបង្គំរាជា ។
 នៅក្នុងព្រៃធំអន្លោអន្លា
 នៅជាតាបសតបស្សិនី ។
 រាជាគ្រងទីនាដែនកាសិ
 នាំយកសេចក្តីនៃខ្ញុំព្រះអង្គ ។

ខ្ញុំសូមបង្គំមាតាបិតា	ឱនក្រាបសិរសាឆ្នាំធ្វើតាមទ្រង់
សាមគ្រូព្រូពិសបានជាបាត់អង្គ	ដួលដេកនៅត្រង់ឆ្នេរខ្សាច់មាត់ស្ទឹង ។

ស្តេចស្តាប់ហើយសោកវិយោគរៀបរាប់	ឯសាមសន្លប់បាត់មាត់សូន្យយឹង
ស្តេចយាងចេញទៅធ្វើទីពឹង	តាបសដណ្តឹងពោលជាគាថា ។
សួរជើងអ្វីហ្នឹងដើរមកនោះហ្ន៎	ឮសូរពូជ័ពិតជាមនុស្សា
តែមិនមែនសួរជើងសាមកុមារ	តើជានរណាម្ចាស់អ្នកនិទុក្ខ ។
ដ្បិតសាមជើងស្រាលលើកដាក់ថ្មមៗ	ឮសូរតិចល្មមមិនមែនតំហុក
សួរនោះមិនមែនសាមមាសឪពុក	ម្ចាស់អ្នកនិទុក្ខអ្នកជាអ្វីហ្នឹង ។

ស្តេចឮសំណួរសមគួរស្រេចហើយ	មិនទាន់ប្រាប់ឡើយរឿងនាំក្រោធខឹង
ស្តេចប្រកាសខ្លួនព្រះអង្គឱ្យដឹង	សាមស្លាប់មាត់ស្ទឹងពុំទាន់ស្រដី ។
គេស្គាល់ឈ្មោះខ្ញុំថាបិលយក្ខ	ជាស្តេចនៃអ្នកក្នុងដែនកាសិ
ខ្ញុំលះបង់ដែនស្វែងរកម្រឹគព្រៃ	ព្រោះល្ពោកនឹងឆិសោយរសម៍សំ ។
ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំឈឺវៃខាងសិល្ប៍សាស្ត្រ	ឆ្ងួសខ្ញុំច្បាស់បាញ់ពេញកម្លាំង
សត្វណាមកចម្រុះព្រួញខ្ញុំតាំង	ទោះដីខ្លាំងមិនរួចឡើយណា ។

ចំណែកទុក្ខលបណ្ឌិតតាបស	ពុំទាន់ដឹងសោះរឿងនាំសោកា
រីករាយរាក់ទាក់ទទួលធម្មតា	បានពោលគាថាថ្វាយផលាផល ។

បពិត្រមហារាជយាងមកល្អហើយ
 សូមទ្រង់ឥស្សរៈជ្រាបផលាផល
 ទន្ទាប់មកបែននិងផ្លែស្រក់
 នៅទីតែមួយសូមព្រះតម្រិះ
 នេះទឹកត្រជាក់ដងពិជ្រោះភ្នំ
 ទ្រង់សព្វហឫទ័យទឹកជ្រោះប្រសើរ

ពុំអាក្រក់ឡើយស្តេចយាងមកដល់
 អ្វីណាតម្តងមានក្នុងទីនេះ ។
 ផ្អែមដូចទឹកឃ្មុំតូចផ្ទៃសេស
 សោយផ្លែទាំងនេះរសសុទ្ធប្រសើរ ។
 មហារាជជាធំគឺប្រសិនបើ
 ដងតាមដំណើរពីនេះសោយចុះ ។

កាលដែលតាបសរាក់ទាក់ដូច្នេះ
 ធ្វើដូចមិនដឹងការងារកូនប្រុស
 សុទ្ធអ្នកងងឹតមិនឃើញព្រឹក្សព្រៃ
 ចំណីប្រពៃរៀបចំល្អជាក់

ស្តេចទ្រង់តម្រិះរូសរាយសន្តោស
 សួរនេះសួរនោះក្នុងន័យបញ្ជាក់ ។
 ចុះនរណាដែលនាំផលដល់អ្នក
 ហាក់ដូចជាអ្នកមិនខ្វាក់ភ្នែកឡើយ ។

ទុក្ខលបណ្ឌិតតបថាផលា
 តែមិនមែនខ្ញុំរៀបចំនោះឡើយ
 សាមនោកំលោះមិនខ្ពស់មិនទាប
 សក់វែងចុងខ្មៅរលើបសព្វ
 សាមរកបានផ្លែតូចធំដឹក
 ឆ្ពោះត្រង់នទីរហូតឥឡូវ

ផ្លែឈើនេះណាទុកដាក់ល្អហើយ
 ទ្រង់អើយគឺសាមកូនប្រុសសំណព្វ ។
 ឬកពាសុភាពរូបល្អគន់គាប់
 សាមមានគុណគាប់ជាប់ចិត្តម៉ែឪ ។
 សាមកាន់ក្អមទឹកពីទីនេះទៅ
 ប្រហែលជាត្រូវមកជិតដល់ហើយ ។

ស្តេចទ្រង់សណ្តាប់សាសន្តតសី
 ឥឡូវយើងគួរនឹងពោលប្រាប់ហើយ
 អ្នកពោលសំដៅកុមារសាមណា
 សក់វែងចុងខ្មៅរលើបសព្វ
 ខ្ញុំបានសម្លាប់សាមនោះទៅហើយ
 ដេកលើឆ្នេរខ្សាច់ខ្លួនប្រាណហ្នងសៅ

មិនដឹងរឿងអ្វីមិនកើតទុក្ខឡើយ
 ឱតសីអើយទប់ចិត្តឱ្យជាប់ ។
 ដែលសាមនោះវារូបល្អគន់គាប់
 សាមមានគុណគាប់បម្រើម៉ែឪ ។
 សាមមិនមកឡើយដួលនៅនឹងផ្លូវ
 ឈាមក្រហមឆ្កៅប្រឡាក់កាយា ។

វិនាងបារិកាតបស្សិនី
 ទើបបានចេញពីបណ្តុសាណា
 ទុក្ខលប្រឹក្សាជាមួយអ្នកណា
 បេះដូងខ្ញុំញ័រព្រោះឮពាក្យប្រាប់
 ហឫទ័យខ្ញុំញ័រដូចត្រួយពោធិ៍បាយ
 ព្រោះត្រូវខ្យល់បក់ទុក្ខខ្ញុំពុំស្មើយ

បានស្តាប់តសីសាសងវាថា
 ហើយពោលគាថាសូរយ៉ាងប្រញាប់ ។
 ថាសាមនោះវាខ្ញុំបានសម្លាប់
 ថាខ្ញុំសម្លាប់សាមនោះទៅហើយ ។
 ស្លឹកខ្លីទាំងឡាយមិនស្ងប់ស្ងៀមឡើយ
 ព្រោះបានឮហើយសាមត្រូវសម្លាប់ ។

ទុក្ខលបណ្ឌិតទប់ចិត្តក្រោធបាន
 ដល់នាងបារិកាឱ្យបានដឹងឆាប់
 នេះកាសិករាជណាបារិកា
 ស្តេចបានបាញ់សាមព្រោះក្រោធក្នុងអង្គ នៅត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងមិតសម្ពត្តា ។

កាលដែលប្រទានឱវាទជាច្បាប់
 អ្នកដែលសម្លាប់គឺជាព្រះអង្គ ។
 យើងកុំប្រាថ្នានូវបាបដល់ទ្រង់

ហរិកាតបថាយើងខ្ញុំក្នុងព្រៃ
ឱ្យចិត្តខ្ញុំស្ងប់នឹងអ្នកប្រហារ

មានកូនថ្លើមថ្លៃចិញ្ចឹមរក្សា
បុត្រទោលស្លូនភ្លាដូចម្តេចបានទៅ ។

ទុក្ខពោលថាយើងខ្ញុំក្នុងព្រៃ
តែការមិនក្រោធបណ្ឌិតថាត្រូវ

មានកូនថ្លើមថ្លៃចិញ្ចឹមឱ្យនៅ
មិនក្រោធតបទៅនឹងអ្នកប្រហារ ។

ព្រះបាទបិរយក្ខអ្នកបាញ់ឆ្នួសរ
ទ្រង់ត្រាស់លួងលោមហឫទ័យករុណា
អ្នកកុំខ្សឹកខ្សួលយំពោលខ្លាំងក្លា
ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមការងារខ្ញុំរ៉ាប់
ខ្ញុំអ្នកឈ្លាសវៃក្នុងសិល្បធុ
ខ្ញុំនឹងចិញ្ចឹមការងារខ្ញុំទ្រាំ
ខ្ញុំនឹងធ្វើការរករំពាប្រឹក
យកមកចិញ្ចឹមនូវលោកទាំងពីរ
សូមអ្នកទាំងពីរបានឆ្ងរចិត្តចុះ
ឥឡូវនេះខ្ញុំនៅក្នុងមហាវន័

ត្រឡប់ចិត្តល្អស្មោះសមេត្តា
ព្រះអង្គប្តេជ្ញាការងារទ្រង់រ៉ាប់ ។
ព្រោះពួកពាក្យថាសាមខ្ញុំសម្លាប់
ជំនាញខ្ញុំស្រាប់នៅក្នុងព្រៃធំ ។
ឈ្មោះល្បីមកយូរទ្រង់ឆ្លងមាំ
ខ្ញុំខំលក់លែកក្នុងព្រៃគិរី ។
ផ្លែឈើសន្លឹកមើមក្នុងធរណី
ក្នុងព្រៃគិរីទីឋានមហាវន័ ។
រាជសម្បត្តិនោះខ្ញុំសោយគ្រប់គ្រាន់
ធ្វើការរួសរាន់បម្រើបាទា ។

ចំណែកតាបសតបស្សិនី
ថានៅបម្រើយើងគ្រប់វេលា

បានស្តាប់សម្តីអង្គព្រះរាជា
ក៏បានវិនាទូលតបឱ្យហើយ ។

បពិត្រមហារាជនេះមិនមែនធម៌ ទំនៀមមិនល្អមិនសមគួរឡើយ
ព្រះអង្គជាស្តេចនៃយើងទៅហើយ ទ្រង់អើយយើងសូមបង្គំបាទា ។

ស្តេចស្តាប់សម្តីឥសីចរចា នឹកគិតជ្រះថ្លាត្រេកអរមហិមា
យើងខុសម្តងហើយលោកនៅគាំពារ ទើបទ្រង់វន្ទាគាថាបង្គំ ។
ពូជអ្នកនេសាទមានឱវាទធម៌ ការវះបរវចិត្តល្អសុខុម
សូមលោកធ្វើជាបិតានៃខ្ញុំ បង្គំបារិកាមាតាខ្ញុំពិត ។

តាបសទាំងពីរអញ្ជូលីវន្ទា អង្វររាជាជាម្ចាស់ជីវិត
ថានេះមិនមែនកិច្ចមហាបពិត្រ បើទ្រង់អាណិតសូមទានប្រណី ។
ខ្ញុំសូមបង្គំអង្គព្រះរាជា ទ្រង់ព្រះវង្សនានាដែនកាសិ
ទូលបង្គំប្រណម្យសូមទ្រង់ប្រណី នាំយើងឥសីដើម្បីជួបសាម ។
ទូលបង្គំទាំងពីរនឹងច្របាច់ជើង ចាប់ខ្លួនលើកឡើងស្លាបមុខស្លាបស្នាម
ហើយយើងនឹងត្រៀមដើម្បីស្លាប់តាម អុះឱក្ខនសាមមុខគួរគយគន់ ។

កាលដែលបុគ្គលទាំងបីចរចា ពន្លឺសុរិយាក៏បានស្រទន់
រហូតដល់យប់ងងឹតពេកពន់ ព្រៃភ្នំល្អគន់កប់ក្នុងអន្ធិកា ។
ព្រះអង្គបារម្ភនឹងពេលរាត្រី ម្យ៉ាងក្រែងឥសីសោយសោកខ្លាំងក្លា
ពេលឃើញសពសាមក៏នឹងមរណា ស្តេចពោលគាថាយាត់ដំណើរនោះ ។

សាមស្លាប់ហើយដេកដូចព្រះចន្ទឆ្នាក់	លើផែនដីជាក់ក្នុងព្រៃស្រោងស្រុះ
សុទ្ធសត្វសាហាវនៅពេញព្រៃនោះ	ព្រៃធំស្រោងស្រុះខ្ពស់កប់អាកាស ។
សាមស្លាប់ហើយដេកដូចសុរិយាឆ្នាក់	លើផែនដីជាក់ក្នុងព្រៃដ៏ក្រាស់
សុទ្ធសត្វសាហាវច្រើនមីរដេរដាស	ព្រៃខ្ពស់ខ្លាំងណាស់កប់អាកាស ។
សាមស្លាប់ហើយដេកប្រឡាក់អាចម៍ដី	បីតនៅក្នុងព្រៃខ្ពស់អស្ចារ្យ
សុទ្ធសត្វសាហាវពេញព្រៃនោះណា	កប់អាកាសព្រៃខ្ពស់ពន្លឹក ។
សាមស្លាប់ហើយដេកនៅក្នុងព្រៃក្រាស់	ខ្ពស់កប់អាកាសពេញដោយពាឡប្រឹក
សូមអ្នកទាំងពីរស្តាប់ហើយរលឹក	គិតនឹកថានៅអាស្រមនេះហើយ ។

ឥសីពោលថាព្រៃសុទ្ធពាឡប្រឹក	ពាន់ម៉ឺនគត្រឹកយើងមិនខ្លាចឡើយ
ឱ្យតែព្រះអង្គទ្រង់កុំព្រងើយ	ស្តេចអើយសូមយាងយាត្រានាំផ្លូវ ។

កាលមិនអាចឃាត់ឥសីទាំងពីរ	ស្តេចទ្រង់សំភីដឹកដៃដើរទៅ
ដើរនាំឥសីឆ្លងកាត់ព្រៃជ្រៅ	ដល់ទីសាមនៅមាត់ស្ទឹងសម្ភតា ។

ត្រាកាលស្តេចនាំឥសីដល់ហើយ	ត្រាស់ថាលោកអើយនេះសពបុត្រា
ពេលនោះតាបសដែលជាបិតា	ទ្រទ្ទវសិរសាព្រះពោធិសត្វ ។
ចំណែកតាបសស្រ្តីជាមាតា	ទ្រទ្ទវបាទាក្នុងក្នុងពេកក្តាត់
ដាក់សាមលើភ្លៅដួងចិត្តវិបត្តិ	ទម្លាយភាពស្ងាត់ដោយមាត់ស្រែកយំ ។

មាតានៃសាមយំសោករៀបរាប់
ប៉ះខ្ទប់កម្ដៅម៉ែឪបាត់យំ

យកដៃដាក់ផ្ទាប់ស្លាបទ្រូងកូនធំ
មានចិត្តអភិរម្យសាមសមរស់នៅ ។

តាបសតាបសិបិនឯទេវតា
ប្រកាសថាសាមចិញ្ចឹមម៉ែឪ
សាមប្រព្រឹត្តធម៌សាមពោលពាក្យពិត
ដោយពាក្យសច្ចៈខ្ញុំពោលតាមធម៌

រួមគ្នាសច្ចាពោលពាក្យត្រឹមត្រូវ
ទាំងសាមវិតនៅក្នុងធម៌បវរ ។
ខ្ញុំសែនពេញចិត្តដូចសាមរកក្រ
សូមឱ្យពិសេសក្នុងសាមសាបសូន្យ ។

កាលជនទាំងនោះកំពុងសច្ចា
កូនសាមល្អពិតជីវិតមិនសូន្យ
ទាំងការឈឺចាប់ក៏បានបាត់អស់
ទាំងភ្នែកមាតាបិតានៃសាម

ពោលពាក្យករុណាដល់សាមជាកូន
ក៏បានដឹងខ្លួនប្រកាសឈ្មោះសាម ។
ទាំងមុខរបួសក៏បាត់ស្លាកស្នាម
បាបឈប់ដេញតាមត្រឡប់ភ្លឺច្បាស់ ។

អរុណោទ័យផ្ទៃមេឃភ្លឺស្វាង
នៅនាអាស្រមស្ដេចឆ្ងល់ខ្លាំងណាស់
ព្រះពោធិសត្វបំភ្លឺសេចក្ដី
រួចហើយសន្លប់មានស្លាប់ឯណា
អ្នកដែលចិញ្ចឹមមាតាបិតា
បណ្ដិតទាំងឡាយរមែងអបអរ

សោកសៅអស់យ៉ាងប្រែជាស្រឡះ
សួរសាមឱ្យច្បាស់ពីរឿងមរណា ។
ថាសាមដេកដឹងឈឺចាប់ខ្លាំងក្លា
ទេវតារក្សាអ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ ។
ប្រកបកិច្ចការថ្លៃថ្លាបវរ
ទេវតាឱ្យព្រមរទៅទេវលោក ។

ស្តេចសណ្តាប់ហើយនឹកឃើញអស្ចារ្យ	ដឹងថាទេវតា មករក្សារោគ
អ្នកដែលចិញ្ចឹមម៉ែឪក្នុងលោក	សាមស្លាប់ចាករោគពិតជាប្រសើរ ។
ខ្ញុំបានរង្វេងកាន់កាំងស្មារតី	គ្មានដឹងទិសអ្វីអូតខ្លួនគ្រាន់បើ
ធ្វើខុសនឹងសាមមានសីលប្រសើរ	ខ្ញុំស្នើយកសាមជាទីរលឹក ។

សរណី សាម គន្ធាមិ !



សូមពិចារណា



<p>សុរិយាចែងថាងជះចោលរស្មី កំពុងហែហមអមសាមសប្បាយ សាមសែនចុកចាប់សព្វសាច់សរសៃ សាមសែនស្រណោះមាតាបិតា មាតាបិតាពិការភាពពិត បើអត់ពីសាមលោកពិតជាក្ស័យ តែជីវិតថ្លៃបារមីបុណ្យខ្ពស់ អ្នកដែលបាញ់សាមប្រែតាមរក្សា សាមត្រូវព្រួយពិសតែមិនមរណា បានសះស្បើយរោគទាំងបីអង្គា ចុះយើងបានថែម៉ែឱំដែរបូ សីលទានបានសាងខ្លះដែរបូអី ផលុនឆ្នាំឆ្នូវនៅបាត់ដំបង នៅបូជនីយដ្ឋានកសាងហូរហែ ឆ្លងទាំងបណ្តែតាំងបដិមា មុខព្រះគន្ធកុដិក្បែរធម្មចេតិយ</p>	<p>បំភ្លឺផែនដីម្រឹគព្រៃស្រស់ស្រាយ ស្រាប់តែប្រែក្លាយរងទុក្ខខ្លោចផ្សា ។ ព្រួយពិសប្រល័យឥតក្តីមេត្តា ខ្លួនមួយយ៉ាងណាទោះស្លាប់មិនថ្វី ។ នេត្រាងងឹតពិតអត់ចំណី ជីវិតទាំងបីរួមក្តីមរណា ។ មិនត្រូវស្លាប់ព្រោះព្រួយពិសប្រហារ ទាំងទេពធីតាក៏ជួយគាំពារ ។ មាតាបិតានេត្រាក៏ជា រួចទុក្ខគ្រាំគ្រាដោយបុណ្យបារមី ។ ពេលម៉ែឱំឈឺតើយើងធ្វើអ្វី ពេលជួបទុក្ខភ័យតើអាងអ្វីដែរ ។ ប្រារព្ធបុណ្យឆ្លងចេតិយឱំម៉ែ ក៏ឆ្លងច្រើនដែរខែពេញបូណិមី ។ មាតាបិតានៃព្រះជិនស្រី ឆត្ររួតសិរីអមរូបចម្លាក់ ។</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ឆ្លងរូបតំណាងសាងពីថ្មដា
 ប្រោសបញ្ចវត្ថុក្នុងព្រៃនាមដាក់
 ឆ្លងទាំងអគារធម្មាសនៈ
 បាលីប្រែខ្មែរពិស្តារគ្រប់គ្រាន់
 ដែលមកដល់ហើយមានចិត្តជ្រះថ្លា
 បានអានិសង្សតទៅវែងឆ្ងាយ
 ឆ្លងខឿនព្រះពោធិ៍ព្រះពុទ្ធទ្រង់ជុំ
 បានមកដល់ហើយគោរពបូជា
 សាវ័កទាំងឡាយគង់អមព្រះអង្គ
 ទាំងព្រះអានន្តគង់ឥតប្រមាទ
 ព្រះមហាកស្សបៈគង់ថ្នាក់មុខដែរ
 ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានប្ញទ្ធិអស្ចារ្យ
 ឯព្រះរាហុលជាអង្គសាមណេរ
 ព្រះនាងពិម្ពានិងព្រះរាជបុត្រ
 ក្រពើស្មៅធំចូលល្អាងភ្នំតូច
 ដេកមាត់ល្អាងភ្នំបឹងទឹកមិនជ្រៅ
 ថ្វាយដល់ព្រះមហាសាវ័កទាំងឡាយ
 នៅបូជនីយដ្ឋានសុខសាន្តមនោរម្យ
 បុណ្យយើងគ្រប់គ្នាជាបុណ្យខាងខ្ចីត

កាលព្រះសាស្តាសម្តែងធម្មចក្ក
 ឥសិបតនមិតទាយវន្ត ។
 តម្កល់ធម្មចក្កច្រើនថ្នាក់ច្រើនជាន់
 ជូនជារង្វាន់ដល់ជនទាំងឡាយ ។
 សូឡាណអក្ខរាបាលិសម្រាយ
 បិទបាំងអបាយបើកផ្លូវសូតិ ។
 ជាទីមនោរម្យដល់ជនគ្រប់គ្នា
 អង្គព្រះភគវាកំពុងទ្រង់បាត្រ ។
 គ្រងចីវរស្បង់តាមពុទ្ធនាម
 ប្រដាប់ដោយបាត្រតាមព្រះសាស្តា ។
 និមន្តហូរហែក្បែរព្រះភក្ត្រា
 មន្តជាប់ហត្ថាព្រះសាវ័របុត្ត ។
 ដែលតូចជាងគេមន្តក្រោយបំផុត
 មានចិត្តបរិសុទ្ធផុតរឿងអាស្រូវ ។
 និមិត្តខ្លួនដូចប្រេតូចវិញទៅ
 យកទីធ្លាប់នៅថ្វាយព្រះអង្គផ្ទុំ ។
 និមន្តពីឆ្ងាយទ្រង់មកជួបជុំ
 ជាទីប្រជុំនៃព្រះអរហន្ត ។
 ទាំងខ្ទប់កំណើតចម្រើនព្រះជន្ម

ចែកជូនសៀវភៅនេះជាវង្វាន់	អានទៅក្រែងគ្រាន់អន់គិតខ្វល់ខ្វាយ ។
អ្នកដែលមកមាន ឧបនិស្ស័យ	កើតបីតិក្រើរកាយសប្បាយ
បើមិនបានមកពិតជាសោកស្តាយ	ទោះបីជិតឆ្ងាយគួរមកមូលមិត្ត ។
សូមបុណ្យដែលយើងព្យាយាមពុះពារ	មករូបរូមគ្នាទាំងឆ្ងាយទាំងជិត
មិនថាថ្ងៃក្តៅឬយប់ងងឹត	ចាយទ្រព្យខ្លួនពិតពុំគិតក្រមាន ។
ប្រសិនបើនៅមានជាតិកំណើត	សូមតាំងពីកើតរហូតនិព្វាន
កុំឱ្យស្គាល់អត់កុំឱ្យស្គាល់ឃ្លាន	សូមកុំឱ្យមានរោគាទាំងឡាយ ។
ម្យ៉ាងសូមប្រគេនបុណ្យដល់ព្រះសង្ឃ	សូមសុខគ្រប់អង្គកុំបីអន្តរាយ
សូមកុំចាញ់កលស្រីមិនមេម៉ាយ	ចំណាយដើរក្តីលែងប្តីយកលោក ។
រឿងនេះគួរឱ្យអសោចខ្លាំងណាស់	សាងបាបកម្មក្រាស់រស់នៅស្មោកគ្រោក
ប្តីមានទៅហើយថែមទាក់យកលោក	យកប្រាក់ទៅស្លូកប្តីដែលលះប្តី ។
សូមបុណ្យនានាជួយជាប្រធាន	សូមកុំឱ្យមានរឿងយ៉ាងហ្នឹងអី
សូមមេធាវីជួយខាងស្វាមី	នោះលោករួចភ័យផុតក្តីអន្តរាយ ។
សូមឱ្យគ្រួសាររស់ជួបជុំគ្នា	កុំឱ្យកំព្រាដល់កូនទាំងឡាយ
ទុកលោកធ្វើបុណ្យឱ្យបានវែងឆ្ងាយ	បានសុខសប្បាយគ្រប់គ្នាទៅហោង ។

ដោយឧបាសក **គុយ សុផន**

នាមពុទ្ធបរិស័ទអ្នកមានឧបការៈ

ក្នុងការងារធម្មទាន

— ❦ —

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ១. លោកគ្រូ រស់ សូផាត | ២. ឧបាសក យន្ត សួន |
| ៣. ឧបាសក គួង លាងផេង | ៤. ឧបាសក មួង យេន |
| ៥. ឧបាសក ជឹម ជំនិត | ៦. ឧបាសក អ៊ិត ប្រាំង |
| ៧. ឧបាសិកា ជា សុណារី | ៨. ឧបាសិកា ប៊ុត ម៉ាលី |
| ៩. ឧបាសក គុយ សុផន | ១០. ឧបាសក រ៉ាន់ ខុនណា |
| ១១. ឧបាសក សោម រកនៈ | ១២. ឧបាសក ជឹង វើងអ៊ាវ |
| ១៣. ឧបាសក អ៊ុំរ៉ា គា | ១៤. ឧបាសក ហាយ ចំរើន |
| ១៥. ឧបាសិកា ហួនចាន់បូដា | ១៦. ឧបាសិកា ស្រី បូរ៉ាន់ |
| ១៧. ឧបាសក គឹម សោភ័ណ | ១៨. ឧបាសក ម៉ៅ ផុន |
| ១៩. ឧបាសិកា ហាយច័ន្ទឆរី | |

— ❦ —

រាយនាមពុទ្ធបរិស័ទក្នុងសហគមន៍ធម្មនាទ
ឧបត្ថម្ភរដ្ឋាករដ្ឋព្រះបាទព្រះបរមនរោត្តម



- ១- ឧ.ស. យូស៊ាង ងួនលី និង ឧ.សិ. លីម ឃឹម ស.វ.អ.
- ២- ឧ.ស. ឆាយ អ៊ុវ៉ាស៊ាង និង ឧ.សិ.ហុង គឹមសែ ស.វ.អ.
- ៣- ឧ.ស. ឆាយអ៊ុវ៉ា ព្រេងលីម និង ឧ.សិ.ហួត ឃឹម..... ស.វ.អ.
- ៤- ឧ.ស. ហៃ ប៊ុនណារិន និង ឧ.សិ.អោង ស៊ីថាន់ ស.វ.អ.
- ៥- ឧ.ស. វង់ ម៉ៅ និង ឧ.សិ.ឆាន់ កាន់ជួង ព្រមទាំងបុត្រ. ស.វ.អ.
- ៦- ឧ.សិ. ឆាន់ ហៃកឹង ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ ស.វ.អ.
- ៧- ឧ.សិ.ប៊ិត ថងខាំ និង ឧ.សិ.សាន ផល្លិន ព្រមទាំងបុត្រ. ស.វ.អ.
- ៨- ឧ.សិ. ស៊ីវី យក់លុយ ស.វ.អ.
- ៩- ឧ.ស. អ៊ុត ឆែវ៉ាន និង ឧ.សិ.ធាន ស៊ុនលី និងបុត្រ ស.វ.អ.
- ១០- ឧបាសិកា អ៊ីង ស៊ីវ៉ន ស.វ.អ.
- ១១- ឧ.ស.ស៊ូ ហុកឡុង និង ឧ.សិ.កាន់ ឈីវហា ស.វ.អ.
- ១២- ឧ.ស. អៀង ឆាយ និង ឧ.សិ. អៀ កេសរ *បុត្រ ស.វ.អ.
- ១៣- លោកតា តាន់ ឈីវហា និង លោកយាយ ស៊ូ ចិន្ត្រ ស.វ.អ.
- ១៤- ឧ.សិ. តៃ សាយជូ ព្រមទាំងកូនចៅ ស.វ.អ.

- ១៥- ឧ.ស.ជិម អេងស្រីន និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ ស.វ.អ.
- ១៦- ពុទ្ធបរិស័ទ ចាន់ នារីសុខ និងក្រុមគ្រួសារ ស.វ.អ.
- ១៧- ឧ.ស.សារឿន ឧ.សិ.លាប+ឧ.ស.ហ៊ីស៊ី ឧ.សិ.អាន ស.វ.អ.
- ១៨- ឧបាសក តាំង ស៊ុនម៉ាប ស.វ.អ.
- ១៩- លោក ចក់ ឈុន និង អ្នកស្រី វណ្ណារី សុខ ស.វ.អ.
- ២០- លោកយាយ ពិន សាត ស.វ.អ.
- ២១- លោក ចាន់ ម៉ល់ និងអ្នកស្រី ជា សុផា ស.វ.អ.
- ២២- ឧ.ស. ជា ស៊ីវត្ថានា និង ឧ.សិ.យុន សូនីម៉ា +បុត្រ ស.វ.អ.
- ២៣- ឧ.សិ.សី ប៊ូលីនស៊ីមប៊ូ ស.វ.អ.
- ២៤- ឧ.ស.ហាក់ ច័ន្ទសុផល និង ឧ.សិ.វាំង ស៊ីណា+បុត្រ.... ស.វ.អ.
- ២៥- ឧ.ស.ស៊ុន ដារិន និង ឧ.សិ.ទូច ចន្ទី ស.វ.អ.
- ២៦- ឧ.ស.ឡៅ ហោ និង ឧ.សិ.ង៉ៅ ស៊ូអេង ស.វ.អ.
- ២៧- ឧ.សិ.តាន់ ភិចជូ ព្រមទាំងបុត្រធីតា និងចៅៗ ស.វ.អ.
- ២៨- ឧ.សិ.ស្រង់ អែ និង ឧ.សិ.ស្រង់ ឡេង ស.វ.អ.
- ២៩- ឧ.សិ.ឧត្តមា ពេជ្រ អូន ស.វ.អ.
- ៣០- ឧ.ស.វាំង សារុំធី និង ឧ.សិ.គង់ ស៊ីណាត +បុត្រ ស.វ.អ.
- ៣១- ភិក្ខុ ឈួម បូ (វត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ លោវែល) ស.វ.អ.
- ៣២- លោក ពេជ្រ សីហា និងអ្នកស្រី ថាប៉ សុវត្ថី ស.វ.អ.

- ៣៣- ឧ.ស.ប៊ុត ផល និង ភរិយា ស.វ.អ.
- ៣៤- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត អឿ សៅ ស.វ.អ.
- ៣៥- ឧ.ស.ប៊ូ ហោនាង និង ឧ.ស.អ៊ឹង រីទ្វារី ព្រមទាំងបុត្រ ស.វ.អ.
- ៣៦- លោក កេត សេរីភ័ត្រ និង អ្នកស្រី ប៉ុល ហត្ថា..... ស.វ.អ.
- ៣៧- ឧ.ស.ឡុង អ៊ឹម ស.វ.អ.
- ៣៨- ឧ.ស.ច័ន្ទ ប៉ុណ្ណារី..... ស.វ.អ.
- ៣៩- ឧ.ស.ហោ ប៊ុយ និងឧ.ស.ហោ មួយ ហៅតាំងហ្លួចមួយ .ស.វ.អ.
- ៤០- លោក សំណាង យឹម និង អ្នកស្រី ឡូរ៉ា យឹម ស.វ.អ.
- ៤១- ឧ.ស.សៅ ហ៊ាន និង ឧ.ស.មាស ម៉ូនីកា ព្រមទាំងបុត្រ ស.វ.អ.
- ៤២- ឧ.ស.អ៊ុក សាមឿន និង ឧ.ស.វ៉ូច អ៊ឹម ព្រមទាំងបុត្រ. ស.វ.អ.
- ៤៣- ឧ.ស.ភឿក វ៉ាន និង ឧ.ស.ហ៊ូ អាត់ ព្រមទាំងកូនចៅ. ស.វ.អ.
- ៤៤- ឧ.ស.តាំង លេខគ្រូវី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ស.វ.អ.
- ៤៥- ឧ.ស.នួន ប៊ុច និង ឧ.ស.រស់ សុផល ស.វ.អ.
- ៤៦- ឧ.ស.ហោ លាន និង ភរិយា ស.វ.អ.
- ៤៧- ឧ.ស.អ៊ុន ឆៃត្រី និង ភរិយា ស.វ.អ.
- ៤៨- ឧ.ស.មិល យ៉ឹម និង ឧ.ស.គួយ ឡេង ស.វ.អ.
- ៤៩- ឧ.ស.ហុក ឈិន និង ឧ.ស.ប្រាក់ អៀត និងកូនចៅ .. ស.វ.អ.
- ៥០- ឧ.ស.ប៉ាន់ ពិណ្ណារី និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ស.វ.អ.

- ៥១- ឧ.សិ.ស៊ុន ឡើង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ស.វ.អ.
- ៥២- លោក សួន សាលាភ និងអ្នកស្រី សួ សកន្តីន +បុត្រ .. ស.វ.អ.
- ៥៣- ឧ.ស.កៅ សេក និង ឧ.សិ.យី សាគុណ +បុត្រ+ចៅ ស.វ.អ.
- ៥៤- ឧ.សិ.ឈ គឹមហោ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ស.វ.អ.
- ៥៥- ភិក្ខុ ឡូញ ផល្លិ និង ភិក្ខុ ភឿក បូរ អូស្រ្តាលី
- ៥៦- ឧ.ស.ប៊ុន ហេង និង ឧ.សិ.ជុំ សុខុម ព្រមទាំងបុត្រ.. អូស្រ្តាលី
- ៥៧- ឧ.សិ.ឱម លក្ខណា ព្រមទាំងបុត្រធីតា អូស្រ្តាលី
- ៥៨- ឧ.ស.លីម ជីនសូ និង ឧ.សិ. អ៊ឹង ឆាយហូ +បុត្រ. ... អូស្រ្តាលី
- ៥៩- ឧ.ស.ប៉ុច រឿត និង ឧ.សិ.ញូង សាំងម៉េង+បុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៦០- ឧ.សិ. ឈ គឹមស៊ុន និង ក្រុមគ្រួសារ អូស្រ្តាលី
- ៦១- ឧ.សិ. សេង សៀងឈុន ព្រមទាំងបុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៦២- ឧ.សិ.សិរិត ស៊ីវន អូស្រ្តាលី
- ៦៣- ឧ.សិ. អ៊ុក ណារី ព្រមទាំងបុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៦៤- កញ្ញា ស៊ុយ ដាណែត អូស្រ្តាលី
- ៦៥- យុវជន ចាន់ ឌីណា អូស្រ្តាលី
- ៦៦- ឧ.ស.យ៉ង់ សិន និងឧ.សិ.នន់ ហេង +បុត្រ..... អូស្រ្តាលី
- ៦៧- ឧ.ស.សំ សុខគុណ និង ឧ.សិ.លី សៀមហៀង+បុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៦៨- ឧ.ស.សរ ប៊ុនធឿង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ..... អូស្រ្តាលី

- ៦៩- ឧ.សិ.នូ ធុច ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ..... អូស្រ្តាលី
- ៧០- យាយ ប្រាក់ខាត់+ឧ.ស.ស៊ុន សាន+ឧ.សិ.សម្បត្តិ គង់ អូស្រ្តាលី
- ៧១- ឧ.ស.រស់ សារ៉េន និង ឧ.សិ.គង់ សារឿង + បុត្រ .. អូស្រ្តាលី
- ៧២- ឧ.ស.ង៉ូវ ឈីវ និង ឧ.សិ.ហេង ពាស៊ីម+បុត្រនិងចៅ.. អូស្រ្តាលី
- ៧៣- ឧ.ស.ឃិន ថុងអ៊ាន និង ឧ.សិ.ម៉ែង គិមស៊ាន + បុត្រ. អូស្រ្តាលី
- ៧៤- ឧ.ស.សុខ សារឿន និង ឧ.សិ.មោក មី + បុត្រ..... អូស្រ្តាលី
- ៧៥- ឧ.សិ.យុង សុន ព្រមទាំងបុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៧៦- ឧ.ស. លីម ហុងលី និង ឧ.សិ.ស៊ីម តេងគី +បុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៧៧- ឧ.ស.ឈិត ទ្រី និង ឧ.សិ.បាន ណែហ៊ាង+បុត្រ+ចៅ .អូស្រ្តាលី
- ៧៨- ឧ.សិ.ម៉ែង ប៊ុនធារី (ហៅស្រីពៅ) អូស្រ្តាលី
- ៧៩- ឧ.សិ.ជា ឡេង ព្រមទាំងបុត្រ អូស្រ្តាលី
- ៨០- ឧ.ស.សាប៉ូ ភូរិន្ទ អូស្រ្តាលី
- ៨១- ឧ.ស.ស៊ូ ឃឹម និង ឧ.សិ.សៀង តិច ព្រមទាំងបុត្រ . អូស្រ្តាលី
- ៨២- លោក ឃឹម ឡេង និង អ្នកស្រី ប៉ុល និច្ចសីល +បុត្រ. អូស្រ្តាលី
- ៨៣- ឧ.ស.ឡៅ គីមងួន និង ឧ.សិ.ដួង លី ព្រមទាំងបុត្រ.. អូស្រ្តាលី
- ៨៤- លោក ហេង ម៉ូវ និង អ្នកស្រី ចន្ទា អូស្រ្តាលី
- ៨៥- ឧ.ស.ដែន គង់ហួត និង ឧ.សិ.កាំង គីមស៊ុន អូស្រ្តាលី
- ៨៦- ឧ.ស.ទា សុង ឧ.សិ.ង៉ៅ ចាន់ខេង+ប៉េងជីវ់+អ៊ីហ៊ាប . អូស្រ្តាលី

- ៨៧- Mr ANARING និងអ្នកស្រីកាយ សជា•បុត្រ•បងប្អូន អញ្ជីម៉ង់
- ៨៨- លោក យូណូស អាស៊ីស និងអ្នកស្រី ហុក ណារី•បុត្រ . បារាំង
- ៨៩- ឧ.ស.ង្វ័រ ជួនណារេត និង ឧ.សិ.ង្វ័រ សោភ័ណ•បុត្រ..... បារាំង
- ៩០- ឧ.ស. ឡុក ប៊ុនអ៊ុំ និង ឧ.សិ.តាន់ ស៊ីវឡាង•បុត្រ..... បារាំង
- ៩១- ឧ.ស.ជិន ជុង និងភរិយា..... បារាំង
- ៩២- ឧ.ស. ឡោ សេងជ្រុន និង ឧ.សិ.ផាំង សី ព្រមទាំងបុត្រ..បារាំង
- ៩៣- ឧ.សិ. ជា ម៉ាក់លាង បារាំង
- ៩៤- ឧ.ស.ហ្វាន់ វ៉ាន់ហ្វូ និង ឧ.សិ.ហ្វាន់ យូលាង បារាំង
- ៩៥- ឧ.ស.ឈឹម ហុកអ៊ាន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ បារាំង
- ៩៦- ឧ.សិ.គឹម មុយ ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ បារាំង
- ៩៧- ឧ.សិ.ទាវ គឹមហ៊ុន ព្រមទាំងកូនចៅ បារាំង
- ៩៨- ឧ.សិ.ជៀប រុន ព្រមទាំងបុត្រធីតា បារាំង
- ៩៩- ឧ.ស.បាន ណារិន និង ឧ.សិ.ហោ ចន្ទ ព្រមទាំងបុត្រ.... បារាំង
- ១០០- ឧ.សិ. អ៊ុង ហ្គេតតេង ព្រមទាំងបុត្រ បារាំង
- ១០១- ឧ.សិ.អ៊ុង យ៉េកសាង ព្រមទាំងបុត្រ បារាំង
- ១០២- ឧ.ស.ឈុត ស៊ីថន និង ឧ.សិ.អូ សុផា ព្រមទាំងបុត្រ បារាំង
- ១០៣- ឧ.សិ.ឆាយ សិន ព្រមទាំងបុត្រ•ចៅ•ចៅទួត..... កាណាដា
- ១០៤- ឧ.ស.ពុធ ប៉េលាង និង ឧ.សិ. ហ៊ុន ស៊ីវអៀង•បុត្រ. កាណាដា

១០៥-	Chhem Sokreth et Puth Kunthea	កាណាដា
១០៦-	Su Sokunora+ Inn Visal+Narita et Raksa..	កាណាដា
១០៧-	ឧ.សិ. អ៊ា នៅ ព្រមទាំងបងប្អូនកូនចៅ	កាណាដា
១០៨-	ឧ.សិ. ចំណាន ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ	កាណាដា
១០៩-	ឧ.សិ. សី វ៉ន ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ	កាណាដា
១១០-	ឧ.ស.ឡាវ លាងថេង និង ឧ.សិ.ពីង ឈីវអ៊ាន.....	កាណាដា
១១១-	ឧ.សិ.លាន ម៉ិច	កាណាដា
១១២-	ឧ.សិ.តាន់ រ៉ូចឆាយ	កាណាដា
១១៣-	ឧ.ស.ហេង ជារ៉ូ និង ឧ.សិ.កាយ ហួន និងបុត្រ	កាណាដា
១១៤-	ឧ.សិ.អ៊ាប គឹមអ៊ុន ព្រមទាំងបងប្អូនកូនចៅ	កាណាដា
១១៥-	ឧ.ស. យន្ត សួន និង ឧ.សិ.តាំង ឈុងប៊ួយ និងបុត្រ.....	ភ.ព.
១១៦-	ឧ.ស.ឆ្នាំ (ធម្ម) ប៊ុនស្រុន និង ឧ.សិ.យ៉ែម សួស្តី+បុត្រ ..	ភ.ព.
១១៧-	ឧ.ស.សយ ស៊ីផាន់ណា និង ឧ.សិ.ម៉ៅ សុផល+បុត្រ	ភ.ព.
១១៨-	ឧ.សិ. ថ្មន្ទ បុត្តាណា ព្រមទាំងបុត្រធីតា	ភ.ព.
១១៩-	ឧ.សិ.សួន កល្យាណ	ភ.ព.
១២០-	ឧ.សិ.សួន ចរណៃ	ភ.ព.
១២១-	ឧ.សិ.ប័ក់ សុភាព ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ	ភ.ព.
១២២-	ឧ.ស.ម៉ៅ សុគន្ធ និង ឧ.សិ.អ៊ុំង យ៉ែកហួយ និងបុត្រ ...	ភ.ព.

- ១២៣- ឯ.ឧ.អ៊ុត ប្រាំង និង លោកជំទាវ ញ៉ែម សេដ្ឋា +បុត្រ ភ.ព.
- ១២៤- ឯ.ឧ.ចែម វីឌ្យា និង លោកជំទាវ សុខា ស៊ីលីវណ្ណ+បុត្រ . ភ.ព.
- ១២៥- ឯ.ឧ.កាន់ រ៉ាត់ និង ឧ.សិ.កែវកល្យាណ+ក.កាន់សុថារត្ន៍.. ភ.ព.
- ១២៦- ឯ.ឧ. ឯម ប៊ុនសាត និង លោកជំទាវ នូ ចន្ទា + បុត្រ.... ភ.ព.
- ១២៧- ឯ.ឧ.ស្បោង សារ៉ាត់ និងលោកជំទាវ ស៊ាន ឈុនហេង.ក.ព.ស.
- ១២៨- ឧកញ៉ា ស៊ុន សុខា និង លោកជំទាវ សុខា ផល្លី +បុត្រ ... ភ.ព.
- ១២៩- ឧកញ៉ា សេង ឆាយអ៊ូរ និង ឧ.សិ.កាំង ហ្គីចណែ+បុត្រ .. ភ.ព.
- ១៣០- ឧកញ៉ា សុខ សុខា និង លោកជំទាវ ចាន់ លាង +បុត្រ ... ភ.ព.
- ១៣១- ឧ.ស.ប៉ុល នាង និង ឧ.សិ.ត្រៀល ស៊ីយ៉ា +បុត្រ +ចៅ... ភ.ព.
- ១៣២- ឧ.ស.យឹម ស៊ីមុន្នី និង ឧ.សិ.យូ ប៊ូសិន និងបុត្រ +ចៅ.... ភ.ព.
- ១៣៣- ឧ.សិ. ប៊ូអាន ស៊ីវុត្តា ភ.ព.
- ១៣៤- ឧ.សិ. ប៊ូ ផារ៉ាណ ភ.ព.
- ១៣៥- ឧ.សិ. ម៉ៅ សុន្តា ភ.ព.
- ១៣៦- ឧ.ស. ប្លោក ងួនថៃ និង ឧ.សិ.ធាន ត្រលុច + បុត្រ ភ.ព.
- ១៣៧- ឧ.សិ. សាក់ ស៊ានអេង ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៣៨- ឧ.ស. ស៊ីវ សៅរី និង ឧ.សិ. ស្រៀង រ៉ូចលាង ភ.ព.
- ១៣៩- ឧ.ស.អ៊ុក សាម៉ាណារ៉ា និង ឧ.សិ.ហ៊ាប តេង + បុត្រ.... ភ.ព.
- ១៤០- ឧ.ស. ម៉ៅ ស្រិន និង ឧ.សិ.ទូច ស៊ីនហ៊ិន ព្រមទាំងបុត្រ. ភ.ព.

- ១៤១- ឧ.ស. ម៉ែន សៀន និង ឧ.សិ. អៀង ណារី + បុត្រ ភ.ព.
- ១៤២- ឧ.សិ. សយ វណ្ណា និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៤៣- លោក សែន សុវណ្ណវិទ្យា និងភរិយា ភ.ព.
- ១៤៤- ឧ.សិ. តាន់ ជាសិ និងពុទ្ធបរិស័ទខេត្តសៀមរាប ស.វ.
- ១៤៥- ឧ.សិ.ជុំ ឆាយ + ឧ.សិ.ជុំ ណារី+ជុំ ពិសិដ្ឋ+ជុំ សុជាតិ ភ.ព.
- ១៤៦- ឧ.សិ. ស៊ីវ យក់លី ភ.ព.
- ១៤៧- ឧ.ស. ជាន់ យ៉ែត និង ឧ.សិ. សុក ចេង ព្រមទាំងបុត្រ .. ភ.ព.
- ១៤៨- ឧ.ស. សោម រតនៈ និង ឧ.សិ. ស៊ុប វណ្ណា+បុត្រ + ចៅ.. ព.វ.
- ១៤៩- ឧ.ស.ហេងសម្បជ្ជ+ឧ.សិ.ស៊ុនគន្ធា+មាតាហេងប៊ូរីស្រីនាថ ភ.ព.
- ១៥០- យុវជន ជា សុភ័ក្ត្រ និងមាតាបិតា ភ.ព.
- ១៥១- ឧ.សិ.ហ៊ុយ សុខម៉ា និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៥២- ឧ.សិ.ហ៊ុយ ព្រឿងគឹមស្រីង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ..... ភ.ព.
- ១៥៣- ឧ.សិ.ហ៊ុយ រ៉ារី និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៥៤- ឧ.សិ. វណ្ណ មុនី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.
- ១៥៥- ឧ.ស.តៅ យាង និង ឧ.សិ. ឈុន លន ព្រមទាំងកូនចៅ.. ភ.ព.
- ១៥៦- ឧ.សិ. សុខ ភួង និង ឧ.សិ. សុខ ផៃ ភ.ព.
- ១៥៧- ឧ.សិ. អ៊ុក លន់ និងក្រុមវេន ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៥៨- ឧ.សិ. គង់ ម៉ៃ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.

- ១៥៩- ឧ.សិ.សី ស៊ីវជ្ជ ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៦០- ឧ.សិ.មុំ ទូច និង ឧ.សិ.សាមុល គឹមធន់ (ជាកូន) ភ.ព.
- ១៦១- ឧ.ស.ម៉ៅ វ៉ាន និង ឧ.សិ.ធន់ សំបូរ ព្រមទាំងបុត្រ..... ភ.ព.
- ១៦២- លោក ម៉េង ហិ អ្នកស្រី ម៉ាន ស៊ីសុថា និងបុត្រ ភ.ព.
- ១៦៣- ឧ.ស.ឡាយ សុខុម និង ឧ.សិ.សួន ចន្ទា និងបុត្រ ភ.ព.
- ១៦៤- ឧ.សិ.វៀន គង់+ស្វាមី និង លោក ប្រាក់ ខេមរិន្ទ+ភរិយា. ភ.ព.
- ១៦៥- ឧ.សិ.ឯម សុខឃឹម និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៦៦- លោកយាយ ប៊ុន យ៉ាំ ព្រមទាំងកូន និងចៅ ភ.ព.
- ១៦៧- ឧ.សិ.ហេង ស៊ីវខេង និងម្តាយឈ្មោះ អៀង ហ្លួច កណ្តាល
- ១៦៨- ឧ.សិ.អ៊ុតឆេងស៊ី ក្រុមវេនថ្ងៃ២កើតវត្តព្រះពុទ្ធមានបុណ្យ.ភ.ព.
- ១៦៩- ក្រុមព្រែកខ្ចិត ព្រែកលាប និងទួលគោក ភ.ព.
- ១៧០- ក្រុមចាបម្លុងឡេង+ឈាងហុង វេន៩កើតសំពៅមាស ... ភ.ព.
- ១៧១- ឧ.ស.ហេង ឆៃទិត និង ឧ.សិ.រស់ ម៉ាសី ព្រមទាំងបុត្រ.. ភ.ព.
- ១៧២- ឧ.ស.ឡាយ ហ៊ុយទ្រៀង និង ឧ.សិ.លោក ណាក់ +បុត្រ . ភ.ព.
- ១៧៣- ឧ.ស.តូច ផាន់ណាស៊ី និង ឧ.សិ.សុខ ច័ន្ទណារិទ្ធ+បុត្រ.... ភ.ព.
- ១៧៤- ឧ.ស.សួរ សារីម និង ឧ.សិ.បុង ផល្លី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៧៥- ឧ.សិ.ហែម វណ្ណា និង ឧ.សិ.ហែម វុឌ្ឍី +បុត្រ ភ.ព.
- ១៧៦- ឧ.ស.យ៉ាំ ស្រែន និង ឧ.សិ.អ៊ុល សេងលាង + បុត្រ..... ភ.ព.

- ១៧៧- ឧ.ស.ស៊ុន រ៉ា+យានថៃ+ឧ.ស.ស៊ុនម៉ែងស្រីន+បូជុស៊ុន ... ភ.ព.
- ១៧៨- ឧ.សិ.ជា សុណារី ភ.ព.
- ១៧៩- ឧ.ស.ភារី សាន និង ឧ.សិ.ប៉ក់ សុបុណ្យ+បុត្រ..... ភ.ព.
- ១៨០- ឧ.ស.ម៉ុង យឿនវណ្ណៈ និង ឧ.សិ.ប៉ក់ សូត្រសុន្តិ+បុត្រ.... ភ.ព.
- ១៨១- ឧ.ស.ស៊ុម សុង ឧ.សិ.វៃ គាង+ពុទ្ធបរិស័ទផ្សារកអណ្តើក. ព.វ.
- ១៨២- លោក រឿង សេដ្ឋា និងអ្នកស្រី នាង ជួនអេង + បុត្រ ... ភ.ព.
- ១៨៣- លោក ស៊ា រស់ និងអ្នកស្រី ញ៉ែប ដាវ៉ែត ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៨៤- ឧ.សិ.ឈួន គឹមនី និងបងប្អូន កូនក្អួយ ភ.ព.
- ១៨៥- ឧ.សិ.ត្រី ណែប៊ួយ ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៨៦- ឧ.សិ.ច្រឹង គឹមស្រី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៨៧- ឧ.ស.ម៉ៅ ផុន និងមាតា យស សម្បត្តិ ភ.ព.
- ១៨៨- ឧ.ស.ម៉ៅ សយ និង ឧ.សិ.គង់ ចំរើន +បុត្រ ភ.ព.
- ១៨៩- ក្រុមឧបាសក មួង យេន វត្តសំពៅមាស ភ.ព.
- ១៩០- ឧ.សិ.ថៅ ហៀក ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៩១- ឧ.ស.ខៀវ ជៀប និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ +ចៅ ភ.ព.
- ១៩២- ឧ.សិ.តាំង សីគាង និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ +ចៅ ភ.ព.
- ១៩៣- ឧ.សិ.ឈឹម ផលវិទ្យា ភ.ព.
- ១៩៤- ឧ.សិ.កាំង ប៉ោទាង និង ឧ.ស.ហេ អេន +កូនចៅ ភ.ព.

- ១៩៥- ឧ.សិ.លីម មួយគា និង លោក យុន ឈុន្តិ+អ្នកស្រី ទី មុំ. ភ.ព.
- ១៩៦- កូនចៅ សព ឧបាសក អ៊ា គីមស្រែង ភ.ព.
- ១៩៧- ឧ.សិ.លីម អេង ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ១៩៨- ឧ.ស.ង្គ័រ គា និង ឧ.សិ.ឈុន គីមអេង ព្រមទាំងបុត្រ..... ប.ប.
- ១៩៩- លោក លាភ ឆាយ និង អ្នកស្រី ហែម ពៅ + បុត្រ..... ភ.ព.
- ២០០- ឧ.ស.ម៉េង សាខន និង ឧ.សិ.ចាន់ សុខា ព្រមទាំងបុត្រ.... ភ.ព.
- ២០១- ឧ.សិ.យាន ចន្ទ័លី ភ.ព.
- ២០២- ឧ.សិ.លីម រួចហ៊ាង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.
- ២០៣- ឧ.ស.ស្រួ ងាម និង ឧ.សិ.ហ៊ួង ម៉ន ភ.ព.
- ២០៤- ឧ.សិ.យឹម សាវ៉ាត និង ឧ.សិ.លី ហ្គេចឡាង+ស្វាមី+បុត្រ. ភ.ព.
- ២០៥- ឧ.ស. ស៊ុយ ជូ និង ឧ.សិ. តាំង ឡើង +កូនចៅ ភ.ព.
- ២០៦- ឧ.សិ.រស់ សេរី និង ឧ.សិ.សៀ ចន្ទា..... ភ.ព.
- ២០៧- ឧ.សិ.រៀល យ៉ុន ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២០៨- ឧ.ស.សុខ សារឿន និង ឧ.សិ.ទូច ម៉ុម ហៅយឹម +បុត្រ. ភ.ព.
- ២០៩- ឧ.ស.គង់ សៀងហៃ និងឧ.សិ.ប៉ក់ សូត្រតារាភិឱន+បុត្រ. ភ.ព.
- ២១០- ឧ.ស.សាន សុខគីន និង ឧ.សិ.ប៉ក់ សូត្រសេដ្ឋា +បុត្រ ភ.ព.
- ២១១- ឧ.ស.ងឹម ញាណ និង ឧ.សិ.កាំង ប៊ូលីន ព្រមទាំងបុត្រ.ក.ព.ស.
- ២១២- ឧ.ស. យូ ម៉េង និង ឧ.សិ. ជួន សំណាង..... ក.ព.ស.

- ២១៣- ឧ.ស.ជ្រា បេង និង ឧ.សិ.គ្រិត គឹម ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២១៤- ឧ.សិ.ប៊ូ សៀកហ៊ុន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.
- ២១៥- វេជ្ជ.ហ៊ាន រ៉ាវី និង ឧ.សិ.ម៉ូវ លាង ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២១៦- ឧ.ស.ម៉ូវ ធីម និង ឧ.សិ.ហ៊ាន ណែយឹម ព្រមទាំងបុត្រ . ភ.ព.
- ២១៧- ឧ.ស.ហ៊ាន រ៉ាវឿន និង ឧ.សិ.ប៉ែន បុត្តា ព្រមទាំងបុត្រ ... ភ.ព.
- ២១៨- ឧ.ស.ង៉ែត ផេង និង ឧ.សិ.ហៅ ហេង +បុត្រផេង បូរ៉ា .. ភ.ព.
- ២១៩- ឧ.សិ. ថៃ នាថ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.
- ២២០- ឧ.ស.វ៉ែន សារូ និង ឧ.សិ.តូច លីណារ៉ា ព្រមទាំងបុត្រ .. ភ.ព.
- ២២១- លោក ជា សារ៉ាយ និង អ្នកស្រី អ៊ុំ សុផានី +បុត្រ+ចៅ . ភ.ព.
- ២២២- ឧ.ស.មាស ខេង និង ឧ.សិ.មួរ រ៉ូច ព្រមទាំងកូនចៅ ភ.ព.
- ២២៣- ឧ.សិ.យុត គឹមថន +ឧ.ស.ព្រំ សុន និង ឧ.សិ.ស៊ុន យុត... ភ.ព.
- ២២៤- ឧ.សិ. គឹម សុខុន និងបុត្រ ភ.ព.
- ២២៥- ឧ.សិ.ឯម សុខន ព្រមទាំងបុត្រ និង ឧ.សិ.សុខ សាអ៊ុក... ភ.ព.
- ២២៦- ឧ.សិ.អ៊ុំស៊ីណាត+ឧ.ស.ឡើងជី និងឧ.សិ.អ៊ុំ ប៊ុននី+កូនចៅ. ភ.ព.
- ២២៧- ឧ.សិ.គឹម ឆេង ព្រមទាំងកូនចៅ ភ.ព.
- ២២៨- ឧ.សិ.ជូ ឆេងហោ ភ.ព.
- ២២៩- ឧ.សិ.លី ឡែហ៊ាង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ភ.ព.
- ២៣០- ឧ.ស.ថាច់ លី និង ឧ.សិ.កៀង កៀង ភ.ព.

- ២៣១- Mr.JONATHAN BALK and Mrs.BUNNA KEO BALK ភ.ព.
- ២៣២- ឧ.សិ.ព្រំ សុភាព ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៣៣- លោក សឹក ធឿន+ឧ.ស.វុទ្ធី សម និង ឧ.សិ.តឹម អេង ... ភ.ព.
- ២៣៤- លោក ស្រេង ហេង និង ឧ.សិ.កែវ រស្មី ព្រមទាំងបុត្រ .. ភ.ព.
- ២៣៥- ឧ.ស.នុត វន្តា និង ឧ.សិ.ម៉ៅ សុភា ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៣៦- ឧ.សិ.អ៊ូ សំណាង និង ឧ.សិ.ឡាច ផន ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៣៧- ឧ.ស.ជា សុខុម និង ឧ.សិ.អ៊ុន ពួន ភ.ព.
- ២៣៨- ឧ.ស.ឡាយ សេង និង ឧ.សិ.ម៉ែន វណ្ណា ព្រមទាំងកូនចៅ ភ.ព.
- ២៣៩- ឧ.សិ.ជុំ ស៊ីម៉ុន និងបុត្រ ពេជ្រ សុយុន ភ.ព.
- ២៤០- ឧ.ស.ស៊ា ប្ញកា និង ឧ.សិ.ប៉ុល បុទម +បុត្រ ស៊ា ស៊ីជីង ... ភ.ព.
- ២៤១- ឧ.ស.គង់ ហេង និង ឧ.សិ.ធាវី ស៊ីប ព្រមទាំងកូនចៅ ភ.ព.
- ២៤២- ឧ.សិ.ហ៊ុន ហេង ភ.ព.
- ២៤៣- ឧ.ស.ទី គៀង និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៤៤- ក្រុមលោកតា ម៉ោង វត្តទួលទំពូង ភ.ព.
- ២៤៥- ឧ.សិ.តោ ឡោ ព្រមទាំងកូនចៅ ភ.ព.
- ២៤៦- ឧ.ស.ហង់ ច័ន្ទវិន្ទ និង ឧ.សិ.ដូង រ៉ាវី ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៤៧- ឧ.សិ.ជា ស៊ីវយ៉ែក ព្រមទាំងបុត្រ ភ.ព.
- ២៤៨- ឧ.ស.សេង តាំងយី និង ឧ.សិ.ហេង មួយចេង + បុត្រ ... ភ.ព.

- ២៤៩- ឧ.ស.ហ៊ី អ៊ុនសេង និង ឧ.សិ.ហ៊ីង ស៊ីមណែ +កូនចៅ ភ.ព.
- ២៥០- ឧ.សិ.ជ្រុន ស៊ីដេត និងបួន +ក្មួយ និងចៅ ភ.ព.
- ២៥១- លោក អ៊ុន សុង និង អ្នកស្រី ឆាយ ម៉ាឡែត និងបុត្រ ... ភ.ព.
- ២៥២- ឧ.ស. ឃ្លោត យិត និងពុទ្ធបរិស័ទខេត្តព្រះសីហនុ ក.ព.ស.
- ២៥៣- ក្រុមវេនចង្កាន់សង្ឃ ,១កើតសំពៅមាស ,៦កើតចំបក់មានជ័យ,
១១កើតសុវណ្ណបទុម, ៦រោចនិគ្រោធវ័ន, ១០រោចវេឡូវរីន..ភ.ព.
- ២៥៤- មណ្ឌលសិក្សាព្រះពុទ្ធសាសនាមណីវត្ត ខេត្តពោធិ៍សាត់.. ព.ស.
- ២៥៥- ក្រុមពុទ្ធបរិស័ទស្រុកមង្គលបូរី+សិរីសោភ័ណ ប.ម.ជ.
- ២៥៦- ក្រុមពុទ្ធបរិស័ទទីក្រុងស៊ីតនី និងមែលប៊ិន..... ប្រទេសអូស្ត្រាលី

~~~~~

## នាមពុទ្ធបរិស័ទដែលមានសន្ទា បរិច្ចាគប្រាក់បោះពុម្ពសៀវភៅនេះ



- |    |                                                                                                               |        |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ១- | ក្រុមពុទ្ធបរិស័ទជូនត្រៃ ដឹកនាំដោយ លោកម្ចាស់ <b>សុមនោ ហេង ម៉ុនថា</b><br>មានចំនួន ..... ២២.៧៨៥.៦០០រ និង ៣៨៨០ \$ |        |
| ២- | ឧ.ស.រស់ សុខ និង ឧ.សិ.សោម ផាន់ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ..                                                          | ៥០០ \$ |
| ៣- | Anniversaire de la naissance de PORLEANG PUTH 30 Mars 1955 .                                                  | ៥០០ \$ |
| ៤- | Anniversaire de la naissance de HUN SIV EANG 13 Mars 1952...                                                  | ៥០០ \$ |
| ៥- | Anniversaire de la naissance de KUNTHEA PUTH 18 Mars 1972..                                                   | ៥០០ \$ |

|     |                                                                   |        |
|-----|-------------------------------------------------------------------|--------|
| ៦-  | Anniversaire de la naissance de SOKRETH CHHEM 27 Avril 1972 .     | ៥០០ \$ |
| ៧-  | Anniversaire de la naissance de VISSESS PUTH 22 Mai 1973 .....    | ៥០០ \$ |
| ៨-  | Anniversaire de la naissance de NANCY PAGE 11 Juin 1975 .....     | ៥០០ \$ |
| ៩-  | Anniversaire de la naissance de VITHY PUTH 30 Mars 1979 ...       | ៥០០ \$ |
| ១០- | Anniversaire de la naissance de Rothmony CHHEM 12 Janvier 2005 .  | ៣០០ \$ |
| ១១- | Anniversaire de la naissance de Bunnawat CHHEM 07 Mars 2008 .     | ៣០០ \$ |
| ១២- | Anniversaire de la naissance de Marivis Vateil PUTH 10Avril2007 . | ៣០០ \$ |
| ១៣- | ឧ.ស.សោម រតនៈ និង ឧ.សិ.ស៊ុប វណ្ណា ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ                 | ៣០០ \$ |
| ១៤- | ឧកញ៉ា សេង ឆាយអ៊ូរ ឧ.សិ.កាំង ហ្គីចណែ ព្រមទាំងបុត្រ                 | ២០០ \$ |
| ១៥- | ឧ.សិ.អ៊ឹង យឹមស្រីរាស ( បុណ្យខួប ៣ ឆ្នាំ ) .....                   | ២០០ \$ |
| ១៦- | ឧកញ៉ា សុខ សុខា និងលោកជំទាវ ចាន់ លាង ព្រមទាំងបុត្រ                 | ២០០ \$ |
| ១៧- | ឯកឧត្តមឧកញ៉ា ទុយ គី និងលោកជំទាវ កង វ៉ុន្តា ( ស្រីម៉ៅ )            | ២០០ \$ |
| ១៨- | កូនចៅ សព ឧ.ស.អ៊ា គឹមស្រែង ( ក្នុងពេលបុណ្យសព ) ...                 | ២០០ \$ |
| ១៩- | ឧ.ស.យ៉ង រឿន និង ឧ.សិ.អ៊ុន សុខុម ( នៅម៉ាកស៊ី ) .....               | ២០០ \$ |
| ២០- | ឧ.ស.សំរឹង វណ្ណ និង ឧ.សិ.សេង គឹមលន់ .....                          | ២០០ \$ |
| ២១- | ឧ.សិ.សួន ឆេងស៊ីរ និង ឧ.សិ.សួន គីណា .....                          | ១៥០ \$ |
| ២២- | ឧ.សិ.សុង សេងមុនី ព្រមទាំងបុត្រ .....                              | ១០០ \$ |
| ២៣- | ឧ.ស.ឆាយ អ៊ុំវិសាង និង ឧ.សិ.ហុង គឹមសៃ ព្រមទាំងបុត្រ .              | ១០០ \$ |
| ២៤- | ឯកឧត្តម អ៊ុត ប្រាំង លោកជំទាវ ញ៉ែម សេដ្ឋា ព្រមទាំងបុត្រ            | ១០០ \$ |
| ២៥- | ឧ.សិ.ឆាយ សិន ព្រមទាំងបុត្រធីតា និងចៅ+ចៅទួត .....                  | ១០០ \$ |
| ២៦- | ឧ.ស.ពុធ ប៉ោលាង និងឧ.សិ.ហ៊ុន ស៊ុំរៀង ព្រមទាំងបុត្រ .               | ១០០ \$ |

|     |                                                          |        |
|-----|----------------------------------------------------------|--------|
| ២៧- | M. CHHEM SOKRETH et Mme PUTH KUNTHEA .....               | ១០០ \$ |
| ២៨- | M.SU SOKUNORA et Mme INN VISAL+Narita et Raksa .         | ១០០ \$ |
| ២៩- | ឧ.ស.ប៊ូ ហោនាង និង ឧ.ស.អ៊ឹង រីទ្វារី ព្រមទាំងបុត្រ .....  | ១០០ \$ |
| ៣០- | លោកគ្រូបណ្ឌិត អឿ សៅ .....                                | ១០០ \$ |
| ៣១- | ឧ.ស.ឈួន ច័ន្ទល័យ និង ស្វាមី ព្រមទាំងកូនចៅ .....          | ១០០ \$ |
| ៣២- | ឧ.ស.ប៉ាន សារិត ( ង៉ា ) .....                             | ១០០ \$ |
| ៣៣- | ឧ.ស.វង្ស ម៉ៅ និង ឧ.ស.ឆាន់ កាន់ជួង ព្រមទាំងកូនចៅ ....     | ១០០ \$ |
| ៣៤- | ឧ.ស.ឆាន់ ហៃក្រីង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                     | ១០០ \$ |
| ៣៥- | ឧ.ស.ជា សុណារី និង ឧ.ស.យុន សុនីម៉ា + ស្វាមី និងបុត្រ      | ១០០ \$ |
| ៣៦- | ឧ.ស.លឹម ហុងលី និង ឧ.ស.ស៊ឹម តេងគី .....                   | ១០០ \$ |
| ៣៧- | ពុទ្ធបរិស័ទព្រះវិហារព្រះកុសមៈ ( ហៅមន្ទីរពេទ្យព្រះសង្ឃ ). | ១០០ \$ |
| ៣៨- | អ្នកគ្រូម៉ម សុខហេង និងពុទ្ធបរិស័ទស្ទឹងត្រែង ១០០.០០០រ*    | ១០០ \$ |
| ៣៩- | ឧ.ស.ឈ គឹមហោ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                    | ១០០ \$ |
| ៤០- | ឧ.ស.ឃិន ជៀម និង ឧ.ស.ហេង ទាវ .....                        | ១០០ \$ |
| ៤១- | ឧ.ស.ហេង ឆៃទិត និង ឧ.ស.រស់ ម៉ាលី ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ១០០ \$ |
| ៤២- | ឧ.ស.ឡុង អ៊ឹម ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                   | ១០០ \$ |
| ៤៣- | ឧ.ស.អ៊ឹង សុខយុន ( ក្នុងកម្មវិធីបុណ្យកប័នទានច្បារអំពៅ )   | ១០០ \$ |
| ៤៤- | ឧ.ស.អ៊ុន សយ និង ឧ.ស.ខ្វាន់ សាយ ព្រមទាំងកូនចៅ .....       | ១០០ \$ |
| ៤៥- | ឧ.ស.អ៊ុវ យ៉ាន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០០ \$ |
| ៤៦- | បុណ្យខួប ៧ ថ្ងៃសពលោក លឹម វណ្ណដេត .....                   | ១០០ \$ |
| ៤៧- | ឧ.ស.ឈីវ ឃួយ និង ឧ.ស.ស៊ុវ លាង ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ ....       | ១០០ \$ |

|     |                                                       |        |
|-----|-------------------------------------------------------|--------|
| ៤៨- | ឧ.ស.ប៉ុង អាង និង ឧ.សិ.អឿង លាងជុន +បុត្រនិងចៅ .....    | ១០០ \$ |
| ៤៩- | ឧ.ស.ឡោ សេងជ្រុន និង ឧ.សិ.ផាំង លី ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ.    | ១០០ \$ |
| ៥០- | មង្គលការកូនប្រុសរបស់ឧបាសក ឡាំ ប៉េង និង ភរិយា .....    | ១០០ \$ |
| ៥១- | ឧ.សិ.ជិន ហូ .....                                     | ១០០ \$ |
| ៥២- | ឧ.សិ.ច័ន្ទ បុប្ផណា ព្រមទាំងបុត្រ .....                | ១០០ \$ |
| ៥៣- | លោកស្រី សាំង គឹមយ៉ាន .....                            | ១០០ \$ |
| ៥៤- | ឧ.សិ.លឹម សុខុម ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | ១០០ \$ |
| ៥៥- | ឧ.សិ.ផាំង ស្រុយ ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ .....            | ១០០ \$ |
| ៥៦- | ឧ.ស.មាស ខេង និង ឧ.សិ.មួរ រូច ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .... | ៨០ \$  |
| ៥៧- | ឧ.សិ.ឡុង មុនីបញ្ញា និងត្រួតសារ .....                  | ៧០ \$  |
| ៥៨- | ឧ.ស.យ៉ាំ ស្រេង និង ឧ.សិ.អ៊ុល សេងលាង ព្រមទាំងកូនចៅ     | ៧០ \$  |
| ៥៩- | ឧ.សិ.អ៊ុក លន់ និងមិត្តធម៌ក្រុមវេន .....               | ៦០ \$  |
| ៦០- | ឧ.ស.ហុក សឹងហួត និង ភរិយា +ប្អូន + កូន +ចៅ .....       | ៦០ \$  |
| ៦១- | ឧ.ស.តាំង សុងឈិន និង ឧ.សិ.លី ឡៃហាំង +កូនចៅ .....       | ៥០ \$  |
| ៦២- | ឯកឧត្តម ថែម វីឡា លោកជំទាវ សុខា ស៊ូលីវណ្ណ +បុត្រធីតា   | ៥០ \$  |
| ៦៣- | ឧកញ៉ា ស៊ុន សុខា និងលោកជំទាវ សុខា ផល្លី ព្រមទាំងបុត្រ  | ៥០ \$  |
| ៦៤- | លោក បូ សំណាង និង អ្នកស្រី លឹម រឿន ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ៥០ \$  |
| ៦៥- | ឧ.ស.តាន់ ស៊ុនឡាយ ឧ.សិ.ឡេង គឹមហ៊ុយ + បុត្រ.....        | ៥០ \$  |
| ៦៦- | ឧ.ស.ខឹប ឡាយហៀង និង ឧ.សិ.ខៀវ ស៊ីន្ទន ព្រមទាំងបុត្រ     | ៥០ \$  |
| ៦៧- | Mr. EDWARD STRAUSS + Mrs. SIDONIE STRAUSS .....       | ៥០ \$  |
| ៦៨- | ឧ.សិ.លឹម ស៊ូណែ ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | ៥០ \$  |

|     |                                                              |       |
|-----|--------------------------------------------------------------|-------|
| ៦៩- | ឧ.ស.កៅ សេក និង ឧ.សិ.យី សាគុណ ព្រមទាំងកូនចៅ .....             | ៥០ \$ |
| ៧០- | ឧ.សិ.គុជ ធូក ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                       | ៥០ \$ |
| ៧១- | ឧ.ស.វេង ហន និង ឧ.សិ.សុខ សុម៉ាល័យ ព្រមទាំងកូនចៅ ..            | ៥០ \$ |
| ៧២- | លោក គួច ធីរ្ទ និងអ្នកស្រី ស៊ូ យក់គិន ព្រមទាំងបុត្រ .....     | ៥០ \$ |
| ៧៣- | ឧ.សិ.អ៊ុង សុភាព .....                                        | ៥០ \$ |
| ៧៤- | ឧ.ស.ដែន គង់ហួត និង ឧ.សិ.កាំង គឹមស៊ុន .....                   | ៥០ \$ |
| ៧៥- | ឧ.ស.រកម រឿន និង ឧ.សិ.លឹម សុខគឹម ព្រមទាំងបុត្រ .....          | ៥០ \$ |
| ៧៦- | ឧ.សិ.ឆេង ស៊ុម (ក្នុងកម្មវិធីបុណ្យកបិនដាក់វត្ថុព្រែកហ្លួង) .. | ៥០ \$ |
| ៧៧- | ឧ.សិ.សុខា នីស៊ាង និង ស្វាមី ព្រមទាំងបងប្អូនកូនចៅ .....       | ៥០ \$ |
| ៧៨- | ឧ.សិ.គង់ ម៉ៃ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                       | ៥០ \$ |
| ៧៩- | ឧ.សិ.កាំង ប៉ោឡេង និង ស្វាមី ព្រមទាំងកូនចៅ .....              | ៥០ \$ |
| ៨០- | ឧ.ស.ម៉ួរ ធីម និង ឧ.សិ.ហ៊ាន ណែយឹម (ហៅម៉ុំ) *បុត្រ .....       | ៥០ \$ |
| ៨១- | ឧ.ស.ហ៊ាន វ៉ារឿន (ហៅពៅ) និង ឧ.សិ.ប៊ែន បុត្តា *បុត្រ ...       | ៥០ \$ |
| ៨២- | ឧ.ស.ឡាយ សុខុម និង ឧ.សិ.សួន ចន្ទា ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ៥០ \$ |
| ៨៣- | លោក លី ឡៃហុង និង អ្នកស្រី ឈីវ សុខគង់ ព្រមទាំងបុត្រ .         | ៥០ \$ |
| ៨៤- | ឧ.សិ.ម៉ា នាង .....                                           | ៥០ \$ |
| ៨៥- | ក្រុមគ្រួសារ កូនចៅ របស់ឧ.ស.ផាន់ សារី .....                   | ៥០ \$ |
| ៨៦- | ឧ.ស.ជឹម អេងស្រីន និង ឧ.សិ.វ៉ា សុខគឹន .....                   | ៥០ \$ |
| ៨៧- | ឧ.ស.សយ ស៊ីផាន់ណា និង ឧ.សិ.ម៉ៅ សុផល ព្រមទាំងបុត្រ             | ៥០ \$ |
| ៨៨- | ឧ.សិ.តៃ ចឹងអ៊ី* ឧ.សិ.តៃ ចឹងលាប* ឧ.សិ.តៃ ចិន្តា*កូនចៅ .       | ៤០ \$ |
| ៨៩- | លោក យ៉ាង គឹមហ៊ុយ និង អ្នកស្រី យូ មួយតា .....                 | ៤០ \$ |

|      |                                                           |       |
|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| ៩០-  | អ្នកគ្រូ សាន ផល្លិន និង ឧ.សិ.បិត ថងខាំ ព្រមទាំងកូនចៅ ...  | ៤០ \$ |
| ៩១-  | លោក នូ ឆីវីវណ្ណ និង អ្នកស្រី ម៉ក់ យៀត .....               | ៤០ \$ |
| ៩២-  | ឧ.សិ.ហុក ឈិន និង ឧ.សិ.ប្រាក់ អៀត ព្រមទាំងបុត្រ +ចៅ ..     | ៤០ \$ |
| ៩៣-  | ឧ.សិ.អៀ ជាលៀង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                   | ៤០ \$ |
| ៩៤-  | ឧ.សិ.តៃ គឹមមួយ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ៤០ \$ |
| ៩៥-  | ឧ.សិ.លឹម មុនី ព្រមទាំងកូនចៅប្រសស្រី .....                 | ៣៥ \$ |
| ៩៦-  | លោក លឹម គីអេង និង អ្នកស្រី សារ៉ា ចិន្តា .....             | ៣០ \$ |
| ៩៧-  | ឧ.ស.ម៉ៅ សយ និង ឧ.សិ.គង់ ចំរើន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ         | ៣០ \$ |
| ៩៨-  | ឧ.ស.ហ៊ុយ កេង និងឧ.សិ.លឹម គៀម ព្រមទាំងបុត្រ .....          | ៣០ \$ |
| ៩៩-  | ឧ.សិ.អៀង ហ្លួច និងកូនស្រី ឧ.សិ.ហេង ស៊ីវខេង .....          | ៣០ \$ |
| ១០០- | ឧ.សិ.ទីវី រីម៉ា+ស្វាមីបុត្រ .លោក ជុំ សូក្រាត+ភរិយាកូនចៅ   | ៣០ \$ |
| ១០១- | ឧ.សិ.ឯក សាម៉េ ព្រមទាំងកូនចៅ ( នៅព្យួសាឡែន ) .....         | ៣០ \$ |
| ១០២- | ឧ.សិ.ឆាយ សែង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                    | ៣០ \$ |
| ១០៣- | ឧ.សិ.តាំង ប៉ោជីង ហៅទន់ ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារកូនចៅ ..       | ៣០ \$ |
| ១០៤- | ឧ.ស.ហេង វិរុន ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ .....                  | ៣០ \$ |
| ១០៥- | ឧ.សិ.ជា ថាវ .....                                         | ៣០ \$ |
| ១០៦- | ឧ.សិ.អ៊ូរ ឡេងស៊ីវហេង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....            | ៣០ \$ |
| ១០៧- | ឧ.ស.ហង់ ច័ន្ទវិន្ទ និង ឧ.សិ.ដួង រ៉ាវី ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ៣០ \$ |
| ១០៨- | ឧ.សិ.សុខ ភួង និង ឧ.សិ.សុខ ផៃ .....                        | ៣០ \$ |
| ១០៩- | ឧ.ស.ទា សុង+ដៅចាន់ខេង .ឧ.ស.កាំងប៉េងជីវ+លឹមអ៊ុំហាម          | ៣០ \$ |
| ១១០- | មុលយួង+ព្រឿង សារឿម , លោក មាស វណ្ណៈ+មុល យុវុឌ្ឍី           | ២៥ \$ |

|      |                                                             |       |
|------|-------------------------------------------------------------|-------|
| ១១១- | ឧ.ស.ឡុង និង ឧ.សិ.ហែម លន់ ព្រមទាំងបុត្រ .....                | ២០ \$ |
| ១១២- | ឧ.សិ.ឈួន សុ .....                                           | ២០ \$ |
| ១១៣- | ឧ.ស.ប្រាក់ កាន់ និង ឧ.សិ.រស់ គឹមថាន .....                   | ២០ \$ |
| ១១៤- | ឧ.សិ.កែ សៀក ព្រមទាំងកូនចៅ .....                             | ២០ \$ |
| ១១៥- | ឧ.សិ.មុនី .....                                             | ២០ \$ |
| ១១៦- | ឧ.សិ.បែន សារីយ និងឧ.សិ.ថាប់ ជុំផន ហៅឡើង .....               | ២០ \$ |
| ១១៧- | ឧ.សិ.អ៊ុន លីណា និង ស្វាមី ព្រមទាំងកូនចៅ .....               | ២០ \$ |
| ១១៨- | ឧ.សិ.កាន់ គីន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                     | ២០ \$ |
| ១១៩- | ឧ.ស.ប៉ាត់ គឹមស៊ុន និង ឧ.សិ.សៀក ឃាម ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ២០ \$ |
| ១២០- | លោក ជា បញ្ញារិទ្ធ និងលោកស្រី លាង សុភាព .....                | ២០ \$ |
| ១២១- | ឧ.ស.ហេង ហ៊ុំ និង ឧ.សិ.អ៊ុំវី ជាម .....                      | ២០ \$ |
| ១២២- | ឯកឧត្តម គី ហ៊ាន និង លោកជំទាវ ជួន សង្វារ ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ២០ \$ |
| ១២៣- | ឧ.សិ.សាំង ឡេង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                           | ២០ \$ |
| ១២៤- | ឧ.សិ.គឹម សុខុន .....                                        | ២០ \$ |
| ១២៥- | លោក យុត ហុង និង អ្នកស្រី លី ជូ .....                        | ២០ \$ |
| ១២៦- | លោក ជៀង ញឹម និង អ្នកស្រី លឹម ប៉ារីវ៉ូច ព្រមទាំងកូនចៅ .....  | ២០ \$ |
| ១២៧- | ឧ.ស.លឹម ហួយប៉ា និង ឧ.សិ.ទា មួយគី .....                      | ២០ \$ |
| ១២៨- | លោក អ៊ាន ទីត និងអ្នកស្រី សុខ អេងគី ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ២០ \$ |
| ១២៩- | លោក មាស កាន់ និង អ្នកស្រី មៀង សុគន្ធ .....                  | ២០ \$ |
| ១៣០- | លោក ចាន់ គឹមហាំង និង អ្នកស្រី យូ គឹមជូ ព្រមទាំងកូនចៅ .....  | ២០ \$ |
| ១៣១- | ឧ.សិ.ឱក ឯមលក្ខណា ស ព្រមទាំងកូនចៅ .....                      | ២០ \$ |



|      |                                                               |       |
|------|---------------------------------------------------------------|-------|
| ១៣២- | ឧ.សិ.គឹម យុន .....                                            | ២០ \$ |
| ១៣៣- | លោកយាយ យ៉េត ហ៊ាន និងលោកយាយ យ៉េត ហួយ .....                     | ២០ \$ |
| ១៣៤- | លោកយាយ តាំង ហុងជូ និង លោកយាយ កេន +កូនចៅ ...                   | ២០ \$ |
| ១៣៥- | ឧ.សិ.ជឹង គឹមស៊ាង .....                                        | ២០ \$ |
| ១៣៦- | ឧ.សិ.ប៉ាន់ រ៉ុនេ .....                                        | ២០ \$ |
| ១៣៧- | ឯកឧត្តម កាន់ រ៉ាត់ ឧ.សិ.កែវ កល្យាណ+កញ្ញាកាន់សុច័រិត្ត         | ២០ \$ |
| ១៣៨- | ឯកឧត្តម ម៉ុង ខុម ឧ.សិ.ឡេង យឿន ព្រមទាំងបុត្រ.....              | ២០ \$ |
| ១៣៩- | វេជ្ជបណ្ឌិត រ៉ូ គឹមប៉ោ និង ឧ.សិ.អ៊ុំ ស៊ីណា ព្រមទាំងបុត្រ .... | ២០ \$ |
| ១៤០- | ឧ.ស.ប៉ុល នាង និង ឧ.សិ.ត្រៀល ស៊ីយ៉ា ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ .         | ២០ \$ |
| ១៤១- | ឧ.ស.ហ៊ី អ៊ុនសេង និង ឧ.សិ.ហ៊ឹង ស៊ឹមណៃ ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ២០ \$ |
| ១៤២- | ឧ.សិ.ឈារី គឹមស៊ាង ព្រមទាំងបុត្រ .....                         | ២០ \$ |
| ១៤៣- | ឧ.សិ.ណាំ គឹមឡេង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                     | ២០ \$ |
| ១៤៤- | ឧ.សិ.ឈឹម ផលវិទ្យា និងក្មួយ វណ្ណ ភក្តី .....                   | ២០ \$ |
| ១៤៥- | ឧ.ស.លឹម សេង និង ឧ.សិ.ទិន សន ព្រមទាំងកូនចៅ .....               | ២០ \$ |
| ១៤៦- | ឧ.ស.ម៉ម ម៉ានិត .....                                          | ២០ \$ |
| ១៤៧- | ឧ.សិ.ឡឿ ស៊ីឌីម និងលោក សារ រ៉ុចី ព្រមទាំងកូនចៅ .....           | ២០ \$ |
| ១៤៨- | ឧ.ស.ឃុត អៀវ និង ឧ.សិ.ម៉ារី ប្រិច ( របងវត្តឧ.ល.១ផ្ទាំង )       | ២០ \$ |
| ១៤៩- | ឧ.សិ.ញ៉ាន ដាស៊ី និងកូនស្រី ញ៉ាន លីកា .....                    | ២០ \$ |
| ១៥០- | ឧ.សិ.ឈឹម ណារី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                       | ២០ \$ |
| ១៥១- | ឧ.សិ.សម សាមន .....                                            | ២០ \$ |
| ១៥២- | ឧ.សិ.ឃុត ម៉ាឡៃ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                            | ២០ \$ |

|      |                                                          |       |
|------|----------------------------------------------------------|-------|
| ១៥៣- | ឧ.ស.យន្ត សួន និង ឧ.សិ.តាំង ឈុងប្លាយ ព្រមទាំងបុត្រ .....  | ២០ \$ |
| ១៥៤- | ឧ.ស.ក្នុង លាងផេង និង ឧ.សិ.ជូ ស្លឹកហៀង ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ   | ២០ \$ |
| ១៥៥- | ឧ.សិ.អេង គឹមអាំង ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | ២០ \$ |
| ១៥៦- | ឧ.សិ.ហាំង តា .....                                       | ២០ \$ |
| ១៥៧- | ឧ.សិ.ឈ សុខមួយ .....                                      | ២០ \$ |
| ១៥៨- | ឧ.សិ.ពិ ជា .....                                         | ២០ \$ |
| ១៥៩- | ឧ.ស.លន់ គឹមស៊ុយ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                | ២០ \$ |
| ១៦០- | លោកតា ហេង ឡើងថៃ និងលោកយាយ អ៊ា គឹមទាង+បុត្រ               | ២០ \$ |
| ១៦១- | ឧ.សិ.ប៉ុល ណារីន ព្រមទាំងបុត្រ .....                      | ២០ \$ |
| ១៦២- | លោក ផែន ឡាន និង ឧ.សិ.កែត លេញ ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ២០ \$ |
| ១៦៣- | ឧ.ស.ទិត វ៉ាន់ថន និង ឧ.សិ.ហុត វ៉ាន់ថា ព្រមទាំងកូនចៅ ....  | ២០ \$ |
| ១៦៤- | ឧ.សិ.ប៊ុត ម៉ាលី ព្រមទាំងបុត្រធីតា .....                  | ២០ \$ |
| ១៦៥- | លោក ផុក ស៊ីផា និង អ្នកស្រី ម៉ម ម៉ាឡា ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ២០ \$ |
| ១៦៦- | ឧ.ស.មុច កុយ និង ឧ.សិ.ចេង ជិនថូ .....                     | ២០ \$ |
| ១៦៧- | ឧ.សិ.គឹម អឿង+ហួយ+យី គុណ+វ៉ាន់+បញ្ចា .....                | ១៥ \$ |
| ១៦៨- | លោក ឡៅស៊ុនអេង+ភិរិយា+ឧ.សិ.សុខសៀង+ឧ.សិ.ឡាវអ៊ុន            | ១៥ \$ |
| ១៦៩- | ឧ.ស.លី ថាន និង ឧ.សិ.លី រ៉ូច ព្រមទាំងបុត្រ .....          | ១៥ \$ |
| ១៧០- | ឧ.សិ.ជា នាង និង ស្វាមី ព្រមទាំងកូនចៅ .....               | ១៥ \$ |
| ១៧១- | ឧ.សិ.ឡេង កំសត់ និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....            | ១៥ \$ |
| ១៧២- | លោក ទេព សោភា + ឧ.សិ.ខុន វណ្ណ+ឧ.សិ.ប៊ុន សុខា+បុត្រ        | ១៥ \$ |
| ១៧៣- | ឧ.សិ.គី យក់បួយ +ឧ.សិ.ប៊ូ សៀកលីវ +ឧ.សិ.ហែម ពិដោរ ..       | ១៥ \$ |

|      |                                                         |      |
|------|---------------------------------------------------------|------|
| ១៧៤- | លោក លី ខាន់ណារ៉ា +អ្នកស្រី នុត សិទ្ធិថារី ព្រមទាំងកូនចៅ | ១៥\$ |
| ១៧៥- | ឧ.សិ.អ៊ឹម ង៉ាត់ហៀង ព្រមទាំងបុត្រ .....                  | ១៥\$ |
| ១៧៦- | ឧ.សិ.សាយ សាអ៊ឹម+ស្វាមី , ឧ.សិ.ហេង ស៊ីនួន +កូនចៅ ...     | ១៥\$ |
| ១៧៧- | កញ្ញា ម៉េង អេដែន .....                                  | ១៥\$ |
| ១៧៨- | ឧ.សិ.ទៀង ភឹម និងកូនចៅ +ឧ.សិ.ហង្ស ម៉ាឡៃ.១០.០០០រ+         | ១៥\$ |
| ១៧៩- | ឧ.សិ.ចាន់ ស៊ឹមន ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | ១៥\$ |
| ១៨០- | ឧ.សិ.សោម យ៉ាន ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ .....                | ១៥\$ |
| ១៨១- | ឧ.ស.គ្រូច ឡាំង+ឧ.សិ.គ្រូច សុមាលី+ឧ.សិ.គ្រូច សុភា .....  | ១៥\$ |
| ១៨២- | ឧ.ស.អ៊ឹម ណារិន និង ឧ.សិ.ជា សាម៉េ ព្រមទាំងកូនចៅ .....    | ១៥\$ |
| ១៨៣- | ឧ.សិ.ស៊ីនួន+ណុល+រុណ+លី ប៊ុនណា+សុភារិន .....             | ១៥\$ |
| ១៨៤- | ឧ.ស.ញ៉ាន ហេង+ប៊ុន គូ+ប៊ុន សំឡី+សុភក្រ្ត+លាភ .....       | ១៥\$ |
| ១៨៥- | ឧ.ស.គង់ ស៊ីនិត+អេង+យ៉ុម ខ្លឹង+គឹម ស្រីន+ដុស .....       | ១៥\$ |
| ១៨៦- | អ្នកស្រី ខឹម ស៊ាងហៃ ព្រមទាំងបុត្រ និងម្តាយ .....        | ១១\$ |
| ១៨៧- | ឧ.សិ.លី ហាង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | ១០\$ |
| ១៨៨- | ឧ.ស.អេង វណ្ណា និង ឧ.សិ.សៅ ណារី ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ១០\$ |
| ១៨៩- | ឧ.សិ.នង សុភី និង ឧ.សិ.សៀក សុភី .....                    | ១០\$ |
| ១៩០- | កុមារា ថែម វណ្ណវិបុល និង កុមារា ថែម ចេស្តា .....        | ១០\$ |
| ១៩១- | លោកស្រី សុខា គង់ពិសី និង ស្វាមី .....                   | ១០\$ |
| ១៩២- | លោក នុត អ៊ុន វណ្ណា និងលោកស្រី សុខា អ៊ីរ៉ែន .....        | ១០\$ |
| ១៩៣- | ឧ.សិ.កន ប៊ុច +បុត្រ និងកុមារី ថែម រស់សាន្តសិរីវឌ្ឍនា    | ១០\$ |
| ១៩៤- | លោកយាយ យឹម ស៊ុយ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                     | ១០\$ |

|      |                                                          |       |
|------|----------------------------------------------------------|-------|
| ១៩៥- | ឧ.ស.ពូន ភ្លង់ .....                                      | ១០ \$ |
| ១៩៦- | ឧ.ស.គុយ សុធន និង ឧ.សិ.ខាត់ កាន ព្រមទាំងកូនចៅ .....       | ១០ \$ |
| ១៩៧- | ឧ.សិ.ប៊ុន លាំ និង ឧ.សិ.ប៊ុន សារីន ព្រមទាំងក្រុមគ្រួសារ   | ១០ \$ |
| ១៩៨- | ឧ.សិ.ឡោ រ៉ូចឡេង .....                                    | ១០ \$ |
| ១៩៩- | ឧ.សិ.ហែម រ៉ាត់ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                 | ១០ \$ |
| ២០០- | ឧ.សិ.គី គឹមហាប់ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                | ១០ \$ |
| ២០១- | ឧ.សិ.ឡោ រ៉ូចឡេង .....                                    | ១០ \$ |
| ២០២- | ឧ.សិ.យឹម អ៊ូច ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០ \$ |
| ២០៣- | ឧ.ស.គឹម លុច និង ឧ.សិ.ហោ គឹមស៊ូ ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ១០ \$ |
| ២០៤- | ឧ.សិ.គឹម អា ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                    | ១០ \$ |
| ២០៥- | ឧ.ស.យ៉ាវ ឆែម៉ែង និង ឧ.សិ.ហេង ស៊ីរ៉ាន់ ព្រមទាំងបុត្រ .... | ១០ \$ |
| ២០៦- | លោក ហួត វាសនា និង អ្នកស្រី ឆេង ម៉ន្តសោភា +បុត្រ .....    | ១០ \$ |
| ២០៧- | ឧ.សិ.ឈ ប៊ុនលី ព្រមទាំងបុត្រ .....                        | ១០ \$ |
| ២០៨- | ឧ.សិ.យឹម សុខ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | ១០ \$ |
| ២០៩- | ឧ.ស.សៀន ខេង និង ឧ.សិ.អ៊ឹម ដា ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ១០ \$ |
| ២១០- | ឧ.សិ.ស៊ី ឈុនហ៊ាង .....                                   | ១០ \$ |
| ២១១- | ឧ.សិ.កេត រ៉េន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | ១០ \$ |
| ២១២- | លោក នរ មេត្តា និង ឧ.សិ.ដូង គុយអេង ព្រមទាំងកូនចៅ ...      | ១០ \$ |
| ២១៣- | ឧ.សិ.ង៉ែត យូអេង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                | ១០ \$ |
| ២១៤- | ពេជ្យ ខេង ប៊ុនលឿ និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ .....        | ១០ \$ |
| ២១៥- | ឧ.សិ.ទួច សាមៀន .....                                     | ១០ \$ |

|      |                                                        |       |
|------|--------------------------------------------------------|-------|
| ២១៦- | ឧ.សិ.ទិត្យ ង៉ាវី និង ឧ.សិ.កូ ឡេ ព្រមទាំងបុត្រ .....    | ១០ \$ |
| ២១៧- | ឧ.ស.ជឹង វ៉ែងអ៊ាវ និង ឧ.សិ.គឹម យឿង ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ .   | ១០ \$ |
| ២១៨- | ឧ.សិ.មេត ឈន់ ព្រមទាំងបុត្រ .....                       | ១០ \$ |
| ២១៩- | ឧ.សិ.ប៊ុត សេដាដូង និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ..... | ១០ \$ |
| ២២០- | ឧ.ស.ស៊ុន សិទ្ធ និង ឧ.សិ.អ៊ុច សុខលី ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ១០ \$ |
| ២២១- | ឧ.សិ.ភួច សារ៉ុន និង ឧ.សិ.នេត្រ នវិន្ទ .....            | ១០ \$ |
| ២២២- | ឧ.សិ.យិន យឹម ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                 | ១០ \$ |
| ២២៣- | ឧ.ស.សាម ទ្រី និង ឧ.សិ.ហាក់ គឹមសេង ព្រមទាំងបុត្រ .....  | ១០ \$ |
| ២២៤- | ឧ.ស.សេង ហោ ( ភ្នំពេញ ) .....                           | ១០ \$ |
| ២២៥- | ឧ.សិ.សុខ គឹមណេត ( មេមត់ ) .....                        | ១០ \$ |
| ២២៦- | ឧ.ស.ហុង ហ៊ាន និង ឧ.សិ.ហ៊ីង សាត .....                   | ១០ \$ |
| ២២៧- | ឧ.សិ.ប៊ុន វ៉ង់ឡឺន .....                                | ១០ \$ |
| ២២៨- | ឧ.សិ.ឡាយ ចន្ទា ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....               | ១០ \$ |
| ២២៩- | ឧ.សិ.សុខ នី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០ \$ |
| ២៣០- | ឧ.ស.សេង ជីវ៉នី និង ឧ.សិ.ទឹម ថន ព្រមទាំងបុត្រ .....     | ១០ \$ |
| ២៣១- | លោក អាំង ជួប និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....             | ១០ \$ |
| ២៣២- | ឧ.ស.យិច ឈិន និង ឧ.សិ.តៃ សុម៉ាលី ( ប៊ូយ ) ព្រមទាំងបុត្រ | ១០ \$ |
| ២៣៣- | ឧ.ស.ជា ធឿន និង ឧ.សិ.សៀង គឹមហុន ព្រមទាំងកូនចៅ ...       | ១០ \$ |
| ២៣៤- | ឧ.ស.ជា ខេង និង ឧ.សិ.សៀង យូណាភ ព្រមទាំងបុត្រ +ចៅ        | ១០ \$ |
| ២៣៥- | ឧ.ស.នេង ហ៊ាន និង ឧ.សិ.ជួប ម៉ារ៉ា ព្រមទាំងកូនចៅ .....   | ១០ \$ |
| ២៣៦- | ឧ.ស.យុង សុង និង ឧ.សិ.សៀ សៀកលឹម ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ        | ១០ \$ |

|      |                                                         |       |
|------|---------------------------------------------------------|-------|
| ២៣៧- | ឧ.ស.លីម មុនី និង ឧ.ស.ចាប់ រុន ព្រមទាំងកូនចៅ .....       | 90 \$ |
| ២៣៨- | ឧ.ស.ស្រែង ក្រីង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                     | 90 \$ |
| ២៣៩- | ឧ.ស.អ៊ុង គីមហ្វិច ព្រមទាំងកូនចៅ .....                   | 90 \$ |
| ២៤០- | ឧ.ស.យាង មួយ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | 90 \$ |
| ២៤១- | កញ្ញា ស្រី លក្ខីរីតិ ព្រមទាំងមាតាបិតា .....             | 90 \$ |
| ២៤២- | ឧ.ស.អូយ មិនា និង ឧ.ស.ជា ហ៊ុយឆេង ព្រមទាំងកូនចៅ ....      | 90 \$ |
| ២៤៣- | ឧ.ស.អ៊ុក អឿន ព្រមទាំងបុត្រ .....                        | 90 \$ |
| ២៤៤- | ឧ.ស.ផៃ ថា ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                     | 90 \$ |
| ២៤៥- | លោកយាយ ង៉ែត អ៊ុត ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | 90 \$ |
| ២៤៦- | ឧ.ស.ជុំ ចាន់ធី និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....           | 90 \$ |
| ២៤៧- | លោកយាយ សិ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                           | 90 \$ |
| ២៤៨- | ឧ.ស.ជិន សនឃ្លិន និង គ្រួសារ .....                       | 90 \$ |
| ២៤៩- | ឧ.ស.គីម សំភិលី ព្រមទាំងកូនចៅ .....                      | 90 \$ |
| ២៥០- | ឧ.ស.ផាន់ សុវណ្ណ និង ឧ.ស.ផាន់ សារ៉ុន +ស្វាមី +កូនចៅ .... | 90 \$ |
| ២៥១- | លោក តៃ ហៅ និង ឧ.ស.ជុន ណែអ៊ុម ព្រមទាំងបុត្រ .....        | 90 \$ |
| ២៥២- | លោក និល ជា និង អ្នកស្រី ជុន ញ៉ា ព្រមទាំងបុត្រ .....     | 90 \$ |
| ២៥៣- | លោក ណុប ដានី និង អ្នកស្រី តៃ សុផានី ព្រមទាំងបុត្រ ..... | 90 \$ |
| ២៥៤- | ឧ.ស.សា គីមហេង និង ឧ.ស.កុក លាងស៊ុម ព្រមទាំងកូនចៅ         | 90 \$ |
| ២៥៥- | ឧ.ស.គីម សុផល ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | 90 \$ |
| ២៥៦- | ឧ.ស.គីម សុឃឿន ព្រមទាំងបុត្រ .....                       | 90 \$ |
| ២៥៧- | ឧ.ស.លាវ សុមនោ និង ឧ.ស.សូ សេដា .....                     | 90 \$ |

|      |                                                          |       |
|------|----------------------------------------------------------|-------|
| ២៥៨- | ឧ.សិ.តាន់ ស៊ូមី ព្រមទាំងបុត្រ .....                      | ១០ \$ |
| ២៥៩- | ឧ.សិ.សរ ង៉ា និង ឧ.សិ.វិញ ហួន .....                       | ១០ \$ |
| ២៦០- | ឧ.សិ.យ៉ែម សុធាវី និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....          | ១០ \$ |
| ២៦១- | ឧ.ស.ឡាំ ប៊ុនកែវ និង ឧ.សិ.គឹម ចន្ទា ហៅពៅ .....            | ១០ \$ |
| ២៦២- | ឧ.សិ.ជាំ ខេង និងប្អូន .....                              | ១០ \$ |
| ២៦៣- | ឧ.ស.ទិត វិណា និង ឧ.សិ.កែវ សុខា ព្រមទាំងកូនចៅ .....       | ១០ \$ |
| ២៦៤- | ឧ.សិ.សោម ឡុង ព្រមទាំងបុត្រ .....                         | ១០ \$ |
| ២៦៥- | កញ្ញាមេតសាម្បើន+កញ្ញាមេតចាន់ណា+អ្នកស្រីមេតម៉ាលីកា        | ១០ \$ |
| ២៦៦- | ឧ.សិ.ខាត់ ផាន់លី និងឧ.សិ.នុត សៀត +ឧ.សិ.នោ ហូ +ធិប អ៊ុ    | ១០ \$ |
| ២៦៧- | ឧ.សិ.កែ ជុន និង ឧ.សិ.មុយ យូម .....                       | ១០ \$ |
| ២៦៨- | ឧ.ស.ជឹង រឹងអ៊ាវ និង ឧ.សិ.គឹម យឿង ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ .      | ១០ \$ |
| ២៦៩- | ឧ.សិ.អុំ សុខ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | ១០ \$ |
| ២៧០- | លោក ហ៊ា សារាត់ + ទេព គឹមរុន + ទេព គឹមហេង .....           | ១០ \$ |
| ២៧១- | ឧ.សិ.សេង ជី .....                                        | ១០ \$ |
| ២៧២- | ឧ.ស.ឈួរ ទ្រី ហៅសាន្ត និង ឧ.សិ.សុខ ច័ន្ទ ព្រមទាំងបុត្រ .. | ១០ \$ |
| ២៧៣- | ឧ.ស.ទូច សុន្ទរី និង ឧ.សិ.ស៊ាង មួយទាង ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ១០ \$ |
| ២៧៤- | លោកតា ចាន់ ប៉ែត និងលោកយាយ អ៊ុក សាអួន +បុត្រ ....         | ១០ \$ |
| ២៧៥- | ឧ.សិ.ជួរ ឡេងហាំង និងស្វាមី ព្រមទាំងកូនចៅ .....           | ១០ \$ |
| ២៧៦- | ឧ.សិ.ប្រាក់ រី .....                                     | ១០ \$ |
| ២៧៧- | ឧ.ស.ជុយ អ៊ុយប៊ុន និង ឧ.សិ.ឈឿង សៀន ព្រមទាំងកូនចៅ          | ១០ \$ |
| ២៧៨- | លោកយាយ កែវ សុភី ព្រមទាំងកូនចៅ .....                      | ១០ \$ |

|      |                                                          |       |
|------|----------------------------------------------------------|-------|
| ២៧៩- | ឧ.ស.ហ្វី ស៊ាន និង ឧ.សិ.មាស និន .....                     | ១០ \$ |
| ២៨០- | ឧ.ស.ទិន ឆែម និង ឧ.សិ.សាន់ មាន .....                      | ១០ \$ |
| ២៨១- | ឧ.ស.ព្រំ សុន និង ឧ.សិ.ស៊ុន យុត ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ..... | ១០ \$ |
| ២៨២- | ឧ.សិ.សោម យ៉ាន ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ .....                 | ១០ \$ |
| ២៨៣- | ឧ.សិ.ឌុក សៅយ៉ាន់ .....                                   | ១០ \$ |
| ២៨៤- | ឧ.ស.ម៉ៅ ស្រីន និង ឧ.សិ.ទូច ស៊ុនហ៊ាន ព្រមទាំងបុត្រ .....  | ១០ \$ |
| ២៨៥- | ឧ.ស.យុន ជេដ្ឋា និង ឧ.សិ.អ៊ា គឹមហេង ព្រមទាំងកូនចៅ ...     | ១០ \$ |
| ២៨៦- | ឧ.សិ.ចៅ សុខុម និង លោក ខែក សីហា ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ១០ \$ |
| ២៨៧- | ឧ.សិ.តាន់ ឡាក់ឌី និង ឧ.ស.ឆឹង សារិទ្ធ ព្រមទាំងកូនចៅ ..... | ១០ \$ |
| ២៨៨- | អ្នកស្រីយានចារី•លោកឈានសុភក្រៀត•ក្មួយស្រីអិត សុធានាថ      | ១០ \$ |
| ២៨៩- | ឧ.សិ.យាន ច័ន្ទសិ ព្រមទាំងក្មួយៗ .....                    | ១០ \$ |
| ២៩០- | ឧ.សិ.ប៊ុត សេដាដូង និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....   | ១០ \$ |
| ២៩១- | ឧ.សិ.លីវ ចងមួន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                 | ១០ \$ |
| ២៩២- | ឧ.សិ.សំ ចន្ទី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០ \$ |
| ២៩៣- | ឧ.សិ.ហេង ណែត .....                                       | ១០ \$ |
| ២៩៤- | ឧ.ស.អ៊ុន មាន និង ឧ.សិ.សួស គឹមសាក់ ព្រមទាំងបុត្រ .....    | ១០ \$ |
| ២៩៥- | ឧ.សិ.ភាន រ៉ុន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | ១០ \$ |
| ២៩៦- | ឧ.សិ.យឹម ណែបួយ .....                                     | ១០ \$ |
| ២៩៧- | លោក ចាប អួន និង ឧ.សិ.សួន ឆេងណាង ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ១០ \$ |
| ២៩៨- | លោក អ៊ុយ ឆយ និង អ្នកស្រី យឹម ណែឆេង ព្រមទាំងបុត្រ ..      | ១០ \$ |
| ២៩៩- | ឧ.ស.នូ សុន និង ឧ.សិ.រឿន និង ភិក្ខុ នូ សារ៉ាត់ .....      | ១០ \$ |



|      |                                                           |                |
|------|-----------------------------------------------------------|----------------|
| ៣០០- | ឧ.ស.នូ ច្រើង និង នូ សារ៉ូ ព្រមទាំងបុត្រ .....             | ១០ \$          |
| ៣០១- | ឧ.សិ.ទេព គឹមហិ និងលោក រឿម ស៊ីផុន+អ្នកស្រីទេព វឌ្ឍនា       | ១០ \$          |
| ៣០២- | ឧ.សិ.ឆាយ ស្លឹក .....                                      | ១០ \$          |
| ៣០៣- | ឧ.សិ.សុខ ម៉េង និង ឧ.សិ.ម៉េង អៀង ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ១០ \$          |
| ៣០៤- | ឧ.សិ.ម៉េង ហាក់ ព្រមទាំងបុត្រ .....                        | ១០ \$          |
| ៣០៥- | ឧ.ស.ជាន យ៉ែត និង ឧ.សិ.សុក ចេង ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ១០ \$          |
| ៣០៦- | ឧ.សិ.ជាន ថាវី និង ឧ.សិ.ជាន ថាវុធ ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ១០ \$          |
| ៣០៧- | លោក ជាន ថាយុទ្ធ និង អ្នកស្រី អ៊ិត ស្រីពៅ .....            | ១០ \$          |
| ៣០៨- | លោក ខាំ នី និង អ្នកស្រី គឹម ឡាង ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ១០ \$          |
| ៣០៩- | ឧ.សិ.អុំ សារុន .....                                      | ១៥.០០០រ* ១០ \$ |
| ៣១០- | ឧ.ស.ទេព ម៉ូ និង ឧ.សិ.ទាវ គឹមម៉ុង .....                    | ១០ \$          |
| ៣១១- | ឧ.សិ.ហ៊ុន សុផល ព្រមទាំងបុត្រ .....                        | ១០ \$          |
| ៣១២- | ឧ.សិ.ចាន់ ស៊ឹម .....                                      | ១០ \$          |
| ៣១៣- | ឧ.សិ.ហេង នាងម៉ិញ .....                                    | ១០ \$          |
| ៣១៤- | លោក ម៉ែន សុភក្រ្ត និង អ្នកស្រី ចេង ចាន់នី ( ហៅម៉ុ ) ..... | ១០ \$          |
| ៣១៥- | ឧ.សិ.ស្ងួរ លន់អេង .....                                   | ១០ \$          |
| ៣១៦- | ឧ.សិ.គុយ ឡេងស៊ីង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                      | ១០ \$          |
| ៣១៧- | ឧ.សិ.ខ្វរ មួយតា + ឧ.សិ.ហុក គិន .....                      | ១០ \$          |
| ៣១៨- | ឧ.សិ.យុត កែវ + ឧ.សិ.ថាច់ សាវែន .....                      | ១០ \$          |
| ៣១៩- | ឧ.សិ.ឈុន ម៉ុក + ឧ.សិ.ព័ន លន់អេង .....                     | ១០ \$          |
| ៣២០- | ឧ.សិ.ជា សារឹម +ឧ.សិ.អ៊ុក អាង + ឧ.សិ.ប្រាក់ ឆឹម .....      | ១០ \$          |

|      |                                                        |       |
|------|--------------------------------------------------------|-------|
| ៣២១- | ឧ.ស.ខៀវ កូឡា ឧ.ស.លឿង លឿងហូរ ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ           | ១០ \$ |
| ៣២២- | លោក ហៀង សារ៉ា និង ឧ.ស.ស្រី ស៊ីវុឌ្ឍថា ព្រមទាំងបុត្រ .. | ១០ \$ |
| ៣២៣- | ឧ.ស.ឡុង សំអោក និង ឧ.ស.ហ៊ឹង ម៉ាឡៃ ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ      | ១០ \$ |
| ៣២៤- | ឧ.ស.ហ៊ឹង គឹមអ៊ុំ និងកូន ទួច គឹមលាង ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ១០ \$ |
| ៣២៥- | ឧ.ស.វ៉ា លាងឆេង និង ឧ.ស.ឡេង មួយ ព្រមទាំងបុត្រ .....     | ១០ \$ |
| ៣២៦- | ឧ.ស.សុខា ឡៅគីនសុង ព្រមទាំងបុត្រ .....                  | ១០ \$ |
| ៣២៧- | ឧ.ស.ត្រី ណែប៊ួយ ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | ១០ \$ |
| ៣២៨- | ឧ.ស.សុខ បិន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | ១០ \$ |
| ៣២៩- | ឧ.ស.អាន គង់ និង ឧ.ស.ហេង ស៊ីថា ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ ....    | ១០ \$ |
| ៣៣០- | ឧ.ស.គឹម ថេង និង ឧ.ស.ហេង សុចិន្តា ព្រមទាំងបុត្រ .....   | ១០ \$ |
| ៣៣១- | ឧ.ស.ចាន់ សួនី និង ឧ.ស.អ៊ុក សុផល ព្រមទាំងបុត្រ+ចៅ ....  | ១០ \$ |
| ៣៣២- | ឧ.ស.រាម សាយឿន ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ .....               | ១០ \$ |
| ៣៣៣- | ឧ.ស.កែវ ពៅ ព្រមទាំងបុត្រ .....                         | ១០ \$ |
| ៣៣៤- | ឧ.ស.លន ចន្ទា ព្រមទាំងបុត្រ .....                       | ១០ \$ |
| ៣៣៥- | ឧ.ស.ហ៊ុន សុជាតិ និង ឧ.ស.ជាប លាង ព្រមទាំងក្រុមញាតិ      | ១០ \$ |
| ៣៣៦- | ឧ.ស.នង រ៉េ និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....              | ១០ \$ |
| ៣៣៧- | ឧ.ស.សូ ណាត្រី និង ឧ.ស.ឃុត គឹមស៊ាន ព្រមទាំងក្រុមញាតិ.   | ១០ \$ |
| ៣៣៨- | ឧ.ស.អ៊ុច សានី និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....            | ១០ \$ |
| ៣៣៩- | ឧ.ស.អ៊ុច សាណែម ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | ១០ \$ |
| ៣៤០- | ឧ.ស.អ៊ុង យុនធួន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....              | ១០ \$ |
| ៣៤១- | ឧ.ស.ហ៊ុន ស៊ាន ព្រមទាំងបុត្រ និង ចៅ .....               | ១០ \$ |

|      |                                                           |       |
|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| ៣៤២- | ឧ.សិ.លាង ប៊ួយ និង ឧ.សិ.សេង យឹម ព្រមទាំងកូនចៅ .....        | ១០ \$ |
| ៣៤៣- | ឧ.សិ.យឹម ម៉ន្តមន្ត និង យឹម ម៉ន្តខុន ស្រីធំ វាសនា .....    | ១០ \$ |
| ៣៤៤- | លោកតា ណុប ជ្រុង និង លោកយាយ ចាប ពៅ +កូនចៅ ..               | ១០ \$ |
| ៣៤៥- | ឧ.សិ.មាស លន់ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                    | ១០ \$ |
| ៣៤៦- | ឧ.សិ.ជ្រៃ ហឿន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | ១០ \$ |
| ៣៤៧- | លោក អ៊ុក អូ និង អ្នកស្រី ណុប តារា ព្រមទាំង កុសម៉ា ....    | ១០ \$ |
| ៣៤៨- | ឧ.សិ.គួយ ស៊ូលុយ .....                                     | ១០ \$ |
| ៣៤៩- | ឧ.ស.ចាន់ សួនី និង ឧ.សិ.អ៊ុក សុផល ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ១០ \$ |
| ៣៥០- | ឧ.សិ.ប៊ុត ម៉ន្តបុប្ផ និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ..... | ១០ \$ |
| ៣៥១- | ឧ.សិ.ហ៊ី ហិន ព្រមទាំងបុត្រ .....                          | ១០ \$ |
| ៣៥២- | ឧ.សិ.ម៉ែន ខាន់នួ និង ឧ.សិ.កែន អែត ព្រមទាំងបុត្រ .....     | ១០ \$ |
| ៣៥៣- | ឧ.សិ.ដូង សាមៀន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | ១០ \$ |
| ៣៥៤- | ឧ.សិ.ធីរ ស៊ឹមអយ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                 | ១០ \$ |
| ៣៥៥- | ឧ.ស.ហ៊ាន់ ហេង និង ឧ.សិ.មៀច ផល្លា .....                    | ១០ \$ |
| ៣៥៦- | ឧ.សិ.លឹម អេង ព្រមទាំងកូនចៅ .....                          | ១០ \$ |
| ៣៥៧- | កញ្ញា សី ណា និង ម្តាយឪពុក ព្រមទាំងបងប្អូន .....           | ១០ \$ |
| ៣៥៨- | ឧ.ស.រឹម និង ឧ.សិ.ហៀក ព្រមទាំងបុត្រ .....                  | ១០ \$ |
| ៣៥៩- | ឧ.ស.ឈៀង ឡេង និង ឧ.សិ.ថៃ សេងគី .....                       | ១០ \$ |
| ៣៦០- | ឧ.ស.តុជ ស៊ា និង ឧ.សិ.ថុង មួយតា ព្រមទាំងបុត្រ .....        | ១០ \$ |
| ៣៦១- | ឧ.សិ.កែវ ជិន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                    | ១០ \$ |
| ៣៦២- | ឧ.សិ.លឹម ម៉េងជូ ព្រមទាំងកូនចៅ .....                       | ១០ \$ |

|      |                                                       |       |
|------|-------------------------------------------------------|-------|
| ៣៦៣- | ឧ.សិ.ស៊ឹម យេកហ្វយ                                     | 90 \$ |
| ៣៦៤- | ឧ.សិ.ទន់ គាងស្នូ +លោក ជា ប៊ុនធឿន និង ភរិយា            | 90 \$ |
| ៣៦៥- | លោកស្រី ទុំ សុផា ព្រមទាំងបុត្រ                        | 90 \$ |
| ៣៦៦- | ឧ.ស.ស្វន កាំង និង អ្នកស្រី ជា យី ព្រមទាំងបុត្រ        | 90 \$ |
| ៣៦៧- | ឧ.សិ.អ៊ុត ឆេងស៊ី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ                  | 90 \$ |
| ៣៦៨- | លោក ងិន សំបួរ និង អ្នកស្រី ហេង ភារី ព្រមទាំងបុត្រ     | 90 \$ |
| ៣៦៩- | ឧ.សិ.សេង សារឿន                                        | 90 \$ |
| ៣៧០- | ឧ.ស.សុខ ឡុង និងបុត្រ+ឧ.ស.កែវ សារិន និងភរិយា           | 90 \$ |
| ៣៧១- | ឧ.ស.សំ សាន និងភរិយា + ឧ.ស.ជិន ដេត និង ភរិយា           | 90 \$ |
| ៣៧២- | ឧ.ស.នោ យី ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ                         | 90 \$ |
| ៣៧៣- | ឧ.ស.រោក ផុន និង ឧ.សិ.ព្រំ រុង ព្រមទាំងកូនចៅ           | 90 \$ |
| ៣៧៤- | ឧ.ស. ប៊ី ពិទ្ធក្យ និង ឧ.សិ.អ៊ុត សុពណ្ណា ព្រមទាំងបុត្រ | 90 \$ |
| ៣៧៥- | ឧ.សិ.សម យ៉ាន                                          | 90 \$ |
| ៣៧៦- | ឧ.សិ.សូ សារី + សូ សុគន្ធ                              | 90 \$ |
| ៣៧៧- | ឧ.សិ.ឡោ ជិនអេង និង ឧ.សិ.វ៉ាន់ យ៉ាណូរេត ព្រមទាំងបុត្រ  | 90 \$ |
| ៣៧៨- | ឧ.សិ.ហ៊ុន ហេង                                         | 90 \$ |
| ៣៧៩- | ឧ.ស.ខៀវ ជៀប និង ឧ.សិ.ប៉ៃ គឹមស្រីង ព្រមទាំងបុត្រ       | 90 \$ |
| ៣៨០- | ឧ.ស.ខៀវ ហៀប                                           | 90 \$ |
| ៣៨១- | ឧ.ស.សែន សុវណ្ណវិទ្ធ និង ឧ.សិ.យន្ត ចន្ទា ព្រមទាំងបុត្រ | 90 \$ |
| ៣៨២- | ឧ.ស.យន់ កៅ និងភរិយា +ឧ.ស.នាក់ លៀម និងភរិយា            | 90 \$ |
| ៣៨៣- | ឧ.សិ.ឈៀង ប៊ុច                                         | 90 \$ |

|      |                                                           |       |
|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| ៣៨៤- | ឧ.សិ.ស្បែក ផ្លុំ +ឧ.សិ.ហង់ ស៊ី +ឧ.សិ.ស៊ីម ..... ១០.០០០\$+ | ១០ \$ |
| ៣៨៥- | ឧ.សិ.ថេង លន ព្រមទាំងបុត្រ .....                           | ១០ \$ |
| ៣៨៦- | ឧ.សិ.ហង្ស សំណាង ព្រមទាំងបុត្រ .....                       | ១០ \$ |
| ៣៨៧- | ឧ.សិ.រាម សាយុត ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០ \$ |
| ៣៨៨- | ឧ.សិ.គីម សុផល និង ឧ.សិ.និត ស៊ីមន .....                    | ១០ \$ |
| ៣៨៩- | ឧ.សិ.ចាប សាផន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                         | ១០ \$ |
| ៣៩០- | ឧ.ស.ប៊ូ ឡេង និង ឧ.សិ.យ៉ឹម ស្បែក ព្រមទាំងកូនចៅ .....       | ១០ \$ |
| ៣៩១- | ឧ.សិ.សឹម ផាន .....                                        | ១០ \$ |
| ៣៩២- | ឧ.ស.សោម សូ .....                                          | ១០ \$ |
| ៣៩៣- | ឧ.ស.ព្រំ សុន និង ឧ.សិ.ស៊ីន យុត ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....  | ១០ \$ |
| ៣៩៤- | ឧ.ស.ពេជ្រ អ៊ូ +ឧ.សិ.មាស ហ៊ឹម+ឧ.សិ.ពេជ្រ សុយិត (កូន)       | ១០ \$ |
| ៣៩៥- | ឧ.ស.ច្រីក ណន និង ឧ.សិ.ផាន់ ស៊ីង ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ ..    | ១០ \$ |
| ៣៩៦- | ឧ.សិ.កែវ សុខុន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                  | ១០ \$ |
| ៣៩៧- | លោកយាយ ស៊ុន សុគន្ធ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....              | ១០ \$ |
| ៣៩៨- | ឧ.ស.បាន ថុង និង ឧ.សិ.យង់ លាត ព្រមទាំងបុត្រ .....          | ១០ \$ |
| ៣៩៩- | ឧ.សិ.ឡេង គី .....                                         | ១០ \$ |
| ៤០០- | លោក សេង រ៉ានី និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....               | ១០ \$ |
| ៤០១- | ឧ.សិ.កែន ង៉ែត .....                                       | ១០ \$ |
| ៤០២- | ឧ.សិ.ខ្លឹង ណាត .....                                      | ១០ \$ |
| ៤០៣- | ឧ.ស.ជុំ លាង និង ឧ.សិ.ចៀម អ៊ិន ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ១០ \$ |
| ៤០៤- | ឧ.ស.ឡាច ជូ និង ឧ.សិ.ឱក យ៉ន ព្រមទាំងបុត្រ .....            | ១០ \$ |

|      |                                                      |       |
|------|------------------------------------------------------|-------|
| ៤០៥- | ឧ.ស.យ៉ត ប៊ិច .....                                   | 90 \$ |
| ៤០៦- | ឧ.សិ.យិន យឹម ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....               | 90 \$ |
| ៤០៧- | ឧ.សិ.ពិន សារ៉ុន និង ឧ.សិ.នេត្រ នរិន្ទ .....          | 90 \$ |
| ៤០៨- | ឧ.សិ.ស៊ុយ ឆុន ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | 90 \$ |
| ៤០៩- | ឧ.សិ.ហូត រី ព្រមទាំងបុត្រ .....                      | 90 \$ |
| ៤១០- | ឧ.ស.ជន ហៀន និង ឧ.សិ.សយ សារើយ .....                   | 90 \$ |
| ៤១១- | ឧ.សិ.ឈីវ ឡាន និង ឧ.សិ.សម ចន្ទី ព្រមទាំងបុត្រ .....   | 90 \$ |
| ៤១២- | លោក ឈេវៀង ប៊ុណ្ណារិទ្ធ និង អ្នកស្រី ហ៊ី សោភា + បុត្រ | 90 \$ |
| ៤១៣- | លោក ផុក ចន្ទណារ៉ូ និង លោក ផុក ចន្ទតារា .....         | 90 \$ |
| ៤១៤- | លោក លឹម សុផុន និង អ្នកស្រី ផុក ច័ន្ទរតនា .....       | 90 \$ |
| ៤១៥- | ឧ.ស.ប្លង់ ទ្រី និង ឧ.សិ.ហ៊ុយ លានអ៊ុង .....           | 90 \$ |
| ៤១៦- | ឧ.សិ.ឯក សារី .....                                   | 90 \$ |
| ៤១៧- | ឧ.ស.យី ស៊ា និង ឧ.សិ.ងួន គឹមលី ព្រមទាំងបុត្រ .....    | 90 \$ |
| ៤១៨- | ឧ.សិ.យ៉ាន់ សុគុន ព្រមទាំងបុត្រ .....                 | 90 \$ |
| ៤១៩- | ឧ.សិ.យូ គឹមឡា ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | 90 \$ |
| ៤២០- | ឧ.សិ.ឈ ប៊ុនលី ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | 90 \$ |
| ៤២១- | ឧ.សិ.ភូម មួយលី ព្រមទាំងបុត្រ .....                   | 90 \$ |
| ៤២២- | ឧ.សិ.ប្រេស សន និង ឧ.សិ.ដួង ស៊ីនួន .....              | 90 \$ |
| ៤២៣- | ឧ.សិ.ទេស មុត ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | 90 \$ |
| ៤២៤- | ឧ.ស.អ៊ុយចេង+ហ៊ុយលានហ៊ុន+ឧ.ស.អ៊ុកសៀន+ហ៊ុយលានទី        | 90 \$ |
| ៤២៥- | ឧ.ស.ពេជ្រ វិសុទ្ធិឱម និង ឧ.សិ.សូត សាខន .....         | 90 \$ |

|      |                                                           |       |
|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| ៤២៦- | ឧ.ស.រស់ ខុន និង ឧ.សិ.នៅ សេងអាន .....                      | ១០ \$ |
| ៤២៧- | ឧ.ស.ឃ្លាំង អេង និង ឧ.សិ.ស្វី ស៊ឹម .....                   | ១០ \$ |
| ៤២៨- | ឧ.ស.ផាង ថាន និង ឧ.សិ.ងៃត ណារឿន ព្រមទាំងបុត្រ .....        | ១០ \$ |
| ៤២៩- | ឧ.ស.តុង ណេង និងបុត្រ .....                                | ១០ \$ |
| ៤៣០- | ឧ.ស.ម៉ី សារីន និងឧ.សិ.ឡាំង គឹមជាង ព្រមទាំងបុត្រ .....     | ១០ \$ |
| ៤៣១- | ឧ.ស.អ៊ឹម ជួង ព្រមទាំងបុត្រ .....                          | ១០ \$ |
| ៤៣២- | ឧ.សិ.ហួត គឹមហាវ និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....            | ១០ \$ |
| ៤៣៣- | ឧ.សិ.ម៉ៅ គឹមស្រីន ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | ១០ \$ |
| ៤៣៤- | ឧ.សិ.សុខ ទូច ព្រមទាំងបុត្រ .....                          | ១០ \$ |
| ៤៣៥- | យុវជន ខុង សេរីវត្ថុ និង មាតាបិតា .....                    | ១០ \$ |
| ៤៣៦- | អ្នកស្រី ស្រី ម៉ារី និងលោកស្រី សារ៉េត ព្រមទាំងកូនចៅ ..... | ១០ \$ |
| ៤៣៧- | អ្នកស្រី អ៊ុម ថារី និង លោក ញឹម បញ្ឆោ ព្រមទាំងបុត្រ .....  | ១០ \$ |
| ៤៣៨- | អ្នកស្រី ម៉ក់ សាខន និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....         | ១០ \$ |
| ៤៣៩- | ឧ.ស.ឃ្លោក ប៉េងឆាង និង ឧ.សិ.ឱម សារឿន ព្រមទាំងបុត្រ .....   | ១០ \$ |
| ៤៤០- | ឧ.ស.ឃ្លួន យ៉ាវ និង ឧ.សិ.មាស ឡែស្រួយ ព្រមទាំងកូនចៅ .....   | ១០ \$ |
| ៤៤១- | ឧ.សិ.ជា ស៊ីណា .....                                       | ១០ \$ |
| ៤៤២- | ឧ.ស.ម៉ុម លន់ និង ឧ.សិ.នៅ សុំ ហៅថាច•កូនចៅ .....            | ១០ \$ |
| ៤៤៣- | លោកយាយ ញ៉ែម .....                                         | ១០ \$ |

- ១- អ្នកគ្រូពេទ្យ យ៉ង់ រដ្ឋា និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ ..... ២០០អូស្ត្រាលី
- ២- ឧ.ស.យ៉ង់ សិន និង ឧ.សិ.នន់ ហេង ព្រមទាំងកូនចៅ . ១០០អូស្ត្រាលី
- ៣- ឧ.ស.តូ សារឿន និង ឧ.សិ.មាន សុវត្ថិ ..... ១០០អូស្ត្រាលី

|     |                                                        |               |
|-----|--------------------------------------------------------|---------------|
| ៤-  | ឧ.ស.លីម ហុងលី និង ឧ.ស.ស៊ីម តេងគី .....                 | ១០០អូស្ត្រាលី |
| ៥-  | ឧ.ស.មង្គល និង ឧ.ស.មាលា ព្រមទាំងកូនចៅ .....             | ១០០អូស្ត្រាលី |
| ៦-  | ឧ.ស.អ៊ីវ សេងលី និង ឧ.ស.ម៉ុ ចាន់ផណ្ណា .....             | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ៧-  | ឧ.ស.ទួត សៀប និង ឧ.ស.ឆុត កែវ .....                      | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ៨-  | ឧ.ស.ឡៅ គីមងួន និង ឧ.ស.ដូង លី ព្រមទាំងបុត្រ ...         | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ៩-  | ឧ.ស.អ៊ុង ស្បោង និង ឧ.ស.ណាំ សាំងអ៊ុង +កូនចៅ ..          | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១០- | ឧ.ស.លាងហុង ប៊ុន ព្រមទាំងកូនចៅ .....                    | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១១- | ឧ.ស.ស៊ូ អេម ព្រមទាំងកូនចៅ .....                        | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១២- | ឧ.ស.កុច យ៉ាឆ្មី ព្រមទាំងកូនចៅ .....                    | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៣- | ដូនជី ទួត អាត ព្រមទាំងកូនចៅ .....                      | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៤- | ឧ.ស.រស់ សារេន និង ឧ.ស.គង់ សារឿង និង បុត្រ              | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៥- | ឧ.ស.សេង សៀងឈុន ព្រមទាំងបុត្រ .....                     | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៦- | ក្រុមគ្រួសារឧបាសិកា ឈ គីមស៊ីន .....                    | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៧- | ឧ.ស.ឈិត ទ្រី និង ឧ.ស.បាត់ ណែហាំង ព្រមទាំងបុត្រ         | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៨- | ឧ.ស.ប្រាក់ ខាត់+ឧ.ស.ស៊ុន សាន+ឧ.ស.សម្បត្តិ គង់ .        | ៥០អូស្ត្រាលី  |
| ១៩- | ឧបាសក ស ប៊ុនធឿង .....                                  | ២០អូស្ត្រាលី  |
| ២០- | ឧ.ស.សុខ ង៉ៅ .....                                      | ១០អូស្ត្រាលី  |
| ១-  | ឧ.ស.នូ ស៊ីនួន និងឧ.ស.ណុប អួន +កូនប្រុស នូ គីមសុត ..... | ២០០អ៊ីរ៉ុ     |
| ២-  | ឧ.ស.ហុក ណារី និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....            | ១០០អ៊ីរ៉ុ     |
| ៣-  | ឧ.ស.លី ឈុនសិ .....                                     | ១០អ៊ីរ៉ុ      |



|                                                             |            |
|-------------------------------------------------------------|------------|
| ១- ឧ.ស.ប៉ុង អាង និង ឧ.សិ.អឿង លាងជុន + កូនចៅ                 | ២០កាណាដា   |
| ១- ឧ.ស.អោន អៀន និង ឧ.សិ.សាវាយ គឹមលឿន+កូនចៅ                  | ៣.០០០បាត   |
| ១- វេនបិណ្ឌទាំង ១៤ វេននៅអាស្រមព្រះគន្ធកុដិបាត់ដំបង          | ២.៣០០.០០០រ |
| ២- ឧ.សិ.តាន់ ជាសិ និងពុទ្ធបរិស័ទលុម្ពិនីឧទ្យានវត្តដំណាក់    | ១.០៦១.០០០រ |
| ៣- ឧ.សិ.ដា យ៉ុង និងបុត្រី ឡុង វណ្ណៈ ( បុណ្យកបិនទាន )        | ៨០០.០០០រ   |
| ៤- ឧ.សិ.សំ សារីម .....                                      | ៥០០.០០០រ   |
| ៥- បុណ្យខួប ៣ ឆ្នាំសព ឧ.ស.ថ្ងៃ ថាវ ( ច្រាំងចំរេ ២ )         | ៤០០.០០០រ   |
| ៦- ឧ.ស.យ៉យ ហៀង និងពុទ្ធបរិស័ទវត្តពិជ័យសគរ ១៥ដុ.+            | ២៦៣.០០០រ   |
| ៧- វេនបិណ្ឌទី ១៣ អាស្រមព្រះគន្ធកុដិ ( ឧ.សិ.ពូ ហាំង )        | ២០០.០០០រ   |
| ៨- ពុទ្ធបរិស័ទចូលតាមរយៈឧបាសិកា ដួង ស៊ីន្ទន .....            | ១៩០.០០០រ   |
| ៩- ពុទ្ធបរិស័ទវត្តកំពូលភ្នំឈើកាច់+ផ្សារឈើកាច់               | ១៦៤.០០០រ   |
| ១០- ឯកឧត្តម នាក់ ឌីឡែន និងលោកជំទាវ ព្រមទាំងបុត្រ            | ១៤០.០០០រ   |
| ១១- ពុទ្ធបរិស័ទភូមិដងទង់+ភូមិអង្គឃ្លែ ស្រុកឈូក កំពត         | ១១០.០០០រ   |
| ១២- លោកយាយ វេន ( វត្តបាក់អង្រែក ) .....                     | ១០០.០០០រ   |
| ១៣- ឧ.ស.ជូ ប៊ុនយូ .....                                     | ១០០.០០០រ   |
| ១៤- ឧ.សិ.អឿង ឡាំងហយ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....               | ១០០.០០០រ   |
| ១៥- ឧ.ស.ឃ្លួន យ៉ា និង ឧ.សិ.មាស ឡែស្រួយ +កូនចៅ ...           | ១០០.០០០រ   |
| ១៦- ឧ.សិ.ឧត្តមា ពេជ្រ អូន .....                             | ១០០.០០០រ   |
| ១៧- ឯ.ឧ.បណ្ឌិត កុល ផេង និងលោកជំទាវ កុល កឹមផល្លា             | ១០០.០០០រ   |
| ១៨- ពុទ្ធបរិស័ទភូមិព្នោតជុំ ឃុំសំបូរ ស្រុកទ្រាំង ខេត្តតាកែវ | ៨៥.០០០រ    |

|     |                                                   |         |
|-----|---------------------------------------------------|---------|
| ១៩- | ឧ.ស.ឃ្លួន ប៊ុន និង បុត្រធីតា .....                | ៨០.០០០រ |
| ២០- | ឧ.សិ.ឈុន សុណា ព្រមទាំងបុត្រ .....                 | ៧០.០០០រ |
| ២១- | ពុទ្ធបរិស័ទតាខ្មៅ និង ឧ.សិ.នីម វណ្ណី .....        | ៦៧.០០០រ |
| ២២- | ឧ.សិ.នីម វណ្ណី និងពុទ្ធបរិស័ទវត្តក្រពើហា .....    | ៦០.០០០រ |
| ២៣- | ប៊ុនឡេង+នេត្តា+ចិន្តា+វេង+សារ៉ន+រ៉ាមី+សុខុម+រីយ៉ា | ៦០.០០០រ |
| ២៤- | ឧ.សិ.លាវ+ឧ.សិ.លឹម អាំងហ្គិច+ឧ.សិ.សេង ចំរើន ...    | ៦០.០០០រ |
| ២៥- | ឧ.ស.តន់ សារេត + ឧ.ស.ងួន ហុង +នាង ណាំង ណារី        | ៦០.០០០រ |
| ២៦- | ឧ.ស.ទ្រី ម៉ៅ+ឧ.ស.ទួច ប៊ុម+ឧ.ស.សោម សំណាង ...       | ៦០.០០០រ |
| ២៧- | សារ៉ន+ជឹម+រ៉ាវុធ+គឹមឡេង+ឈុនលី+នេត្តា+ណាវេង        | ៥៥.០០០រ |
| ២៨- | ឧ.សិ.សុខ គឹមថេត.ឧ.សិ.ឱ គឹមលន់.ឧ.សិ.សុខ ឈួន ..     | ៥០.០០០រ |
| ២៩- | ឧ.សិ.ឃ្លួន សុវណា .....                            | ៥០.០០០រ |
| ៣០- | ឧ.សិ.នាង រើន ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....            | ៥០.០០០រ |
| ៣១- | ឧ.សិ.លឹម គឹមណា .....                              | ៥០.០០០រ |
| ៣២- | ឧ.ស.លាង បាង និង ឧ.សិ.គង់ សុផាត ព្រមទាំងបុត្រ      | ៥០.០០០រ |
| ៣៣- | ឧ.ស.រិម សុមេធន និង ឧ.សិ.ជួ យក់មុយ .....           | ៥០.០០០រ |
| ៣៤- | ឧ.ស.រិម ធូរ និង ឧ.សិ.តាប់ ស៊ា .....               | ៥០.០០០រ |
| ៣៥- | ឯកឧត្តម យិន ប៊ុនណាង និង លោកជំទាវ .....            | ៥០.០០០រ |
| ៣៦- | ឧ.សិ.ថន្ន សុម៉ាលី .....                           | ៥០.០០០រ |
| ៣៧- | ឧ.ស.នាង គឹមសិ និង ឧ.សិ.អ៊ុវ គឹមលី ព្រមទាំងបុត្រ   | ៥០.០០០រ |
| ៣៨- | ឧ.សិ.ដុច ចន្ទលឹម និង ប្អូនរ៉ា ព្រមទាំងបុត្រ ..... | ៥០.០០០រ |
| ៣៩- | ឧ.ស.ដាំ កុយ ឧ.សិ.សុខ ពៅ+ឯ.ឧ.ផូសុផា+ជ.ទ.ចាន់ នី    | ៥០.០០០រ |

|     |                                                       |         |
|-----|-------------------------------------------------------|---------|
| ៤០- | ឧ.សិ.ឡុង សំបូរ និង ឧ.សិ.ភាជ សារីតា .....              | ៤២.០០០រ |
| ៤១- | យុវជន ក្រុម សាយ+ឧ.សិ.គឹមសុផាន+ឧ.សិ.ទូចស៊ីហាន          | ៤០.០០០រ |
| ៤២- | ឥន្ទអន+ប្រាក់សំណាង+អ៊ុចសាម៉ន+ម៉ក់គឹមអូន+អំប្រុស       | ៤០.០០០រ |
| ៤៣- | ឧ.ស.មិន សុងរ៉ា និងភរិយា+រៀល សាញើន និងកូនចៅ            | ៤០.០០០រ |
| ៤៤- | លោក គន្ធី និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....               | ៤០.០០០រ |
| ៤៥- | ឧ.សិ.យឹម សាគិត ព្រមទាំងបុត្រ .....                    | ៤០.០០០រ |
| ៤៦- | ឧ.សិ.ណយ និង ឧ.សិ.វណ្ណ ព្រមទាំងកូនចៅ .....             | ៤០.០០០រ |
| ៤៧- | ឧ.សិ.គី ពេញ .....                                     | ៤០.០០០រ |
| ៤៨- | ឧ.ស.ម៉ៅ សេង+សៅ ផន+លោក ម៉ៅ វិសុទ្ធ+សំរី ...            | ៤០.០០០រ |
| ៤៩- | ឆ្លង ម៉ាលី .....                                      | ៤០.០០០រ |
| ៥០- | ឧ.សិ.សោ គាន និង ឧ.សិ.ប៉ាល់ កាណា .....                 | ៤០.០០០រ |
| ៥១- | ឧ.សិ.លី ស៊ឹម .....                                    | ៤០.០០០រ |
| ៥២- | ឧ.សិ.ឆាង អៀង ព្រមទាំងបុត្រ .....                      | ៤០.០០០រ |
| ៥៣- | លោក នួន ឡន និងអ្នកស្រី ឡុង មុនីបញ្ញា + បុត្រ ...      | ៤០.០០០រ |
| ៥៤- | ពុទ្ធបរិស័ទសាលាឧបោសថភូមិពោលខែ .....                   | ៤០.០០០រ |
| ៥៥- | ឧ.សិ.ដូង ឆរីវណ្ណ និង ស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ៤០.០០០រ |
| ៥៦- | ឧ.សិ.ទិត្យ នារី និង ឧ.សិ.តន់ ចន្ទតារា ព្រមទាំងបុត្រ . | ៤០.០០០រ |
| ៥៧- | ឧ.សិ.បែន ឆរី និង ឧ.សិ.ស្រី ស៊ូហេង .....               | ៤០.០០០រ |
| ៥៨- | ព្រះតេជគុណ យឹម វិបុល វត្តកំពូលភ្នំឈើកាច់ បាភ្នំ ..    | ៤០.០០០រ |
| ៥៩- | ព្រះតេជគុណ មួន សុផល+ពោម សំអុល+ព្យោមឃ័ត                | ៤០.០០០រ |
| ៦០- | ភិក្ខុ ជា សុក្រិត+ឧ.ស.ហាសរីម+ហាសលី+ស្វាយលន់ ..        | ៤០.០០០រ |

|     |                                                       |         |
|-----|-------------------------------------------------------|---------|
| ៦១- | ឧ.ស.ហែម សុវណ្ណ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....              | ៤០.០០០រ |
| ៦២- | ឧ.សិ.ឡៃ ហ៊ាន់ និង ឧ.សិ.ឡៃ ម៉ៃ .....                   | ៤០.០០០រ |
| ៦៣- | ឧ.សិ.ម៉ែន ដាំ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....               | ៤០.០០០រ |
| ៦៤- | ជាង វិន ហ៊ឹម +អ៊ុក ស៊ីណា + អ៊ូ សំណាង +បុត្រ .....     | ៤០.០០០រ |
| ៦៥- | ឧ.សិ.ហាស់ វិន និង ឧ.សិ.ឡុង រៀម +បុត្រ និងចៅ ..        | ៤០.០០០រ |
| ៦៦- | ឧ.ស.ឡុយ សុផន និង ឧ.សិ.យស់ សាលីម +បុត្រ+ចៅ             | ៤០.០០០រ |
| ៦៧- | ឧ.សិ.អាង យូ ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....                 | ៤០.០០០រ |
| ៦៨- | ឧ.សិ.ថោង ហាន និង ឧ.សិ.លី សំអាង +បុត្រ +ចៅ ..          | ៤០.០០០រ |
| ៦៩- | ឧ.សិ.អ៊ុយ សាអាត និង ឧ.សិ.ហាស់ ត្រី +បុត្រ +ចៅ .       | ៤០.០០០រ |
| ៧០- | គ្រូ ឡៃ អ៊ឹម និង នាង កល្យាណ+រឹង រដ្ឋា+ភរិយា ...       | ៤០.០០០រ |
| ៧១- | គ្រូ ម៉ៅ សុខាវី និង នាង ឡាន+ឧ.សិ.វី+ចៃអេង ចឹកខុម      | ៤០.០០០រ |
| ៧២- | ឧ.ស.ញ៉ូ សុន និងភរិយា+ ឧ.ស.គង់ គឿន និងភរិយា .          | ៤០.០០០រ |
| ៧៣- | ឈនសុខុម+ភរិយា+លោកធី+ភរិយា+ឧ.សិ.ឡុងសុគន់               | ៤០.០០០រ |
| ៧៤- | ឧ.សិ.ពូ ផុល និងស្វាមី +ឧ.ស.ស៊ុន ចក់ និងភរិយា+បុត្រ    | ៤០.០០០រ |
| ៧៥- | ឧ.សិ.ងម យ៉ិន និង ឧ.សិ.ណាក់ យ៉ិន +បុត្រ +ចៅ ...        | ៤០.០០០រ |
| ៧៦- | ឧ.សិ.បាន អុន និងស្វាមី +ឧ.សិ.ម៉ុ និងស្វាមី +បុត្រ ... | ៤០.០០០រ |
| ៧៧- | ឧ.សិ.អាង ហៀក និង ឧ.សិ.ហឿន +ស្វាមី +បុត្រ ...          | ៤០.០០០រ |
| ៧៨- | ឧ.សិ.ឌិត សាំង+សួន វិន+ហាស់ ឡាត់+ម៉ម គឹមឡេង            | ៤០.០០០រ |
| ៧៩- | ឧ.សិ.ហ៊ឹម ឈឿង+លោកយស់ពៅ(ញ៉ែក)+លន់សុខា                  | ៤០.០០០រ |
| ៨០- | លោកជាសំរឿន+គ្រិនសុគាន.ភរិយា+គ្រូម៉ៃ.ភរិយា             | ៤០.០០០រ |
| ៨១- | អ្នកស្រី ទី + ថៃ នៅ +លោក ញីប ញីល+ភរិយា                | ៤០.០០០រ |

|     |                                                 |         |
|-----|-------------------------------------------------|---------|
| ៨២- | ឧ.សិ.គឹម យ៉េត ព្រមទាំងបុត្រ និងចៅ .....         | ៤០.០០០រ |
| ៨៣- | ឧ.សិ.ឃៀង សំអាត ហៅ យាន ព្រមទាំងបុត្រ .....       | ៤០.០០០រ |
| ៨៤- | លោក ម៉ី រុំផ្លា និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....   | ៤០.០០០រ |
| ៨៥- | ឧ.ស.ឡាំ ប៉េង និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ៤០.០០០រ |
| ៨៦- | ឧ.ស.សយ សំអុល និង ភរិយា ព្រមទាំងបុត្រ .....      | ៤០.០០០រ |
| ៨៧- | ឧ.សិ.អែត ញ៉ា+បុត្រ និង ឧ.សិ.ឈុន កៀន+បុត្រ ..... | ៤០.០០០រ |
| ៨៨- | ឧ.ស.ហង្ស ជិន និង ឧ.សិ.ឃុល យ៉ុង .....            | ៤០.០០០រ |
| ៨៩- | ឧ.ស.ញ៉ុង កៀន និង ឧ.សិ.ស សាវ៉ាន់ .....           | ៤០.០០០រ |
| ៩០- | ឧ.ស.សួរសារីម ឧ.សិ.បុងផល្លី+ឧ.ស.ថាច់សាង ,លីណា    | ៤០.០០០រ |

|     |                       |           |          |         |
|-----|-----------------------|-----------|----------|---------|
| ១-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ៣០.០០០រ   | មានចំនួន | ៣ នាក់  |
| ២-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ២៥.០០០រ   | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ៣-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ២០.០០០រ   | មានចំនួន | ២៤ នាក់ |
| ៤-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ១៧.០០០រ   | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ៥-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ១០.០០០រ   | មានចំនួន | ១៣ នាក់ |
| ៦-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ៥.០០០រ    | មានចំនួន | ១១ នាក់ |
| ៧-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ២.០០០រ    | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ៨-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ៧ ដុល្លារ | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ៩-  | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ៦ ដុល្លារ | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ១០- | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ៥ ដុល្លារ | មានចំនួន | ២៣ នាក់ |
| ១១- | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ១ ដុល្លារ | មានចំនួន | ១ នាក់  |
| ១២- | ពុទ្ធបរិស័ទអ្នកដែលចូល | ២០០ បាត   | មានចំនួន | ១ នាក់  |

# I

## ស្ថានីយវិទ្យុ ផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយសហគមន៍ធម្មទាន នៃពុទ្ធបរិស័ទ

• ០០០០០០០០០០ •

| ខេត្ត~ក្រុង    | វេលាផ្សាយ                                                                                            | ស្ថានីយវិទ្យុ                                                                                                 |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| រាជធានីភ្នំពេញ | -04h50 mn<br>-05h00 mn<br>-05h30 mn<br>-12h10 mn<br>-18h00 mn<br>-19h00 mn<br>-20h00 mn<br>-20h30 mn | -FM 98 MHz<br>-FM 99 MHz<br>-FM 96 MHz<br>-FM 96 MHz<br>-FM 95 MHz<br>-AM 918 KHz<br>-FM 98 MHz<br>-FM 96 MHz |
| ខេត្តព្រះសីហនុ | -04h50 mn<br>-06h00 mn<br>-13h00 mn<br>-17h30 mn<br>-20h00 mn                                        | -FM 98.5MHz<br>-FM 92 MHz<br>-FM 92 MHz<br>-FM100.5MHz<br>-FM 98.5MHz                                         |
| ខេត្តបាត់ដំបង  | -04h50 mn<br>-05h30 mn<br>-06h00 mn<br>-18h00 mn<br>-18h30 mn<br>-19h30 mn<br>-20h00 mn              | -FM101.5MHz<br>-FM103.2MHz<br>-FM 92.7MHz<br>-FM 91 MHz<br>-FM 92.7MHz<br>-FM103.2MHz<br>-FM101.5MHz          |
| ខេត្តប៉ៃលិន    | -18h00 mn                                                                                            | -FM 90.5MHz                                                                                                   |

## II

### ស្ថានីយវិទ្យុ ផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយសហគមន៍ធម្មទាន នៃពុទ្ធបរិស័ទ



| ខេត្ត-ក្រុង       | វេលាផ្សាយ                                                     | ស្ថានីយវិទ្យុ                                                            |
|-------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| ខេត្តពោធិ៍សាត់    | -06h00 mn<br>-18h00 mn                                        | -FM 98.5 MHz<br>-FM 91.5 MHz                                             |
| ខេត្តសៀមរាប       | -04h50 mn<br>-05h30 mn<br>-18h00 mn<br>-18h30 mn<br>-20h00 mn | -FM 98 MHz<br>-FM 105.5 MHz<br>-FM 93 MHz<br>-FM 100.5 MHz<br>-FM 98 MHz |
| ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ | -05h20 mn<br>-17h00 mn<br>-18h00 mn                           | -FM 96.5 MHz<br>-FM 96.5 MHz<br>-FM 94 MHz                               |
| ខេត្តកំពត         | -05h00 mn<br>-16h00 mn<br>-18h30 mn                           | -FM 93.25MHz<br>-FM 99.7 MHz<br>-FM 93.25MHz                             |
| ខេត្តព្រះវិហារ    | -18h30 mn                                                     | -FM 99 MHz                                                               |
| ខេត្តឧត្តរមានជ័យ  | -05h00 mn<br>-19h00 mn                                        | -FM 90.25MHz<br>-FM 90.25MHz                                             |
| ខេត្តស្ទឹងត្រែង   | -18h30 mn                                                     | -FM100.5 MHz                                                             |
| ខេត្តស្វាយរៀង     | -05h30 mn                                                     | -FM103.75MHz                                                             |

**ស្ថានីយវិទ្យុ ដំបូងៗយុទ្ធជាតិព្រះបាទព្រះពុទ្ធសាសនា**  
**ដោយសហការមន៍សម្បទាន នៃពុទ្ធបរិស័ទ**

# សព្វធានំ ធម្មធានំ ជីវិតិ

## ធម្មទានឈ្នះអស់ទានទាំងពួង ។



# សៀវភៅដែលរៀបរៀងដោយ

## ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំឆា

 ប៊ុតសាវង្ស 



១. ព្រះពោធិសត្វ ភាគទី ២ ( ព្រះសុវណ្ណសាម )
២. ជំនួយសតិភាគទី ១ ដល់ភាគទី ១៣
៣. មនុស្សជាមួយនឹងការងារ
៤. សិក្ខាបទមនុស្សល្អ
៥. ពរ ៤ ប្រការ
៦. ព្រះពុទ្ធភាសិត ៤៣ គាថា
៧. ខ្លឹមសារគួរយល់ដឹង
៨. ព្រះពុទ្ធសាសនា
៩. កូនមាសឪពុក
១០. ម៉ែ !!!
១១. វិធីរម្ងាប់សេចក្តីក្រោធ
១២. សុខចិត្ត និងគុណភាពនៃជីវិត
១៣. មេរៀនជីវិត

- ១៤. ពាក្យពេចន៍ម៉ែឌី
- ១៥. បទពិចារណា
- ១៦. ពន្លឺធម៌ព្រះពុទ្ធ
- ១៧. បារមីភាគទី ១ និងខ្លឹមសារខ្លីៗ
- ១៨. បារមីភាគទី ២ និងខ្លឹមសារខ្លីៗ
- ១៩. ៤៨ ធម្មទស្សន៍
- ២០. ស្ត្រីក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា
- ២១. ឧបមាភាសិត ៤៩
- ២២. ព្រះពោធិសត្វ ភាគទី ១

**សូមអនុមោទនាធម្មទាន !**

**បោះពុម្ពជាធម្មទាន ៤០.០០០ ក្បាល**  
**ក្នុងតម្លៃ ១៥.៦០០ ដុល្លារ**  
**រោងពុម្ព មិត្តភាពកម្ពុជា-ជប៉ុន**





ធម្មតាទឹក រមែងផ្សព្វផ្សាយត្រជាក់ស្មើ ចំពោះជន  
ទាំងល្អ ទាំងអាក្រក់ រមែងកម្ចាត់បង់នូវធូលី និងមន្ទិល  
យ៉ាងណា ។ អ្នកចូរចម្រើនមេត្តាឱ្យស្មើ ចំពោះមិត្តនិង  
សត្រូវ ក៏យ៉ាងនោះដែរ លុះដល់នូវមេត្តាបារមីហើយ នឹង  
បានសម្រេចសម្តោចិញ្ញាណ មិនខានឡើយ ។

